الأمم المتحدة

الاتفاقيـــة الإطاريـــة
بشأن تغيـــر المناخ

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/1999/7
16 February 2000
ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأطراف

الدورة الخامسة

بون، ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر - ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

البندان ٤(أ) و٤(ح) من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى المنصوص عليها في الاتفاقية

المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ والاستعراض

المحتويات

	الصفحة
مقدمة	٣
أولاً- مبادئ توجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية	٣
المرفق: استمارة الإبلاغ الموحدة	١٨

المحتويات (تابع)

الصفحة

ثانياً- مبادئ توجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الثاني: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بتقديم البلاغات الوطنية ٨٤

ثالثاً- مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالنظم العالمية لمراقبة تغير المناخ ١٠٨

رابعاً- مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (المبادئ التوجيهية لاستعراض غازات الدفيئة) ١١٧

المرفقات

المقرر

٣/م أ-٥ مبادئ توجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية ١٢٤

٤/م أ-٥ مبادئ توجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الثاني: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بتقديم البلاغات الوطنية ١٢٦

٥/م أ-٥ البحث والمراقبة المنهجية ١٢٨

٦/م أ-٥ مبادئ توجيهية للاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية ١٣٠

مقدمة

تتضمن هذه الوثيقة أربع مجموعات من المبادئ التوجيهية المنقحة التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة. وتتضمن الفروع الأول إلى الرابع [1] المبادئ التوجيهية نفسها، بينما تتضمن المرفقات كلاً من المقررات ذات الصلة التي اتخذها مؤتمر الأطراف (المقررات ٣/م أ-٥، و٤/م أ-٥، و٥/م أ-٥، و٦/م أ-٥). وقد جمعت هذه النصوص في وثيقة واحدة لتيسير رجوع الأطراف إليها.

أولاً - مبادئ توجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

الجزء الأول:

مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية

ألف - الأهداف

١- إن أهداف المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية هي:

(أ) مساعدة الأطراف المدرجة في المرفق الأول على الوفاء بالتزاماتها بموجب المادتين ٤ و١٢ من الاتفاقية وعلى الاستعداد للوفاء بالالتزامات المحتملة مستقبلاً بموجب المواد ٣ و٥ و٧ من بروتوكول كيوتو؛

(ب) تيسير عملية النظر في قوائم الجرد الوطنية السنوية وقوائم الجرد الوطنية المدرجة في البلاغات الوطنية، بما في ذلك إعداد وثائق التحليل التقني والتوليف؛

---

(١) الفرع أولاً: انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/1996/6/Add.1.
الفرع ثانياً: انظر الوثيقة FCCC/CP/1999/L.3/Add.1.
الفرع ثالثاً: انظر الوثيقة FCCC/CP/1999/L.4/Add.1.
الفرع رابعاً: انظر الوثيقة FCCC/CP/1999/L.11/Add.1.

(ج) تيسير عملية التحقق من المعلومات الواردة في قوائم الجرد وتقييمها التقني واستعراض الخبراء لها.

باء - **المبادئ والتعاريف**

٢- إن القوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة، ويشار إليها أدناه باسم قوائم الجرد فقط، ينبغي أن تكون شفافة ومتسقة وقابلة للمقارنة وشاملة ودقيقة.

٣- وينبغي إعداد قوائم الجرد باستخدام منهجيات قابلة للمقارنة يتفق عليها مؤتمر الأطراف، على النحو المبين في الفقرة ٧ أدناه، وأية *ممارسات جيدة*[٢] يتفق عليها مؤتمر الأطراف في دورة من دوراته المقبلة.

٤- وفي سياق هذه المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية:

يقصد بكلمة ***الشفافية*** أن تكون الافتراضات والمنهجيات المستخدمة في إعداد قائمة الجرد مفسرة بوضوح من أجل تيسير مراجعة قائمة الجرد وتقييمها من قبل مستخدمي المعلومات المبلغ عنها. وتعتبر شفافية قوائم الجرد أساسية بالنسبة لنجاح عملية الإبلاغ عن المعلومات والنظر فيها؛

يقصد بكلمة ***الاتساق*** أن قائمة الجرد ينبغي أن تكون متسقة داخليا بجميع عناصرها مع قوائم الجرد المتعلقة بسنوات أخرى. وتكون قائمة الجرد متسقة إذا استُخدمت فيها نفس المنهجيات بالنسبة لسنة الأساس وجميع السنوات التالية وإذا استُخدمت سلاسل بيانات متسقة لتقدير الانبعاثات بحسب المصادر أو عمليات الإزالة بواسطة المصارف. وفي بعض الظروف المعينة المشار إليها في الفقرتين ١٠ و١١، يمكن اعتبار قائمة الجرد التي تستخدم منهجيات مختلفة بالنسبة لسنوات مختلفة قائمة جرد متسقة إذا ما أُعيدت حساباتها بطريقة شفافة تأخذ في الاعتبار أية ممارسات جيدة؛

---

(٢) يعكف الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ حالياً على وضع إرشادات بشأن *الممارسات الجيدة* كجزء من عمله المتعلق بحالات عدم التيقن في قوائم الجرد. وقد تتاح هذه الإرشادات كي تنظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في عام ٢٠٠٠. وقد تشتمل الإرشادات المتعلقة *بالممارسات الجيدة* على جملة أمور منها المشورة بشأن اختيار المنهجية، وعوامل الانبعاثات، والبيانات عن الأنشطة، وأوجه عدم التيقن، وبشأن سلسلة من إجراءات تقييم النوعية وإجراءات مراقبة النوعية التي يمكن تطبيقها خلال إعداد القوائم.

يقصد بعبارة ***القابلية للمقارنة*** أن تقديرات الانبعاثات وعمليات الإزالة المبلغ عنها في القوائم من قبل الأطراف ينبغي أن تكون قابلة للمقارنة فيما بين الأطراف. ولهذه الغاية، ينبغي للأطراف أن تستخدم منهجيات واستمارات يوافق عليها مؤتمر الأطراف لتقدير بيانات قوائم الجرد والإبلاغ عنها. وينبغي لتخصيص مختلف فئات المصادر/المصارف أن يتبع التقسيم المعتمد في المبادئ التوجيهية المنقحة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لعام ١٩٩٦ فيما يتعلق بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، على مستوى جداولها الموجزة وجداولها القطاعية؛

يقصد بكلمة ***الشمولية*** أن قائمة الجرد تشمل جميع المصادر والمصارف، فضلاً عن جميع الغازات، المدرجة في المبادئ التوجيهية المنقحة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لعام ١٩٩٦[٣] فيما يتعلق بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، فضلا عن سائر فئات المصادر/المصارف القائمة ذات الصلة التي تخص فرادى الأطراف على وجه التحديد ومن ثم لا يمكن إدراجها في المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ. والمقصود بالشمولية أيضاً الشمول الجغرافي الكامل للمصادر والمصارف الخاصة بطرف من الأطراف[٤]؛

وتمثل ***الدقة*** مقياساً نسبياً لمدى دقة تقدير معين لانبعاث أو لعملية إزالة. وينبغي أن تكون التقديرات دقيقة بمعنى أنها تكون بصورة منهجية عند مستويات لا تزيد ولا تقل عن مستويات الانبعاثات أو عمليات الإزالة الحقيقية، بقدر ما يكون تحديد هذه المستويات ممكناً، مع التقليل من أوجه عدم التيقن إلى أقصى حد ممكن عملياً. وينبغي استخدام منهجيات مناسبة متوافقة مع الإرشادات المتعلقة ***بالممارسات الجيدة*** وذلك من أجل تعزيز درجة ***الدقة*** في قوائم الجرد.

جيم - النطاق

٥- إن هذه المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية تشمل تقدير انبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها والإبلاغ عنها فيما يتعلق بكل من قوائم الجرد السنوية وقوائم الجرد المدرجة في البلاغات الوطنية، على النحو المحدد في المقرر ١١/م أ-٤ وغيره من المقررات ذات الصلة لمؤتمر الأطراف.

---

(٣) المشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ".

(٤) وفقا لصكوك التصديق على الاتفاقية أو قبولها أو الموافقة عليها أو الانضمام إليها من قبل طرف معين.

دال - سنة الأساس

٦- ينبغي أن تكون سنة ١٩٩٠ هي سنة الأساس بالنسبة لتقدير قوائم الجرد والإبلاغ عنها. ووفقاً لأحكام المادة ٤-٦ من الاتفاقية والمقررين ٩/م أ-٢ و١١/م أ-٤، يسمح للأطراف التالية المدرجة في المرفق الأول والتي تمر بمرحلة انتقال إلى اقتصاد السوق بأن تستخدم سنة أساس أو فترة سنوات غير سنة ١٩٩٠، وذلك على النحو التالي:

بلغاريا:	سنة ١٩٨٨
هنغاريا:	متوسط السنوات من ١٩٨٥ إلى ١٩٨٧
بولندا:	سنة ١٩٨٨
رومانيا:	سنة ١٩٨٩
سلوفينيا	سنة ١٩٨٦

هاء - الطرق

المنهجية

٧- يجب على الأطراف أن تستخدم المبادئ التوجيهية المنقحة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لعام ١٩٩٦ فيما يتعلق بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، ويشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، من أجل تقدير انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ التي لا ينظمها بروتوكول مونتريال، بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة المصارف، والإبلاغ عنها. ووفقاً للمبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، يجوز للأطراف أن تستخدم طرائق مختلفة (طبقات) مدرجة في تلك المبادئ التوجيهية، مع إيلاء الأولوية لتلك الطرائق التي يُعتقد أنها تؤدي إلى أكثر التقديرات دقة، بالاعتماد على البيانات المتاحة. ووفقاً للمبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، يمكن للأطراف أيضاً أن تستخدم منهجيات وطنية ترى أنها يمكن أن تعبّر بشكل أفضل عن حالتها الوطنية، بشرط أن تكون هذه المنهجيات متوافقة مع المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وأن تكون موثقة توثيقاً جيداً.

٨- وتتيح المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ منهجية لتقدير البيانات غير المبلّغ عنها تشمل عوامل للانبعاثات غير مبلّغ عنها وفي بعض الحالات بيانات عن الأنشطة غير مبلغ عنها. وبالنظر إلى أن هذه البيانات والعوامل والافتراضات غير المبلغ عنها قد لا تكون دائماً ملائمة بالنسبة لسياقات وطنية محددة، فمن المفضل أن تستخدم الأطراف عوامل الانبعاثات الوطنية والبيانات عن الأنشطة، الخاصة بها، عندما تكون متاحة، بشرط أن يتم إعدادها بطريقة تتسق مع أية ***ممارسات جيدة***، وأن تُعتبر أكثر دقة، وأن يتم بصورة شفافة الإبلاغ عن تقديرات الانبعاثات وعمليات الإزالة والبيانات التي تستند إليها.

الممارسات الجيدة

٩- ينبغي للأطراف، عند إعداد قوائم الجرد، أن تطبق أية ***ممارسة جيدة*** يتفق عليها مؤتمر الأطراف من أجل تحسين الشفافية والاتساق والقابلية للمقارنة والشمولية والدقة.

إعادة الحساب

١٠- ينبغي أن يتمثل الغرض من جميع عمليات إعادة الحساب في تحسين الدقة و/أو الشمولية. وينبغي أن تكفل عمليات إعادة الحساب اتساق السلسلة الزمنية. وينبغي تقدير قوائم الجرد الخاصة بسلسلة زمنية بأكملها، بما في ذلك سنة الأساس وجميع السنوات التالية التي أُبلغ بصددها عن قوائم الجرد، باستخدام نفس المنهجيات، وينبغي الحصول على البيانات عن الأنشطة وعلى عوامل الانبعاثات التي تستند إليها هذه التقديرات واستخدامها بطريقة متسقة. وعندما تكون المنهجية أو الطريقة التي تم على أساسها تجميع البيانات عن الأنشطة وعوامل الانبعاثات قد تغيرت، ينبغي للأطراف أن تعيد حساب قوائم الجرد بالنسبة لسنة الأساس والسنوات التالية.

١١- إلا أن البيانات عن الأنشطة قد لا تكون متوفرة في بعض الحالات بالنسبة لبعض السنوات، بما في ذلك سنة الأساس. وفي هذه الحالة، قد يلزم إعادة حساب الانبعاثات أو عمليات الإزالة بالنسبة لهذه السنوات باستخدام منهجيات بديلة. وينبغي للأطراف، في هذه الحالات، أن تثبت اتساق السلسلة الزمنية. وينبغي أن تكون المنهجيات البديلة موثقة بطريقة شفافة مع مراعاة أية ***ممارسات جيدة***.

حالات عدم التيقن

١٢- ينبغي للأطراف أن تضع تقديرات لحالات عدم التيقن في قوائم الجرد الخاصة بها باستخدام أفضل المنهجيات المتاحة لها، مع مراعاة أية ***ممارسات جيدة***.

واو - الإبلاغ

١- ارشادات عامة

تقديرات الانبعاثات وعمليات الإزالة

١٣- تقتضي المادة ١٢-١(أ) من الاتفاقية أن يقوم كل طرف بإبلاغ مؤتمر الأطراف، عن طريق الأمانة، ***بجملة أمور منها*** قائمة جرد وطنية لانبعاثات جميع غازات الدفيئة البشرية المنشأ التي لا ينظمها بروتوكول مونتريال، بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة المصارف. ويجب أن تتضمن قوائم الجرد، كحد أدنى، معلومات عن

غازات الدفيئة الستة التالية: ثاني أكسيد الكربون (CO_2)، والميثان (CH_4)، وأكسيد النيتروز (N_2O)، ومركبات الهيدروكربون المشبع بالفلور (PFCs)، ومركبات الهيدروفلوروكربون (HFCs)، وسادس فلوريد الكبريت (SF_6). وينبغي للأطراف أن تُبلغ عن انبعاثات وعمليات إزالة أي غاز من غازات الدفيئة الأخرى تكون قيم إمكانية احترازه العالمي على مدى ١٠٠ سنة قد حددها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ واعتمدها مؤتمر الأطراف. وينبغي للأطراف أيضاً أن تقدم معلومات عن غازات الدفيئة غير المباشرة التالية: أول أكسيد الكربون (CO)، وأكسيدات النيتروجين (NO_x)، والمركبات العضوية المتطايرة غير الميثانية (NMVOCs). وتشجَّع الأطراف على تقديم معلومات عن أكسيدات الكبريت (SO_x).

١٤- وينبغي تقديم انبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها على أساس كل غاز على حدة بوحدات الكتلة بحيث تدرج الانبعاثات بحسب المصادر بصورة مستقلة عن عمليات الإزالة بواسطة المصارف، ما عدا في الحالات التي قد يستحيل فيها من الناحية التقنية فصل المعلومات المتعلقة بالمصادر والمصارف في مجالات استخدام الأراضي، والتغيير في استخدام الأراضي، والحراجة. وبالنسبة لمركبات الهيدروفلوروكربون ومركبات الهيدروكربون المشبع بالفلور، ينبغي الإبلاغ عن الانبعاثات بالنسبة لكل مادة من المواد الكيميائية ذات الصلة ضمن الفئة على أساس مفصَّل ما عدا في الحالات التي تنطبق عليها الفقرة ١٩.

١٥- وبالإضافة إلى ذلك، وعملاً بالمقرر ٢/م أ-٣، ينبغي للأطراف أن تبلغ عن البيانات المجمعة لانبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها المعبر عنها بمكافئات ثاني أكسيد الكربون، على مستوى قائمة الجرد الموجزة[٥]، باستخدام قيم امكانات الاحترار العالمي التي قدمها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في تقريره التقييمي الثاني، والمشار إليها أدناه بقيم امكانات الاحترار العالمي التي حددها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في عام ١٩٩٥ بالاستناد إلى آثار غازات الدفيئة على مدى أفق زمني ممتد على مائة عام. وترد قائمة بهذه القيم في الجدول ١ في نهاية هذه الوثيقة. وسوف يتم تعديل الجدول ١ لإدراج أي غازات دفيئة إضافية وقيم إمكاناتها للاحترار العالمي على مدى مائة عام، حالما يعتمد مؤتمر الأطراف قيم إمكانات الاحترار العالمي.

١٦- وعملاً بالمقرر ٢/م أ -٣، ينبغي للأطراف أن تبلغ عن الانبعاثات الفعلية لمركبات الهيدروفلوروكربون ومركبات الهيدروكربون المشبع بالفلور وسادس فلوريد الكبريت، عندما تتوافر البيانات، وأن تقدم البيانات التفصيلية حسب المادة الكيميائية (مثلاً، مركبات الهيدروفلوروكربون - ١٣٤ أ) وفئة المصدر بوحدات الكتلة ومكافئات ثاني أكسيد الكربون . وينبغي للأطراف أن تبذل كل جهد ممكن لتطوير المصادر اللازمة للبيانات من أجل الإبلاغ عن الانبعاثات الفعلية. أما بالنسبة لفئات المصادر التي ينطبق عليها مفهوم الانبعاثات المحتملة، والتي لا تتوافر لدى

---

(٥) ينبغي تقديم الانبعاثات بمكافئات ثاني أكسيد الكربون على مستوى من التفصيل يماثل الجدول الموجز ٧ ألف في المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ.

الأطراف بعد البيانات اللازمة عنها لحساب الانبعاثات الفعلية، ينبغي للأطراف أن تبلغ عن الانبعاثات المحتملة غير المجمعة. وينبغي للأطراف التي تبلغ عن الانبعاثات الفعلية أن تبلغ أيضاً عن الانبعاثات المحتملة بالنسبة للمصادر التي ينطبق عليها مفهوم الانبعاثات المحتملة، وذلك لدواعي الشفافية والقابلية للمقارنة.

١٧- وتشجَّع الأطراف بشدة على الإبلاغ أيضاً عن انبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها، التي تتوفر بشأنها قيم إمكانات الاحترار العالمي لمائة عام ولكن لم يعتمدها مؤتمر الأطراف بعد. وينبغي الإبلاغ عن هذه الانبعاثات وعمليات الإزالة بصورة منفصلة عن المجاميع الوطنية. ويتعين الاشارة إلى قيمة إمكانية الاحترار العالمي ومرجعها.

١٨- وعملاً بالمبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، ينبغي عدم إدراج الانبعاثات الصادرة عن وقود الطائرات والسفن المشاركة في النقل الدولي، والتي تستند إلى الوقود المباع للسفن أو للطائرات المشاركة في النقل الدولي، في المجاميع الوطنية، ولكن ينبغي الإبلاغ عنها بصورة منفصلة. وينبغي للأطراف أن تبلغ أيضاً عن الانبعاثات من وقود طائرات وسفن النقل الدولي كبندين منفصلين في قوائم جردها.

١٩- ويتعين الإبلاغ عن الانبعاثات وعمليات الإزالة على أكثر المستويات تفصيلاً لكل فئة مصدر/مصرف، مع الأخذ بعين الاعتبار أن مستوى أدنى من التجميع قد يكون مطلوباً لحماية المعلومات التجارية والعسكرية السرية.

إعادة الحسابات

٢٠- إن اعادة حسابات تقديرات الانبعاثات وعمليات الإزالة التي تم تقديمها فيما مضى، كنتيجة لتغيرات في المنهجيات، أو تغيرات في طريقة الحصول على عوامل الانبعاثات والبيانات عن الأنشطة واستخدامها، أو إدراج مصادر أو مصارف جديدة كانت قائمة منذ سنة الأساس ولكن لم يتم الإبلاغ عنها فيما مضى، ينبغي أن يبلغ عنها بالنسبة إلى سنة الأساس وجميع السنوات اللاحقة، حتى السنة التي تجري فيها اعادة الحسابات. وينبغي أن تؤدي اعادة الحسابات إلى تحسين دقة وشمولية قائمة الجرد وأن تضمن اتساق السلاسل الزمنية. وبهذا الصدد، ينبغي للأطراف أن تبلغ عن مبررات هذه التغييرات. أما المعلومات المتعلقة بالإجراءات المتبعة في إجراء إعادة الحسابات، والتغييرات في طرائق الحساب، وعوامل الانبعاثات والبيانات عن الأنشطة المستخدمة، وإدراج المصادر أو المصارف، فينبغي توثيقها بصورة شفافة، مع الاشارة إلى التغييرات ذات الصلة في كل فئة مصدر أو مصرف أدخلت عليها هذه التغييرات.

الشمول

٢١- عندما توجد فجوات منهجية أو متعلقة بالبيانات في قوائم الجرد، ينبغي أن تُعرض المعلومات المتعلقة بهذه الفجوات بطريقة شفافة. وينبغي للأطراف أن تشير بصورة واضحة إلى المصادر والمصارف التي لم تؤخذ بعين

الاعتبار في قوائم الجرد، رغم أنها أدرجت في المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، وأن توضح أسباب هذا الاستبعاد. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي للأطراف أن تستخدم المؤشرات القياسية الواردة أدناه بغية ملء الفراغات في جميع جداول أي قائمة من قوائم الجرد. ومن شأن هذا النهج أن يسهل تقييم شمولية قائمة الجرد. والمؤشرات القياسية هي التالية:

(أ) "NO" (لا تحدث) بالنسبة لانبعاثات غازات الدفيئة حسب المصادر وعمليات إزالتها بواسطة المصارف التي لا تحدث بالنسبة لغاز معين أو لفئة مصدر/مصرف معينة ضمن البلد؛

(ب) "NE" (غير مقدرة) بالنسبة للانبعاثات الموجودة لغازات الدفيئة حسب المصادر وعمليات إزالتها بواسطة المصارف، التي لم يتم تقديرها. وحيثما تستعمل "NE" في أي قائمة جرد بالنسبة لانبعاثات أو عمليات إزالة ثاني أكسيد الكربون أو غاز الميثان أو أكسيد النتروز أو مركبات الهيدروفلوروكربون أو مركبات الهيدروكربون المشبع بالفلور، أو سادس فلوريد الكبريت، ينبغي للأطراف أن تشير، باستخدام جدول الشمولية من استمارة الإبلاغ الموحدة، السبب الداعي إلى عدم تقدير الانبعاثات؛

(ج) "NA" (لا تنطبق) بالنسبة للأنشطة الجارية ضمن فئة ما من فئات المصادر/المصارف والتي لا تنجم عنها أية انبعاثات أو عمليات إزالة لغاز محدد بعينه. وإذا كانت الفئات المدرجة في استمارة الإبلاغ الموحدة والتي ينطبق عليها الرمز "NA" مظلّة، فلا حاجة إلى ملئها؛

(د) "IE" (مدرجة في مكان آخر) بالنسبة لانبعاثات غازات الدفيئة حسب المصادر وعمليات إزالتها بواسطة المصارف، والتي قدرت ولكنها أدرجت في مكان آخر في قائمة الجرد بدلاً من فئة المصدر/المصرف المتوقعة. وعندما يُستخدم الرمز "IE" في قائمة الجرد، ينبغي للطرف أن يشير، باستخدام جدول الشمولية في استمارة الإبلاغ الموحدة إلى المكان في قائمة الجرد الذي أدرجت فيه الانبعاثات أو عمليات الإزالة من فئة المصدر/المصرف المستبدلة وينبغي للطرف أن يعرض أسباب انحراف هذا الإدراج عن الفئة المتوقعة؛

(هـ) "C" (سرية) بالنسبة لانبعاثات غازات الدفيئة حسب المصادر وعمليات إزالتها حسب المصارف التي يمكن أن تؤدي إلى كشف معلومات سرية، بالنظر إلى أحكام الفقرة ١٩ أعلاه؛

(و) "O" بالنسبة لانبعاثات غازات الدفيئة حسب المصادر وعمليات إزالتها حسب المصارف التي يقدر أنها أقل من نصف الوحدة المستخدمة في تدوين جدول قائمة الجرد، وبالتالي فإنها تظهر بصفتها العدد صفر بعد تدويرها. وينبغي مع ذلك إدراج المقدار في المجاميع الوطني وأية مجاميع فرعية ذات صلة بها[٦ و٧]. وفي جداول المعلومات الأساسية القطاعية من استمارات الإبلاغ الموحدة ينبغي للأطراف أن تقدم بيانات مفصلة بالقدر الذي تسمح به الطرائق المتبعة.

٢٢- إذا قامت الأطراف بتقدير الانبعاثات وعمليات الإزالة من مصادر أو مصارف خاصة بالبلد المعني، أو الانبعاثات وعمليات الإزالة لغازات، التي لا تشكل جزءاً من المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، ينبغي لها أن تبيّن بصورة واضحة طبيعة فئات المصادر/المصارف هذه أو هذه الغازات، إضافة إلى تبيان المنهجيات وعوامل الانبعاثات والبيانات عن الأنشطة المستخدمة في تقديرها.

التحقق[٨]

٢٣- وفقاً للمبادئ التوجيهية الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، ولأغراض التحقق، ينبغي للأطراف أن تقارن تقديراتها الوطنية لانبعاثات ثاني أكسيد الكربون من *احتراق الوقود* بالتقديرات المتحصل عليها باستخدام المنهج المرجعي للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، وأن تبلغ عنها في قوائم الجرد السنوية. كما تشجَّع الأطراف على الإبلاغ عن أي استعراض لقوائم الجرد الخاصة بها يجريه أكفاء على الصعيد الوطني.

حالات عدم التيقن[٩]

٢٤- عند الإبلاغ عن بيانات الجرد المتعلقة بانبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها، ينبغي الاشارة إلى مستوى عدم التيقن المرتبط بهذه البيانات وبالافتراضات الأساسية المستخدمة فيها. وينبغي الإبلاغ عن المنهجيات المستخدمة لتقدير أوجه عدم التيقن بصورة شفافة. وتشجَّع الأطراف على الإبلاغ عن المعلومات الكمية بشأن أوجه عدم التيقن عندما تتوفر هذه المعلومات.

---

(٦) ينظر الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ حالياً في إطار عمله المتصل *بالممارسات الجيدة* في مستوى التفصيل المناسب لفئات المصادر/المصارف الصغيرة جداً وينبغي للأطراف اتباع أية ارشادات يوافق عليها مؤتمر الأطراف في وقت لاحق.

(٧) يمكن باتباع هذا الإجراء أن تختلف مقادير جميع الجداول القطاعية اختلافاً ضئيلاً عن مقادير الجداول الموجزة بسبب آثار التدوير.

(٨) قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في أن تنظر في هذه القضية عند توفر المزيد من البيانات أو عند اكتمال وضع الارشادات بشأن *الممارسات الجيدة* من قبل الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، وعلى النحو المناسب، أن توسع نطاق هذا الفرع في أية تنقيحات لاحقة لهذه المبادئ التوجيهية.

(٩) قد يعتمد مؤتمر الأطراف شروطاً أشد صرامة للإبلاغ عن أوجه عدم اليقين حال انتهاء الأعمال التي يضطلع بها حالياً الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ فيما يتعلق بهذه المسألة.

التعديلات

٢٥- يتعين تقديم قوائم الجرد دون أية تعديلات تتصل، على سبيل المثال، بالمتغيرات المناخية أو أنماط تجارة الكهرباء. وإذا أجرت الأطراف، بالإضافة إلى ذلك، تعديلات كهذه على بيانات قوائم الجرد، ينبغي الإبلاغ عنها بصورة منفصلة وبطريقة شفافة، مع إدراج اشارات واضحة إلى الطريقة المتبعة في إجرائها.

٢٦- وتُعتبر التعديلات معلومات ذات أهمية فيما يتعلق برصد اتجاهات الانبعاثات وعمليات الإزالة وأداء السياسات والتدابير الوطنية. ويمكن لفرادى الأطراف الاختيار فيما إذا كانت تريد تطبيق التعديلات، علاوة على الإبلاغ عن بيانات قوائم الجرد غير المعدلة، وإذا كان الأمر كذلك، تبيان الطرائق التي تم اختيارها. وتشجَّع الأطراف أيضاً على إشراك الآخرين في تجاربهم في تطبيق التعديلات.

٢- استمارة الإبلاغ الموحدة

٢٧- يجب على الأطراف أن تقدم سنوياً إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الأمانة المعلومات المطلوبة بموجب استمارة الإبلاغ الموحدة كما وردت في المرفق بهذه المبادئ التوجيهية. وستقدم هذه المعلومات على أساس سنوي عن السنة التي تسبق سنة التقديم بعامين، وذلك وفقاً للفقرة ٥. وينبغي تقديمها بصورة رسمية بالشكل الالكتروني وعلى نسخة ورقية. وتعتبر استمارة الإبلاغ الموحدة جزءاً من التقرير الوطني عن قوائم الجرد المشار إليه في الفرع ٣ أدناه.

٢٨- واستمارة الإبلاغ الموحدة هي استمارة قياسية للإبلاغ عن تقديرات انبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها وغير ذلك من المعلومات ذات الصلة. وستقوم الأمانة بتوفيرها للأطراف كما أنها سوف تتاح على الموقع الخاص باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ على شبكة الوب (Web) العالمية. وتسمح استمارة الإبلاغ الموحدة بتحسين تناول التقارير المقدمة الكترونياً وتسهل تجهيز معلومات قوائم الجرد وإعداد وثائق تحليل وتوليف تقنية مفيدة.

٢٩- وتتألف استمارة الإبلاغ الموحدة مما يلي:

(أ) الجداول الموجزة والقطاعية؛

(ب) جداول البيانات الأساسية القطاعية من أجل الإبلاغ عن عوامل الانبعاثات والبيانات عن الأنشطة المجمعة؛

(ج) صفحة عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ رقم ١-١ التي تتضمن تقديرات انبعاثات ثاني أكسيد الكربون من إحراق الوقود باستخدام المنهج المرجعي للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وجدول لمقارنة التقديرات المعدة حسب هذا المنهج المرجعي بالتقديرات الوطنية، إضافة إلى تقديم توضيحات عن أية فروقات ذات أهمية؛

(د) الجداول المعدة للإبلاغ، ***بين أمور أخرى***، عن الانبعاثات وعمليات الإزالة المجمعة المعبر عنها بمكافئ ثاني أكسيد الكربون، وإعادة الحسابات وشمولية قائمة الجرد، وعدم التيقن، والمواد الأولية واستخدام الوقود في غير مجال الطاقة، والمستودعات الدولية لوقود السفن والطائرات والعمليات المتعددة الأطراف، واتجاهات الانبعاثات، وقائمة مرجعية بمعلومات قائمة الجرد الرئيسية التي تتطلبها هذه المبادئ التوجيهية للإبلاغ بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والمتعلقة بقوائم الجرد السنوية.

٣٠- وتحاكي استمارة الإبلاغ الموحدة التقسيم إلى فئات المصادر/المصارف الموجود في الجداول القطاعية التي وضعها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ. وهي توفر مجموعة دنيا من المعلومات حول الطرائق، وعوامل الانبعاثات المجمعة، والبيانات عن الأنشطة، إضافة إلى الافتراضات ذات الصلة التي تشكل أساس التقديرات المقدمة في الجداول القطاعية.

٣١- وتهدف المعلومات التي تقدمها استمارة الإبلاغ الموحدة إلى تعزيز قابلية قوائم الجرد للمقارنة وزيادة شفافيتها بتسهيل إجراء ***جملة أمور منها*** مقارنات متقاطعة للبيانات عن الأنشطة وعوامل الانبعاثات المجمعة فيما بين الأطراف، والكشف بسهولة عن الأخطاء وجوانب الالتباس والسهوات المحتملة في قوائم الجرد.

٣- تقرير الجرد الوطني

٣٢- يجب أن تقدم الأطراف إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الأمانة تقريراً وطنياً للجرد يتضمن معلومات مفصلة وتامة عن قوائم الجرد الخاصة بها عن جميع السنوات ابتداءً من سنة الأساس وحتى سنة تقديم قائمة الجرد السنوية الحالية، وذلك بغية ضمان شفافية قائمة الجرد.

٣٣- ويقدَّم تقرير الجرد الوطني برمته على أساس سنوي إلى مؤتمر الأطراف، عن طريق الأمانة، وذلك وفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف، إما على شكل وثيقة مطبوعة أو الكترونياً، وينبغي استيفاؤه سنوياً كي يجسد التغييرات الحاصلة. ويتعين أن يتضمن هذا التقرير ما يلي:

(أ) معلومات قائمة الجرد السنوية، المقدمة وفقاً للفقرة ٢٧، عن جميع السنوات ابتداءً من سنة الأساس[١٠] وحتى سنة تقديم قائمة الجرد السنوية الحالية؛

(ب) صفحات الحسابات[١١] أو المعلومات المكافئة المستمدة من قاعدة البيانات عن حسابات قائمة الجرد التفصيلية في كل قطاع، عن جميع السنوات ابتداءً من سنة الأساس وحتى سنة تقديم قائمة الجرد السنوية الحالية، التي تضم، *بين أمور أخرى*، عوامل الانبعاثات الوطنية والبيانات عن الأنشطة غير المجمعة التي تشكل أساس التقديرات؛

(ج) وصف للمنهجيات والافتراضات المحددة المستخدمة في كل قطاع، بما في ذلك الاشارة إلى مستوى التعقيد (طبقات الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ) المطبق ووصف لأية منهجية وطنية يستخدمها الطرف المعني، إضافة إلى المعلومات عن التحسينات المستقبلية المتوقعة في المنهجيات؛

(د) مراجع أو مصادر المعلومات المتصلة بالمنهجيات، وعوامل الانبعاثات والبيانات عن الأنشطة، إضافة إلى السبب المنطقي لاختيارها؛

(هـ) المعلومات المتعلقة بالافتراضات والاتفاقيات التي تشكل أساس تقديرات الانبعاثات وعمليات إزالتها إضافة إلى السبب المنطقي لاختيارها؛

(و) معلومات محددة عن المواد الأولية ومستودعات وقود السفن والطائرات:

'١' فيما يتصل بالحساب المزدوج الممكن أو عدم الحساب للانبعاثات، ينبغي للأطراف أن تبيّن ما إذا كانت المواد الأولية قد أُخذت في الحسبان في الجرد، وإذا كان الحال كذلك، كيف أخذت في الحسبان؛

---

(١٠) يسمح لبعض الأطراف، عملاً بأحكام المادة ٤-٦ من الاتفاقية والمقررين ٩/م أ-٢ و١١/م أ-٤، التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية استخدام سنوات أساس خلاف عام ١٩٩٠، كما ورد في الفقرة ٧ أعلاه.

(١١) صفحات الحسابات أو المعلومات المكافئة المستمدة من قاعدة البيانات وفقاً للمبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، أو منهجية الجرد الأوروبي لانبعاثات الملوثات في الجو (CORNAIR) أو الطرق الوطنية.

'٢' فيما يتصل بالإبلاغ عن الانبعاثات من الوقود المستخدم في النقل الجوي والبحري، ينبغي للأطراف أن تشرح الكيفية التي تميّز بها بين الانبعاثات الناتجة عن النقل البحري والجوي الداخلي، والتي يجب أن تدرج في المجاميع الوطنية، والانبعاثات الناتجة عن الوقود المستخدم في النقل الجوي والبحري الدولي؛

(ز) معلومات عن أية إعادة حسابات لها صلة ببيانات الجرد المقدمة سابقاً، كما طُلب ذلك في الفقرة ٢٠ أعلاه؛

(ح) معلومات عن أوجه عدم التيقن، كما طُلب ذلك في الفقرة ٢٤ أعلاه؛

(ط) معلومات عن إجراءات تأمين الجودة/مراقبة الجودة المنفَّذة؛

(ي) فرع مستقل يبيّن بوضوح التغيّرات الحاصلة بالنسبة إلى السنوات السابقة، بما في ذلك التغيّرات في المنهجيات، ومصادر المعلومات والافتراضات، وكذلك التغيرات استجابة لعملية الاستعراض.

٣٤- يجب أن تنشر الأطراف تقرير الجرد الوطني الخاص بها. ويمكن للأطراف أن تفي بذلك الالتزام عن طريق الحفاظ على تقرير الجرد الوطني بأكمله على مواقعها الوطنية على شبكة الويب العالمية.

زاي - <u>حفظ المعلومات</u>

٣٥- ينبغي للأطراف أن تجمّع وتحفظ كافة معلومات الجرد ذات الصلة عن كلّ سنة، بما في ذلك جميع عوامل الانبعاثات غير المجمّعة والبيانات عن الأنشطة والوثائق حول كيفية تكوين هذه العوامل والبيانات وتجميعها لتقديم تقرير الجرد. ومن المفروض أن تسمح هذه المعلومات بإعادة تكوين قائمة الجرد وذلك، ***في جملة أمور***، من قبل أفرقة الخبراء المكلفين بالاستعراض. وينبغي أن تُحفظ معلومات الجرد اعتباراً من سنة الأساس، بما في ذلك ما يقابلها من بيانات عن عمليات إعادة الحساب المطبقة. ومن المفروض أن يسمح الأثر المتمثل في الورق المطبوع بتقفّي أثر تقديرات الانبعاثات وعمليات الإزالة رجوعاً إلى عوامل الانبعاثات الأصلية غير المجمّعة والبيانات عن الأنشطة. ومن المفروض أن تسهّل هذه المعلومات أيضاً القيام في الوقت المناسب بتوضيح بيانات الجرد عندما تعد الأمانة التجميعات السنوية لقوائم الجرد أو عندما تقيّم المسائل المنهجية. وتشجَّع الأطراف على جمع المعلومات في مرفق جرد وطني واحد أو، على الأقل، إبقاء عدد المرافق عند الحد الأدنى.

حاء - استيفاء المبادئ التوجيهية

٣٦- يتم استعراض وتنقيح هذه المبادئ التوجيهية للبلاغات الوطنية، حسب الاقتضاء، وفقاً لمقررات مؤتمر الأطراف في هذا الشأن.

طاء - اللغة

٣٧- يقدَّم تقرير الجرد الوطني بإحدى اللغات الرسمية في الأمم المتحدة. وتشجَّع أيضاً الأطراف المدرجة في المرفق الأول على القيام، عند الاقتضاء، بتقديم ترجمة لتقرير الجرد الوطني باللغة الانكليزية.

الجدول ١: قيم الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لإمكانات الاحترار العالمي في عـــام ١٩٩٥[١٢]، استناداً إلى آثار غازات الدفيئة على امتداد أفق زمني بواقع ١٠٠ سنة

غاز الدفيئة	الصيغة الكيميائية	إمكانات الاحترار العالمـــي المقدمـــة مـــن الفريـــق الحكومي الدولي المعنـــي بتغير المناخ فـــي عـــام ١٩٩٥
Carbon dioxide	CO_2	1
Methane	CH_4	21
Nitrous oxide	N_20	310
Hydrofluorocarbons (HFCs)		
HFC-23	CHF_3	11700
HFC-32	CH_2F_2	*650*
HFC-41	CH_3F	150
HFC-43-l0mee	$C_5H_2F_{10}$	1300
HFC-125	$C_2HF_,$	2800
HFC-134	$C_2H_2F_4$ (CHF_2CHF_2)	1000
HFC-134a	$C_2H_2F_4$ (CH_2FCF_3)	1300
HFC-152a	$C_2H_4F_2$ ($CH_3CHF_,$)	140
HFC-143	$C_2H_3F_3$ (CHF_2CH_2F)	300
HFC-143a	$C_2H_3F_3$ (CF_3CH_3)	3800
HFC-227ea	C_3HF_7	2900
HFC-236fa	$C_3H_2F_6$	6300
HFC-245ca	$C_3H_3F_5$	560
Perfluorocarbons		
Perfluoromethane	CF_4	6500
Perfluoroethane	C,F_6	9200
Perfluoropropane	$C_3F,$	7000
Perfluorobutane	C_4F_{10}	7000
Perfluorocyclobutane	$c\text{-}C_4F,$	8700
Perfluoropentane	C_5F_{12}	7500
Perfluorohexane	C_6F_{14}	7400
Sulphur hexafluoride	SF_6	23900

(١٢) كما قدّمها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغيّر المناخ في تقريره التقييمي الثاني.

مرفق المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية
بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية:

استمارة الإبلاغ الموحّدة

ملاحظات بشأن استمارة الإبلاغ الموحّدة

١- إن استمارة الإبلاغ الموحدة هذه عبارة عن جداول موجزة معدة للإبلاغ وتعطي نظرة مجملة، مأخوذة من المبادئ التوجيهية المنقحة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لعام ١٩٩٦ فيما يتعلق بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة (المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ)، زائد جداول البيانات الأساسية القطاعية الموضوعة مجدداً. وينبغي لمستخدمي برامج الحاسوب الجاهزة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ ولبرامج الحاسوب الجاهزة الخاصة بالتحويل من استمارة الجرد الأوروبي لانبعاثات الملوثات في الجو إلى استمارة الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ أن يكونوا على علم بأن إضافات صغيرة قليلة أجريت إلى الجداول المأخوذة من المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ.

٢- وإن بعض جداول البيانات الأساسية القطاعية تتطلب حساب ***عوامل الانبعاثات الضمنية***. وهذه هي النسب التنازلية بين تقدير الانبعاثات والبيانات المجمعة عن الأنشطة، الخاصة بالطرف. وعوامل الانبعاثات الضمنية مقصودة لأغراض المقارنة فقط. فهي لن تكون بالضرورة عوامل الانبعاثات المستخدمة فعلاً في تقدير الانبعاثات الأصلي، إلا إذا كان هذا بطبيعة الحال مجرد عملية ضرب مبنية على ذات البيانات المجمعة عن الأنشطة والمستخدمة لحساب عامل الانبعاث الضمني.

٣- وانسجاماً مع المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، ينبغي الإبلاغ عن البنود المدرجة للتذكرة، مثل تقديرات الانبعاثات من الوقود المستخدم في النقل الجوي والبحري الدولي، في الجداول المناسبة، ولكن ينبغي عدم إدراجها في المجاميع الوطنية.

٤- وينبغي للأطراف أن تستخدم أطر التوثيق الواردة في أسفل جداول البيانات الأساسية القطاعية لتحسين الوضوح.

٥- وينبغي للأطراف أن تكمل جميع الخانات التي تتطلب تقديرات للانبعاثات أو لعمليات الإزالة أو بيانات عن الأنشطة أو عوامل الانبعاثات. وينبغي استخدام المؤشرات القياسية التالية عند عدم إدراج بيانات:

(أ) "NO" (لا تحدث) بالنسبة لانبعاثات غازات الدفيئة حسب المصادر وعمليات إزالتها بواسطة المصارف التي لا تحدث بالنسبة لغاز معين أو لفئة مصدر/مصرف معينة ضمن البلد؛

(ب) "NE" (غير مقدرة) بالنسبة للانبعاثات الموجودة لغازات الدفيئة حسب المصادر وعمليات إزالتها بواسطة المصارف، التي لم يتم تقديرها. وحيثما تستعمل "NE" في أي قائمة جرد بالنسبة لانبعاثات أو عمليات إزالة ثاني أكسيد الكربون أو غاز الميثان أو أكسيد النتروز أو مركبات الهيدروفلوروكربون أو مركبات الهيدروكربون المشبع بالفلور، أو سادس فلوريد الكبريت، ينبغي للأطراف أن تشير، باستخدام جدول الشمول ٩، إلى السبب الداعي إلى عدم تقدير الانبعاثات؛

(ج) "NA" (لا تنطبق) بالنسبة للأنشطة الجارية ضمن فئة ما من فئات المصادر/المصارف والتي لا تنجم عنها أية انبعاثات أو عمليات إزالة لغاز محدد بعينه. وإذا كانت الفئات المدرجة في استمارة الإبلاغ الموحدة والتي ينطبق عليها الرمز "NA" مظلّلة، فلا حاجة إلى ملئها؛

(د) "IE" (مدرجة في مكان آخر) بالنسبة لانبعاثات غازات الدفيئة حسب المصادر وعمليات إزالتها بواسطة المصارف، التي قدرت ولكنها أدرجت في مكان آخر في قائمة الجرد بدلاً من فئة المصدر/المصرف المتوقعة. وعندما يُستخدم الرمز "IE" في قائمة الجرد، ينبغي للطرف أن يشير، باستخدام جدول الشمول ٩ إلى المكان في قائمة الجرد الذي أدرجت فيه الانبعاثات أو عمليات الإزالة من فئة المصدر/المصرف المستبدلة وينبغي للطرف أن يعرض أسباب انحراف هذا الإدراج عن الفئة المتوقعة؛

(ه) "C" (سرية) بالنسبة لانبعاثات غازات الدفيئة حسب المصادر وعمليات إزالتها حسب المصارف التي يمكن أن تؤدي إلى كشف معلومات سرية، بالنظر إلى أحكام الفقرة ١٩ من المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية؛

(و) "O" بالنسبة لانبعاثات غازات الدفيئة حسب المصادر وعمليات إزالتها حسب المصارف التي يقدر أنها أقل من نصف الوحدة المستخدمة في تدوين جدول قائمة الجرد، وبالتالي فإنها تظهر بصفتها العدد صفر بعد تدويرها. وينبغي مع ذلك إدراج المقدار في المجاميع الفرعية ذات الصلة. وفي جداول المعلومات الأساسية القطاعية ينبغي للأطراف أن تقدم بيانات مفصلة بالقدر الذي تسمح به الطرائق المتبعة.

٦- وينبغي للأطراف أن تكمل البيانات في أطر المعلومات الإضافية. وعندما تكون المعلومات المطلوبة غير مناسبة بسبب الطريقة التي يستخدمها الطرف، ينبغي اكمال الخانات المناظرة باستخدام المؤشر " N A" (لا تنطبق).

٧- وينبغي أن تكمل الأطراف الجدول ٥ (الإبلاغ عن تغير استخدام الأراضي وعن قطاع الغابات). وجداول البيانات الأساسية القطاعية المناظرة ٥ ألف- دال تتبع المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ. وينبغي أن تكملها الأطراف التي تستخدم طرائق تقدير البيانات غير المبلغ عنها لهذا الفريق. ونماذج الأنواع البيولوجية والنظم الإيكولوجية المذكورة في جداول البيانات الأساسية هي أمثلة ويمكن أن تغيرها الأطراف

لكي تصـــف الأحوال الوطنية بشكل أفضل. وينبغي للأطراف التي لا تستخدم جداول البيانات الأساسية القطاعيـــة ٥ ألف - دال أن تكمل استمارات بديلة، عندما تكون متوفرة.

٨- وينبغي عدم تغيير ترتيب الأعمدة أو الصفوف أو الخانات في الجداول ولا ما ذُكر فيها لأن من شأن ذلـــك أن يعقد تجميع البيانات. وأي إضافات إلى تفصيل فئات المصادر والمصارف ينبغي إجراؤهـــا باســتخدام الصفــوف والأعمدة الاحتياطية الموفرة. وينبغي الدلالة بوضوح على التغييرات الإضافية الجارية باســتخدام حــروف مطبعيــة باللون الأحمر وبرسم خط تحت المعلومات الواردة في الخانات المغيرة.

٩- وعندما تكون اعادة الحسابات للبيانات المقدمة سابقاً ضرورية للأسباب المبينة في الفقرتيــن ١٠ و١١ مــن المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للإبلاغ عــن قوائــم الجــرد الســنوية، ينبغــي للأطراف أن تكمل الجدول ٨(أ) لاعادة الحساب فيما يتعلق بكل سنة اعتباراً من ســنة الأســاس، والجــدول ٨(ب). وينبغي للأطراف أن تكمل أيضاً الجداول الأخرى لاستمارة الإبلاغ الموحدة المتعلقة بسنة الأســاس والتــي تغــيرت بسبب اعادة الحسابات.

LIST OF TABLES

		Page
Summary tables		
Summary 1.A	Summary report for national greenhouse gas inventories (IPCC Table 7A)	19 - 21
Summary 1.B	Short summary report for national greenhouse gas inventories (IPCC Table 7B)	22
Summary 2	Summary report for CO_2 equivalent emissions	23
Summary 3	Summary report for methods and emission factors used	24 - 25
Energy		
Table 1	Sectoral report for energy	26 - 27
	Sectoral background data for energy	
Table 1.A(a)	Fuel combustion activities (Sectoral approach)	28 - 31
Table 1.A(b)	CO_2 from fuel combustion activities - Reference approach (IPCC Worksheet 1-1)	32
Table 1.A(c)	Comparison of CO_2 emissions from fuel combustion	33
Table 1.A(d)	Feedstocks and non-energy use of fuels	34
Table 1.B.1	Fugitive emissions from solid fuels	35
Table 1.B.2	Fugitive emissions from oil and natural gas	36
Table 1.C	International bunkers and multilateral operations	37
Industrial processes		
Table 2(I)	Sectoral report for industrial processses	38 - 39
	Sectoral background data for industrial processes	
Table 2(I).A-G	Emissions of CO_2, CH_4 and N_2O	40 - 41
Table 2(II)	Sectoral report for industrial processes - Emissions of HFCs, PFCs and SF_6	42 - 43
	Sectoral background data tables for industrial processes	
Table 2(II).C,E	Metal production; Production of halocarbons and SF_6	44
Table 2(II).F	Consumption of halocarbons and SF_6	45 - 46
Solvent and other product use		
Table 3	Sectoral report for solvent and other product use	47
Table 3.A-D	Sectoral background data for solvent and other product use	48
Agriculture		
Table 4	Sectoral report for agriculture	49 - 50
	Sectoral background data for agriculture	
Table 4.A	Enteric fermentation	51
Table 4.B.(a)	CH_4 emissions from manure management	52
Table 4.B.(b)	N_2O emissions from manure management	53
Table 4.C	Rice cultivation	54
Table 4.D	Agricultural soils	55
Table 4.E	Prescribed burning of savannas	56
Table 4.F	Field burning of agricultural residues	57
Land-use change and forestry		
Table 5	Sectoral report for land-use change and forestry	58
	Sectoral background data for land-use change and forestry	

Table 5.A	Changes in forest and other woody biomass stocks	59
Table 5.B	Forest and grassland conversion	60
Table 5.C	Abandonment of managed lands	61
Table 5.D	CO_2 emissions and removals from soil	62

Waste

Table 6	Sectoral report for waste	63
	Sectoral background data for waste	
Table 6.A	Solid waste disposal	64
Table 6.C	Waste incineration	64
Table 6.B	Wastewater handling	65

Other tables

Table 7	Overview table for national greenhouse gas inventories	66 - 68
Table 8(a)	Recalculation - Recalculated data	69 - 70
Table 8(b)	Recalculation - Explanatory information	71
Table 9	Completeness	72 - 73
Table 10	Emissions trends	74 - 78
Table 11	Check-list of reported inventory information	79

Explanatory note:

In order to avoid changes to the layout of the complex tables of the common reporting format, the tables have not been translated. The common reporting format is a standardized format to be used by Annex I Parties for reporting, electronically, estimates of greenhouse gas emissions and removals and any other relevant information.

SUMMARY 1.A SUMMARY REPORT FOR NATIONAL GREENHOUSE GAS INVENTORIES (IPCC TABLE 7A)

Year :

(Sheet 1 of 3)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2 emissions	CO_2 removals	CH_4	N_2O	HFCs[1]		PFCs[1]		SF_6		NO_x	CO	NMVOC	SO_2
					P	A	P	A	P	A				
	(Gg)				CO_2 equivalent (Gg)				(Gg)					
Total National Emissions and Removals														
1. Energy														
A. Fuel Combustion — Reference Approach[2]														
A. Fuel Combustion — Sectoral Approach[2]														
1. Energy Industries														
2. Manufacturing Industries and Construction														
3. Transport														
4. Other Sectors														
5. Other														
B. Fugitive Emissions from Fuels														
1. Solid Fuels														
2. Oil and Natural Gas														
2. Industrial Processes														
A. Mineral Products														
B. Chemical Industry														
C. Metal Production														
D. Other Production[3]														
E. Production of Halocarbons and SF_6														
F. Consumption of Halocarbons and SF_6														
G. Other														

P = Potential emissions based on Tier 1 approach of the IPCC Guidelines. A = Actual emissions based on Tier 2 approach of the IPCC Guidelines.

[1] The emissions of HFCs and PFCs are to be expressed as CO_2 equivalent emissions. Data on disaggregated emissions of HFCs and PFCs are to be provided in Table 2(II) of this common reporting format.

[2] For verification purposes, countries are asked to report the results of their calculations using the Reference approach and to explain any differences with the Sectoral approach. Where possible, the calculations using the Sectoral approach should be used for estimating national totals. Do not include the results of both the Reference approach and the Sectoral approach in national totals.

[3] Other Production includes Pulp and Paper and Food and Drink Production.

Note: The numbering of footnotes to all tables containing more than one sheet continue to the next sheet. Common footnotes are given only once at the first point of reference.

Year :

SUMMARY 1.A SUMMARY REPORT FOR NATIONAL GREENHOUSE GAS INVENTORIES (IPCC TABLE 7A)

(Sheet 2 of 3)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2 emissions	CO_2 removals	CH_4	N_2O	HFCs [1]		PFCs [1]		SF_6		NO_x	CO	NMVOC	SO_2
					P	A	P	A	P	A				
	(Gg)				CO_2 equivalent (Gg)						(Gg)			
3. Solvent and Other Product Use														
4. Agriculture														
A. Enteric Fermentation														
B. Manure Management														
C. Rice Cultivation														
D. Agricultural Soils	[4]	[4]												
E. Prescribed Burning of Savannas														
F. Field Burning of Agricultural Residues														
G. Other														
5. Land-Use Change and Forestry	[5]	[5]												
A. Changes in Forest and Other Woody Biomass Stocks	[5]	[5]												
B. Forest and Grassland Conversion														
C. Abandonment of Managed Lands	[5]	[5]												
D. CO_2 Emissions and Removals from Soil	[5]	[5]												
E. Other														
6. Waste														
A. Solid Waste Disposal on Land	[6]													
B. Wastewater Handling														
C. Waste Incineration	[6]													
D. Other														
7. Other *(please specify)*														

[4] According to the IPCC Guidelines (Volume 3. Reference Manual, pp. 4.2, 4.87), CO_2 emissions from agricultural soils are to be included under Land-Use Change and Forestry (LUCF). At the same time, the Summary Report 7A (Volume 1. Reporting Instructions, Tables.27) allows for reporting CO_2 emissions or removals from agricultural soils, either in the Agriculture sector, under D. Agricultural Soils or in the Land-Use Change and Forestry sector under D. Emissions and Removals from Soil. Parties may choose either way to report emissions or removals from this source in the common reporting format, but the way they have chosen to report should be clearly indicated, by inserting explanatory footnotes in the corresponding cells of Summary 1.A and Summary 1.B. Double-counting of these emissions or removals should be avoided. Parties should include these emissions or removals consistently in Table 8(a) (Recalculation - Recalculated data) and Table 10 (Emission trends).

[5] Please do not provide an estimate of both CO_2 emissions and CO_2 removals. "Net" emissions (emissions - removals) of CO_2 should be estimated and a single number placed in either the CO_2 emissions or CO_2 removals column, as appropriate. Please note that for the purposes of reporting, the signs for uptake are always (-) and for emissions (+).

[6] Note that CO_2 from Waste Disposal and Incineration source categories should only be included if it stems from non-biogenic or inorganic waste streams.

SUMMARY 1.A SUMMARY REPORT FOR NATIONAL GREENHOUSE GAS INVENTORIES (IPCC TABLE 7A)
(Sheet 3 of 3)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2 emissions	CO_2 removals	CH_4	N_2O	HFCs		PFCs		SF_6		NO_x	CO	NMVOC	SO_2
					P	A	P	A	P	A				
	(Gg)				CO_2 equivalent (Gg)				(Gg)					
Memo Items: [7]														
International Bunkers														
Aviation														
Marine														
Multilateral Operations														
CO_2 Emissions from Biomass														

[7] Memo Items are not included in the national totals.

SUMMARY 1.B SHORT SUMMARY REPORT FOR NATIONAL GREENHOUSE GAS INVENTORIES (IPCC TABLE 7B)

Year :

(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES		CO_2 emissions	CO_2 removals	CH_4	N_2O	HFCs[1]		PFCs[1]		SF_6		NO_x	CO	NMVOC	SO_2
						P	A	P	A	P	A				
		(Gg)				CO_2 equivalent (Gg)				(Gg)					
Total National Emissions and Removals															
1. Energy															
A. Fuel Combustion	Reference Approach[2]														
	Sectoral Approach[2]														
B. Fugitive Emissions from Fuels															
2. Industrial Processes															
3. Solvent and Other Product Use															
4. Agriculture [3]															
5. Land-Use Change and Forestry		[4]	[4]												
6. Waste															
7. Other															
Memo Items:															
International Bunkers															
Aviation															
Marine															
Multilateral Operations															
CO_2 Emissions from Biomass															

P = Potential emissions based on Tier 1 approach of the IPCC Guidelines.

A = Actual emissions based on Tier 2 approach of the IPCC Guidelines.

[1] The emissions of HFCs and PFCs are to be expressed as CO_2 equivalent emissions. Data on disaggregated emissions of HFCs and PFCs are to be provided in Table 2(II) of this common reporting format.

[2] For verification purposes, countries are asked to report the results of their calculations using the Reference approach and to explain any differences with the Sectoral approach. Where possible, the calculations using the Sectoral approach should be used for estimating national totals. Do not include the results of both the Reference approach and the Sectoral approach in national totals.

[3] See footnote 4 to Summary 1.A.

[4] Please do not provide an estimate of both CO_2 emissions and CO_2 removals. "Net" emissions (emissions - removals) of CO_2 should be estimated and a single number placed in either the CO_2 emissions or CO_2 removals column, as appropriate. Please note that for the purposes of reporting, the signs for uptake are always (-) and for emissions (+).

Year:

SUMMARY 2 SUMMARY REPORT FOR CO_2 EQUIVALENT EMISSIONS

(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2 [1]	CH_4	N_2O	HFCs	PFCs	SF_6	Total
	CO_2 equivalent (Gg)						
Total (Net Emissions) [1]							
1. Energy							
A. Fuel Combustion (Sectoral Approach)							
1. Energy Industries							
2. Manufacturing Industries and Construction							
3. Transport							
4. Other Sectors							
5. Other							
B. Fugitive Emissions from Fuels							
1. Solid Fuels							
2. Oil and Natural Gas							
2. Industrial Processes							
A. Mineral Products							
B. Chemical Industry							
C. Metal Production							
D. Other Production							
E. Production of Halocarbons and SF_6							
F. Consumption of Halocarbons and SF_6							
G. Other							
3. Solvent and Other Product Use							
4. Agriculture							
A. Enteric Fermentation							
B. Manure Management							
C. Rice Cultivation							
D. Agricultural Soils [2]							
E. Prescribed Burning of Savannas							
F. Field Burning of Agricultural Residues							
G. Other							
5. Land-Use Change and Forestry [1]							
6. Waste							
A. Solid Waste Disposal on Land							
B. Wastewater Handling							
C. Waste Incineration							
D. Other							
7. Other *(please specify)*							
Memo Items:							
International Bunkers							
Aviation							
Marine							
Multilateral Operations							
CO_2 Emissions from Biomass							

[1] For CO_2 emissions from Land-Use Change and Forestry the net emissions are to be reported. Please note that for the purposes of reporting, the signs for uptake are always (-) and for emissions (+).

[2] See footnote 4 to Summary 1.A of this common reporting format.

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2 emissions	CO_2 removals	Net CO_2 emissions / removals	CH_4	N_2O	Total emissions
Land-Use Change and Forestry	CO_2 equivalent (Gg)					
A. Changes in Forest and Other Woody Biomass Stocks						
B. Forest and Grassland Conversion						
C. Abandonment of Managed Lands						
D. CO_2 Emissions and Removals from Soil						
E. Other						
Total CO_2 Equivalent Emissions from Land-Use Change and Forestry						

Total CO_2 Equivalent Emissions without Land-Use Change and Forestry [4]	
Total CO_2 Equivalent Emissions with Land-Use Change and Forestry [4]	

[4] The information in these rows is requested to facilitate comparison of data, since Parties differ in the way they report emissions and removals from Land-Use Change and Forestry.

Year :

SUMMARY 3 SUMMARY REPORT FOR METHODS AND EMISSION FACTORS USED

(Sheet 1 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2		CH_4		N_2O		HFCs		PFCs		SF_6	
	Method applied [1]	Emission factor [2]	Method applied [1]	Emission factor [2]	Method applied [1]	Emission factor [2]	Method applied [1]	Emission factor [2]	Method applied [1]	Emission factor [2]	Method applied [1]	Emission factor [2]
1. Energy												
A. Fuel Combustion												
1. Energy Industries												
2. Manufacturing Industries and Construction												
3. Transport												
4. Other Sectors												
5. Other												
B. Fugitive Emissions from Fuels												
1. Solid Fuels												
2. Oil and Natural Gas												
2. Industrial Processes												
A. Mineral Products												
B. Chemical Industry												
C. Metal Production												
D. Other Production												
E. Production of Halocarbons and SF_6												
F. Consumption of Halocarbons and SF_6												
G. Other												

[1] Use the following notation keys to specify the method applied: D (IPCC default), RA (Reference Approach), T1 (IPCC Tier 1), T1a, T1b, T1c (IPCC Tier 1a, Tier 1b and Tier 1c, respectively), T2 (IPCC Tier 2), T3 (IPCC Tier 3), C (CORINAIR), CS (Country Specific), M (Model). If using more than one method, enumerate the relevant methods. Explanations of any modifications to the default IPCC methods, as well as information on the proper use of methods per source category where more than one method is indicated, and explanations on the country specific methods, should be provided in the documentation box of the relevant Sectoral background data table.

[2] Use the following notation keys to specify the emission factor used: D (IPCC default), C (CORINAIR), CS (Country Specific), PS (Plant Specific), M (Model). Where a mix of emission factors has been used, use different notations in one and the same cells with further explanation in the documentation box of the relevant Sectoral background data table.

Year :

SUMMARY 3 SUMMARY REPORT FOR METHODS AND EMISSION FACTORS USED

(Sheet 2 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2		CH_4		N_2O		HFCs		PFCs		SF_6	
	Method applied [1]	Emission factor [2]	Method applied [1]	Emission factor [2]	Method applied [1]	Emission factor [2]	Method applied [1]	Emission factor [2]	Method applied [1]	Emission factor [2]	Method applied [1]	Emission factor [2]
3. Solvent and Other Product Use												
4. Agriculture												
A. Enteric Fermentation												
B. Manure Management												
C. Rice Cultivation												
D. Agricultural Soils												
E. Prescribed Burning of Savannas												
F. Field Burning of Agricultural Residues												
G. Other												
5. Land-Use Change and Forestry												
A. Changes in Forest and Other Woody Biomass Stocks												
B. Forest and Grassland Conversion												
C. Abandonment of Managed Lands												
D. CO_2 Emissions and Removals from Soil												
E. Other												
6. Waste												
A. Solid Waste Disposal on Land												
B. Wastewater Handling												
C. Waste Incineration												
D. Other												
7. Other *(please specify)*												

Year :

TABLE 1 SECTORAL REPORT FOR ENERGY
(Sheet 1 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2	CH_4	N_2O	NO_x	CO	NMVOC	SO_2
	(Gg)						
Total Energy							
A. Fuel Combustion Activities (Sectoral Approach)							
1. Energy Industries							
a. Public Electricity and Heat Production							
b. Petroleum Refining							
c. Manufacture of Solid Fuels and Other Energy Industries							
2. Manufacturing Industries and Construction							
a. Iron and Steel							
b. Non-Ferrous Metals							
c. Chemicals							
d. Pulp, Paper and Print							
e. Food Processing, Beverages and Tobacco							
f. Other *(please specify)*							
3. Transport							
a. Civil Aviation							
b. Road Transportation							
c. Railways							
d. Navigation							
e. Other *(please specify)*							

Year :

TABLE 1 SECTORAL REPORT FOR ENERGY

(Sheet 2 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2	CH_4	N_2O	NO_x	CO	NMVOC	SO_2
	(Gg)						
4. Other Sectors							
a. Commercial/Institutional							
b. Residential							
c. Agriculture/Forestry/Fisheries							
5. Other *(please specify)* [1]							
a. Stationary							
b. Mobile							
B. Fugitive Emissions from Fuels							
1. Solid Fuels							
a. Coal Mining							
b. Solid Fuel Transformation							
c. Other *(please specify)*							
2. Oil and Natural Gas							
a. Oil							
b. Natural Gas							
c. Venting and Flaring							
Venting							
Flaring							
Other *(please specify)*							
Memo Items: [2]							
International Bunkers							
Aviation							
Marine							
Multilateral Operations							
CO_2 Emissions from Biomass							

[1] Include military fuel use under this category.

[2] Please do not include in energy totals.

Year :

TABLE 1.A(a) SECTORAL BACKGROUND DATA FOR ENERGY
Fuel Combustion Activities - Sectoral Approach
(Sheet 1 of 4)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	AGGREGATE ACTIVITY DATA Consumption (TJ)	[1]	IMPLIED EMISSION FACTORS [2] CO_2 (t/TJ)	CH_4 (kg/TJ)	N_2O (kg/TJ)	EMISSIONS CO_2 (Gg)	CH_4 (Gg)	N_2O (Gg)
1.A. FUEL COMBUSTION								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						[3]		
Other Fuels								
1.A.1. Energy Industries								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						[3]		
Other Fuels								
a. Public Electricity and Heat Production								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						[3]		
Other Fuels								
b. Petroleum Refining								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						[3]		
Other Fuels								
c. Manufacture of Solid Fuels and Other Energy Industries								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						[3]		
Other Fuels								

[1] Activity data should be calculated using net calorific values (NCV) as specified by the IPCC Guidelines. If gross calorific values (GCV) were used, please indicate this by placing a "G" in this column.

[2] Accurate estimation of CH_4 and N_2O emissions depends on combustion conditions, technology, and emission control policy, as well as fuel characteristics. Therefore, caution should be used when comparing the implied emission factors.

[3] Carbon dioxide emissions from biomass are reported under Memo Items. The content of the cells is not included in the totals.

Note: For the coverage of fuel categories, please refer to the IPCC Guidelines (Volume 1. Reporting Instructions - Common Reporting Framework, section 1.2, p. 1.19). If some derived gases (e.g. gas work gas, coke oven gas, blast gas, oxygen steel furnace gas, etc.) are considered, Parties should provide information on the allocation of these derived gases under the above fuel categories (liquid, solid, gaseous, biomass, other fuels) in the documentation box or using a footnote.

Year :

TABLE 1.A(a) SECTORAL BACKGROUND DATA FOR ENERGY
Fuel Combustion Activities - Sectoral Approach
(Sheet 2 of 4)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	AGGREGATE ACTIVITY DATA Consumption (TJ)	(1)	IMPLIED EMISSION FACTORS (2) CO_2 (t/TJ)	CH_4 (kg/TJ)	N_2O (kg/TJ)	EMISSIONS CO_2 (Gg)	CH_4 (Gg)	N_2O (Gg)
1.A.2 Manufacturing Industries and Construction								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						(3)		
Other Fuels								
a. Iron and Steel								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						(3)		
Other Fuels								
b. Non-Ferrous Metals								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						(3)		
Other Fuels								
c. Chemicals								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						(3)		
Other Fuels								
d. Pulp, Paper and Print								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						(3)		
Other Fuels								
e. Food Processing, Beverages and Tobacco								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						(3)		
Other Fuels								
f. Other *(please specify)*								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						(3)		
Other Fuels								

Year :

TABLE 1.A(a) SECTORAL BACKGROUND DATA FOR ENERGY
Fuel Combustion Activities - Sectoral Approach
(Sheet 3 of 4)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	AGGREGATE ACTIVITY DATA Consumption (TJ)	(1)	IMPLIED EMISSION FACTORS (2) CO_2 (t/TJ)	CH_4 (kg/TJ)	N_2O (kg/TJ)	EMISSIONS CO_2 (Gg)	CH_4 (Gg)	N_2O (Gg)
1.A.3 Transport								
Gasoline								
Diesel								
Natural Gas								
Solid Fuels								
Biomass						(3)		
Other Fuels *(please specify)*								
a. Civil Aviation								
Aviation Gasoline								
Jet Kerosene								
b. Road Transportation								
Gasoline								
Diesel Oil								
Natural Gas								
Biomass						(3)		
Other Fuels *(please specify)*								
c. Railways								
Solid Fuels								
Liquid Fuels								
d. Navigation								
Coal								
Residual Oil								
Gas/Diesel Oil								
Other Fuels *(please specify)*								
e. Other Transportation								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								

TABLE 1.A(a) SECTORAL BACKGROUND DATA FOR ENERGY

Year :

Fuel Combustion Activities - Sectoral Approach

(Sheet 4 of 4)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	AGGREGATE ACTIVITY DATA		IMPLIED EMISSION FACTORS [2]			EMISSIONS		
	Consumption		CO_2	CH_4	N_2O	CO_2	CH_4	N_2O
	(TJ)	[1]	(t/TJ)	(kg/TJ)	(kg/TJ)	(Gg)	(Gg)	(Gg)
1.A.4 Other Sectors								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						[3]		
Other Fuels								
a. Commercial/Institutional								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						[3]		
Other Fuels								
b. Residential								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						[3]		
Other Fuels								
c. Agriculture/Forestry/Fisheries								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						[3]		
Other Fuels								
1.A.5 Other ***(Not elsewhere specified)*** [4]								
Liquid Fuels								
Solid Fuels								
Gaseous Fuels								
Biomass						[3]		
Other Fuels								

[4] Include military fuel use under this category.

Documentation box:

Year :

TABLE 1.A(b) SECTORAL BACKGROUND DATA FOR ENERGY
CO_2 from Fuel Combustion Activities - Reference Approach (IPCC Worksheet 1-1)
(Sheet 1 of 1)

FUEL TYPES			Production	Imports	Exports	International bunkers	Stock change	Apparent consumption	Conversion factor [1] (TJ/Unit)	Apparent consumption (TJ)	Carbon emission factor (t C/TJ)	Carbon content (Gg C)	Carbon stored (Gg C)	Net carbon emissions (Gg C)	Fraction of carbon oxidized	Actual CO_2 emissions (Gg CO_2)
Liquid Fossil	Primary Fuels	Crude Oil														
		Orimulsion														
		Natural Gas Liquids														
	Secondary Fuels	Gasoline														
		Jet Kerosene														
		Other Kerosene														
		Shale Oil														
		Gas / Diesel Oil														
		Residual Fuel Oil														
		LPG														
		Ethane														
		Naphtha														
		Bitumen														
		Lubricants														
		Petroleum Coke														
		Refinery Feedstocks														
		Other Oil														
Liquid Fossil Totals																
Solid Fossil	Primary Fuels	Anthracite [2]														
		Coking Coal														
		Other Bit. Coal														
		Sub-bit. Coal														
		Lignite														
		Oil Shale														
		Peat														
	Secondary Fuels	BKB & Patent Fuel														
		Coke Oven/Gas Coke														
Solid Fuel Totals																
Gaseous Fossil		Natural Gas (Dry)														
Total																
Biomass total																
		Solid Biomass														
		Liquid Biomass														
		Gas Biomass														

[1] To convert quantities expressed in natural units to energy units, use net calorific values (NCV). If gross calorific values (GCV) are used in this table, please indicate this with a footnote.

[2] If Anthracite is not separately available, include with Other Bituminous Coal.

Year :

TABLE 1.A(c) COMPARISON OF CO_2 EMISSIONS FROM FUEL COMBUSTION
(Sheet 1 of 1)

FUEL TYPES	Reference approach		National approach [1]		Difference [2]	
	Energy consumption (PJ)	CO_2 emissions (Gg)	Energy consumption (PJ)	CO_2 emissions (Gg)	Energy consumption (%)	CO_2 emissions (%)
Liquid Fuels (excluding international bunkers)						
Solid Fuels (excluding international bunkers)						
Gaseous Fuels						
Other [3]						
Total [3]						

[1] "National approach" is used to indicate the approach (if different from the Reference approach) followed by the Party to estimate its CO_2 emissions from fuel combustion reported in the national GHG inventory.

[2] Difference of the Reference approach over the National approach (i.e. difference = 100% x ((RA-NA)/NA), where NA = National approach and RA = Reference approach).

[3] Emissions from biomass are not included.

Note: In addition to estimating CO_2 emissions from fuel combustion by sector, Parties should also estimate these emissions using the IPCC Reference approach, as found in the IPCC Guidelines, Worksheet 1-1 (Volume 2, Workbook). The Reference approach is to assist in verifying the sectoral data. Parties should also complete the above tables to compare the alternative estimates, and if the emission estimates lie more than 2 percent apart, should explain the source of this difference in the documentation box provided.

Documentation box:

Year :

TABLE 1.A(d) SECTORAL BACKGROUND DATA FOR ENERGY
Feedstocks and Non-Energy Use of Fuels
(Sheet 1 of 1)

FUEL TYPE [1]	ACTIVITY DATA AND RELATED INFORMATION		IMPLIED EMISSION FACTOR	ESTIMATE
	Fuel quantity (TJ)	Fraction of carbon stored	Carbon emission factor (t C/TJ)	of carbon stored in non-energy use of fuels (Gg C)
Naphtha [2]				
Lubricants				
Bitumen				
Coal Oils and Tars (from Coking Coal)				
Natural Gas [2]				
Gas/Diesel Oil [2]				
Butane [2]				
Ethane [2]				
Other *(please specify)*				

Additional information [a]

CO_2 not emitted (Gg CO_2)	Subtracted from *(specify source category)*

[1] Where fuels are used in different industries, please enter in different rows.

[2] Enter these fuels when they are used as feedstocks.

(a) The fuel lines continue from the table to the left.

Note: The table is consistent with the IPCC Guidelines. Parties that take into account the emissions associated with the use and disposal of these feedstocks could continue to use their methodologies, and provide explanation notes in the documentation box below.

Documentation box: A fraction of energy carriers is stored in such products as plastics or asphalt. The non-stored fraction of the carbon in the energy carrier or product is oxidized, resulting in carbon dioxide emissions, either during the use of the energy carriers in the industrial production (e.g. fertilizer production), or during the use of the products (e.g. solvents, lubricants), or in both (e.g. monomers). To report associated emissions use the above table, filling an extra "Additional information" table, as shown below:

Associated CO_2 emissions (Gg)	Allocated under *(Specify source category)* [a]

[a] e.g. Industrial Processes, Waste Incineration, etc.

Year :

TABLE 1.B.1 SECTORAL BACKGROUND DATA FOR ENERGY
Fugitive Emissions from Solid Fuels
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA	IMPLIED EMISSION FACTOR		EMISSIONS	
	Amount of fuel produced [1] (Mt)	CH_4 (kg/t)	CO_2 (kg/t)	CH_4 (Gg)	CO_2 (Gg)
1. B. 1. a. Coal Mining and Handling					
i. Underground Mines [2]					
Mining Activities					
Post-Mining Activities					
ii. Surface Mines [2]					
Mining Activities					
Post-Mining Activities					
1. B. 1. b. Solid Fuel Transformation					
1. B. 1. c. Other ***(please specify)*** [3]					

Additional information [a]

Description	Value
Amount of CH_4 drained (recovered) and utilized or flared (Gg)	
Number of active underground mines	
Number of mines with drainage (recovery) systems	

[a] For underground mines.

[1] Use the documentation box to specify whether the fuel amount is based on the run-of-mine (ROM) production or on the saleable production.

[2] Emissions both for Mining Activities and Post-Mining Activities are calculated with the activity data in lines Underground Mines and Surface Mines respectively.

[3] Use the "Other" rows to enter any other solid fuel related activities resulting in fugitive emissions, such as emissions from abandoned mines and waste piles.

Note: There are no clear references to the coverage of 1.B.1.b. and 1.B.1.c. in the IPCC Guidelines. Make sure that the emissions entered here are not reported elsewhere. If they are reported under another source category, indicate this (IE) and make a reference in Table 9 (completeness) and/or in the documentation box.

Documentation box:

Year :

TABLE 1.B.2 SECTORAL BACKGROUND DATA FOR ENERGY
Fugitive Emissions from Oil and Natural Gas
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA		IMPLIED EMISSION FACTORS			EMISSIONS		
	Description [1]	Value	CO_2 *(kg/PJ)* [2]	CH_4 *(kg/PJ)* [2]	N_2O *(kg/PJ)* [2]	CO_2 (Gg)	CH_4 (Gg)	N_2O (Gg)
1. B. 2. a. Oil [3]								
i. Exploration	*(e.g. number of wells drilled)*							
ii. Production [4]	*(e.g. PJ of oil produced)*							
iii. Transport	*(e.g. PJ oil loaded in tankers)*							
iv. Refining / Storage	*(e.g. PJ oil refined)*							
v. Distribution of oil products	*(e.g. PJ oil refined)*							
vi. Other								
1. B. 2. b. Natural Gas								
Exploration								
i. Production [4] / Processing	*(e.g. PJ gas produced)*							
ii. Transmission	*(e.g. PJ gas consumed)*							
Distribution	*(e.g. PJ gas consumed)*							
iii. Other Leakage	*(e.g. PJ gas consumed)*							
at industrial plants and power stations								
in residential and commercial sectors								
1. B. 2. c. Venting [5]								
i. Oil	*(e.g. PJ oil produced)*							
ii. Gas	*(e.g. PJ gas produced)*							
iii. Combined								
Flaring								
i. Oil	*(e.g. PJ gas consumption)*							
ii. Gas	*(e.g. PJ gas consumption)*							
iii. Combined								
1.B.2.d. Other *(please specify)* [6]								

Additional information

Description	Value
Pipelines length (km)	
Number of oil wells	
Number of gas wells	
Gas throughput [a]	
Oil throughput [a]	
Other relevant information *(specify)*	

[a] In the context of oil and gas production, throughput is a measure of the total production, such as barrels per day of oil, or cubic meters of gas per year. Specify the units of the reported value. Take into account that these values should be consistent with the activity data reported under the production rows of the main table.

[1] Specify the activity data used and fill in the activity data description column, as given in the examples in brackets. Use the document box to specify whether the fuel amount is based on the raw material production or on the saleable production. Note cases where more than one variable is used as activity data.

[2] The unit of the implied emission factor depends on the units of the activity data used. The most common unit is given as an example (kg/PJ) but for each case the real unit of the emission factor should be specified.

[3] Use the category also to cover emissions from combined oil and gas production fields. Natural gas processing and distribution from these fields should be included under 1.B.2.b.ii and 1.B.2.b.iii, respectively.

[4] If using default emission factors these categories will include emissions from production other than venting and flaring.

[5] If using default emission factors, emissions from Venting and Flaring from all oil and gas production should be accounted for here. Parties using the IPCC software could report those emissions together, indicating so in the documentation box.

[6] For example, fugitive CO_2 emissions from production of geothermal power could be reported here.

Documentation box:

Year :

TABLE 1.C SECTORAL BACKGROUND DATA FOR ENERGY
International Bunkers and Multilateral Operations
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA	IMPLIED EMISSION FACTORS			EMISSIONS		
	Consumption (TJ)	CO_2 (t/TJ)	CH_4 (kg/TJ)	N_2O (kg/TJ)	CO_2 (Gg)	CH_4 (Gg)	N_2O (Gg)
Marine Bunkers							
Gasoline							
Gas/Diesel Oil							
Residual Fuel Oil							
Lubricants							
Coal							
Other *(please specify)*							
Aviation Bunkers							
Jet Kerosene							
Gasoline							
Multilateral Operations [1]							

Additional information

Fuel consumption	Allocation [a] (percent)	
	Domestic	International
Marine		
Aviation		

[a] For calculating the allocation of fuel consumption, use the sums of fuel consumption by domestic navigation and aviation (Table 1.A(a)) and by international bunkers (Table 1.C).

[1] Parties may choose to report or not report the activity data and emission factors for multilateral operation consistent with the principle of confidentiality stated in the UNFCCC reporting guidelines on inventories. In any case, Parties should report the emissions from multilateral operations, where available, under the Memo Items section of the Summary tables and in the Sectoral report table for energy.

Note: In accordance with the IPCC Guidelines, international aviation and marine bunker fuel emissions from fuel sold to ships or aircraft engaged in international transport should be excluded from national totals and reported separately for informational purposes only.

Documentation box: Please explain how the consumption of international marine and aviation bunkers fuels was estimated and separated from the domestic consumption.

Year :

TABLE 2(I) SECTORAL REPORT FOR INDUSTRIAL PROCESSES
(Sheet 1 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2	CH_4	N_2O	HFCs[1]		PFCs[1]		SF_6		NO_x	CO	NMVOC	SO_2
				P	A	P	A	P	A				
	(Gg)			CO_2 equivalent (Gg)				(Gg)					
Total Industrial Processes													
A. Mineral Products													
1. Cement Production													
2. Lime Production													
3. Limestone and Dolomite Use													
4. Soda Ash Production and Use													
5. Asphalt Roofing													
6. Road Paving with Asphalt													
7. Other *(please specify)*													
B. Chemical Industry													
1. Ammonia Production													
2. Nitric Acid Production													
3. Adipic Acid Production													
4. Carbide Production													
5. Other *(please specify)*													
C. Metal Production													
1. Iron and Steel Production													
2. Ferroalloys Production													
3. Aluminium Production													
4. SF_6 Used in Aluminium and Magnesium Foundries													
5. Other *(please specify)*													

P = Potential emissions based on Tier 1 approach of the IPCC Guidelines. A = Actual emissions based on Tier 2 approach of the IPCC Guidelines. This only applies in sectors where methods exist for both tiers.

[1] The emissions of HFCs and PFCs are to be expressed as CO_2 equivalent emissions. Data on disaggregated emissions of HFCs and PFCs are to be provided in Table 2(II) of this common reporting format.

Year :

TABLE 2(I) SECTORAL REPORT FOR INDUSTRIAL PROCESSES
(Sheet 2 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2	CH_4	N_2O	HFCs[1]		PFCs[1]		SF_6		NO_x	CO	NMVOC	SO_2
				P	A	P	A	P	A				
	(Gg)			CO_2 equivalent (Gg)									
D. Other Production													
1. Pulp and Paper													
2. Food and Drink [2]													
E. Production of Halocarbons and SF_6													
1. By-product Emissions													
Production of HCFC-22													
Other													
2. Fugitive Emissions													
3. Other *(please specify)*													
F. Consumption of Halocarbons and SF_6													
1. Refrigeration and Air Conditioning Equipment													
2. Foam Blowing													
3. Fire Extinguishers													
4. Aerosols/ Metered Dose Inhalers													
5. Solvents													
6. Semiconductor Manufacture													
7. Electrical Equipment													
8. Other *(please specify)*													
G. Other *(please specify)*													

[2] CO_2 from Food and Drink Production (e.g. gasification of water) can be of biogenic or non-biogenic origin. Only information on CO_2 emissions of non-biogenic origin should be reported.

TABLE 2(I).A-G SECTORAL BACKGROUND DATA FOR INDUSTRIAL PROCESSES

Year :

Emissions of CO_2, CH_4 and N_2O

(Sheet 1 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA		IMPLIED EMISSION FACTORS			EMISSIONS[2]					
	Production/Consumption quantity		CO_2	CH_4	N_2O	CO_2		CH_4		N_2O	
	Description [1]	(kt)	(t/t)	(t/t)	(t/t)	(Gg)	[2]	(Gg)	[2]	(Gg)	[2]
A. Mineral Products											
1. Cement Production	*(e.g. cement or clinker*										
2. Lime Production											
3. Limestone and Dolomite Use											
4. Soda Ash Production and Use											
5. Asphalt Roofing											
6. Road Paving with Asphalt											
7. Other *(please specify)*											
Glass Production											
B. Chemical Industry											
1. Ammonia Production [3]											
2. Nitric Acid Production											
3. Adipic Acid Production											
4. Carbide Production											
Silicon Carbide											
Calcium Carbide											
5. Other *(please specify)*											
Carbon Black											
Ethylene											
Dichloroethylene											
Styrene											
Methanol											

[1] Where the IPCC Guidelines provide options for activity data, e.g. cement or clinker for estimating the emissions from Cement Production, specify the activity data used (as shown in the example in brackets) in order to make the choice of emission factor more transparent and to facilitate comparisons of implied emission factors.

[2] Enter cases in which the final emissions are reduced with the quantities of emission recovery, oxidation, destruction, transformation. Adjusted emissions are reported and the quantitative information on recovery, oxidation, destruction, and transformation should be given in the additional columns provided.

[3] To avoid double counting make offsetting deductions from fuel consumption (e.g. natural gas) in Ammonia Production, first for feedstock use of the fuel, and then to a sequestering use of the feedstock.

TABLE 2(I).A-G SECTORAL BACKGROUND DATA FOR INDUSTRIAL PROCESSES

Year :

Emissions of CO_2, CH_4 and N_2O

(Sheet 2 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA		IMPLIED EMISSION FACTORS			EMISSIONS[2]					
	Production/Consumption Quantity		CO_2	CH_4	N_2O	CO_2		CH_4		N_2O	
	Description [1]	(kt)	(t/t)	(t/t)	(t/t)	(Gg)	[2]	(Gg)	[2]	(Gg)	[2]
C. Metal Production [4]											
1. Iron and Steel Production											
Steel											
Pig Iron											
Sinter											
Coke											
2. Ferroalloys Production											
3. Aluminium Production											
5. Other *(please specify)*											
D. Other Production											
1. Pulp and Paper											
2. Food and Drink											
G. Other *(please specify)*											

[4] More specific information (e.g. data on virgin and recycled steel production) could be provided in the documentation box.

Note: In case of confidentiality of the activity data information, the entries should provide aggregate figures but there should be a note in the documentation box indicating this.

Documentation box:

TABLE 2(II) SECTORAL REPORT FOR INDUSTRIAL PROCESSES - EMISSIONS OF HFCs, PFCs AND SF_6

Year :

(Sheet 1 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	HFC-23	HFC-32	HFC-41	HFC-43-10mee	HFC-125	HFC-134	HFC-134a	HFC-152a	HFC-143	HFC-143a	HFC-227ea	HFC-236fa	HFC-245ca	Total HFCs[1]	CF_4	C_2F_6	C_3F_8	C_4F_{10}	c-C_4F_8	C_5F_{12}	C_6F_{14}	Total PFCs[1]	SF_6
	(t)[2]																						
Total Actual Emissions of Halocarbons (by chemical) and SF_6																							
C. Metal Production																							
Aluminium Production																							
SF_6 Used in Aluminium Foundries																							
SF_6 Used in Magnesium Foundries																							
E. Production of Halocarbons and SF_6																							
1. By-product Emissions																							
Production of HCFC-22																							
Other																							
2. Fugitive Emissions																							
3. Other *(please specify)*																							
F(a). Consumption of Halocarbons and SF_6 (actual emissions - Tier 2)																							
1. Refrigeration and Air Conditioning Equipment																							
2. Foam Blowing																							
3. Fire Extinguishers																							
4. Aerosols/Metered Dose Inhalers																							
5. Solvents																							
6. Semiconductor Manufacture																							
7. Electrical Equipment																							
8. Other *(please specify)*																							
G. Other *(please specify)*																							

[1] Although shaded, the columns with HFCs and PFCs totals on sheet 1 are kept for consistency with sheet 2 of the table.

[2] Note that the units used in this table differ from those used in the rest of the Sectoral report tables, i.e. [t] instead of [Gg].

Note: Where information is confidential the entries should provide aggregate figures but there should be a note indicating this in the relevant documentation boxes of the Sectoral background data tables or as a footnote to this table. Gases with GWP not yet agreed upon by the COP, should be reported in Table 9 (Completeness), sheet 2.

Year :

TABLE 2(II) SECTORAL REPORT FOR INDUSTRIAL PROCESSES - EMISSIONS OF HFCs, PFCs AND SF_6
(Sheet 2 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	HFC-23	HFC-32	HFC-41	HFC-43-10mee	HFC-125	HFC-134	HFC-134a	HFC-152a	HFC-143	HFC-143a	HFC-227ea	HFC-236fa	HFC-245ca	Total HFCs	CF_4	C_2F_6	C_3F_8	C_4F_{10}	c-C_4F_8	C_5F_{12}	C_6F_{14}	Total PFCs	SF_6
	(1)[2]																						
F(p). Total Potential Emissions of Halocarbons (by chemical) and SF_6 [3]																							
Production[4]																							
Import:																							
In bulk																							
In products [5]																							
Export:																							
In bulk																							
In products [5]																							
Destroyed amount																							
GWP values used	**11700**	**650**	**150**	**1300**	**2800**	**1000**	**1300**	**140**	**300**	**3800**	**2900**	**6300**	**560**		**6500**	**9200**	**7000**	**7000**	**8700**	**7500**	**7400**		**23900**
Total Actual Emissions [6] ($Gg\ CO_2$ eq.)																							
C. Metal Production																							
E. Production of Halocarbons and SF_6																							
F(a). Consumption of Halocarbons and SF_6																							
G. Other *(please specify)*																							
Ratio of Potential/Actual Emissions from Consumption of Halocarbons and SF_6																							
Actual emissions - F(a) ($Gg\ CO_2$ eq.)																							
Potential emissions - F(p) [7] ($Gg\ CO_2$ eq.)																							
Potential/Actual emissions ratio																							

[3] Potential emissions of each chemical of halocarbons and SF_6 estimated using Tier 1a or Tier 1b of the IPCC Guidelines (Volume 3, Reference Manual, pp. 2.47-2.50). When potential emissions estimates are available in a disaggregated manner corresponding to the subsectors for actual emissions defined on sheet 1 of this table, these should be reported in an annex to sheet 2, using the format of sheet 1, sector F(a). Use Summary 3 of this common reporting format to indicate whether Tier 1a or Tier 1b was used.

[4] Production refers to production of new chemicals. Recycled substances could be included here, but it should be ensured that double counting of emissions is avoided. Relevant explanations should be provided as a footnote to the table.

[5] Relevant just for Tier 1b.

[6] Sums of the actual emissions of each chemical of halocarbons and SF_6 from the source categories given in sheet 1 of the table multiplied by the corresponding GWP values.

[7] Potential emissions of each chemical of halocarbons and SF_6 taken from row F(p) multiplied by the corresponding GWP values.

Note: As stated in the revised UNFCCC guidelines, Parties should report actual emissions of HFCs, PFCs and SF_6, where data are available, providing disaggregated data by chemical and source category in units of mass and in CO_2 equivalents. Parties reporting actual emissions should also report potential emissions for the sources where the concept of potential emissions applies, for reasons of transparency and comparability.

Year:

TABLE 2(II). C, E SECTORAL BACKGROUND DATA FOR INDUSTRIAL PROCESSES
Metal Production; Production of Halocarbons and SF_6
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA		IMPLIED EMISSION FACTORS[2]	EMISSIONS[2]	
	Description[1]	(t)	(kg/t)	(t)	[3]
C. PFCs and SF_6 from Metal Production					
PFCs from Aluminium Production					
CF_4					
C_2F_6					
SF_6					
Aluminium Foundries	*(SF_6 consumption)*				
Magnesium Foundries					
E. Production of Halocarbons and SF_6					
1. By-product Emissions					
Production of HCFC-22					
HFC-23					
Other					
(specify chemical)					
2. Fugitive Emissions					
HFCs *(specify chemical)*					
PFCs *(specify chemical)*					
SF_6					
3. Other *(please specify)*					

[1] Specify the activity data used as shown in the examples within brackets. Where applying Tier 1b (for C), Tier 2 (for E) and country specific methods, specify any other relevant activity data used in the documentation box below.

[2] Emissions and implied emission factors are after recovery.

[3] Enter cases in which the final emissions are reported after subtracting the quantities of emission recovery, oxidation, destruction, transformation. Enter these quantities in the specified column and use the documentation box for further explanations.

Note: Where the activity data are confidential, the entries should provide aggregate figures, but there should be a note in the documentation box indicating this.

Documentation box:

TABLE 2(II).F SECTORAL BACKGROUND DATA FOR INDUSTRIAL PROCESSES
Consumption of Halocarbons and SF_6

(Sheet 1 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA *Amount of fluid*			IMPLIED EMISSION FACTORS			EMISSIONS		
	Filled in new manufactured products	In operating systems (average annual stocks)	Remained in products at decommissioning [1]	Product manufacturing factor	Product life factor	Disposal loss factor	From manufacturing	From stocks	From disposal
	(t)			(% per annum)			(t)		
1 Refrigeration									
Air Conditioning Equipment									
Domestic Refrigeration *(specify chemical)* [2]									
(e.g. HFC-32)									
(e.g. HFC-125)									
(e.g. HFC-134a)									
(e.g. HFC-152a)									
(e.g. HFC-143a)									
Commercial Refrigeration									
Transport Refrigeration									
Industrial Refrigeration									
Stationary Air-Conditioning									
Mobile Air-Conditioning									
2 Foam Blowing									
Hard Foam									
Soft Foam									

[1] Parties should use the documentation box to provide information on the amount of the chemical recovered (recovery efficiency) and other relavant information used in the emission estimation.

[2] Use the rows left empty to specify the chemical consumed, as given in the example. If needed, new rows could be added for reporting the disagregated chemicals from a source.

Note: Table 2.(II).F provides for reporting of the activity data and emission factors used to calculate actual emissions from consumption of halocarbons and SF_6 using the "bottom-up approach" (based on the total stock of equipment and estimated emission rates from this equipment). Some Parties may prefer to estimate their actual emissions following the alternative "top-down approach" (based on annual sales of equipment and/or gas). These Parties should provide the activity data used in the current format and any other relevant information in the documentation box. Data these Parties should provide includes (1) the amount of fluid used to fill new products, (2) the amount of fluid used to service existing products, (3) the amount of fluid originally used to fill retiring products (the total nameplate capacity of retiring products), (4) the product lifetime, and (5) the growth rate of product sales, if this has been used to calculate the amount of fluid originally used to fill retiring products. Alternatively, Parties may provide alternative formats with equivalent information. These formats may be considered for future versions of the common reporting format after the trial period.

Year :

TABLE 2(II).F SECTORAL BACKGROUND DATA FOR INDUSTRIAL PROCESSES
Consumption of Halocarbons and SF_6
(Sheet 2 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA *Amount of fluid*			IMPLIED EMISSION FACTORS			EMISSIONS		
	Filled in new manufactured products	In operating systems (average annual stocks)	Remained in products at decommissioning [1]	Product manufacturing factor	Product life factor	Disposal loss factor	From manufacturing	From stocks	From disposal
	(t)			(% per annum)			(t)		
3 Fire Extinguishers									
4 Aerosols									
Metered Dose Inhalers									
Other									
5 Solvents									
6 Semiconductors									
7 Electric Equipment									
8 Other *(please specify)*									

Note: Where the activity data are confidential, the entries should provide aggregate figures, but there should be a note indicating this and explanations in the documentation box.

Documentation box:

TABLE 3 SECTORAL REPORT FOR SOLVENT AND OTHER PRODUCT USE
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2	N_2O	NMVOC
	(Gg)		
Total Solvent and Other Product Use			
A. Paint Application			
B. Degreasing and Dry Cleaning			
C. Chemical Products, Manufacture and Processing			
D. Other *(please specify)*			
(Use of N_2O for Anaesthesia)			
(N_2O from Fire Extinguishers)			
(N_2O from Aerosol Cans)			
(Other Use of N_2O)			

Please account for the quantity of carbon released in the form of NMVOC in both the NMVOC and the CO_2 columns.

Note: The IPCC Guidelines do not provide methodologies for the calculation of emissions of N_2O from Solvent and Other Product Use. If reporting such data, Parties should provide additional information (activity data and emission factors) used to make these estimates in the documentation box to Table 3.A-D.

Year :

TABLE 3.A-D SECTORAL BACKGROUND DATA FOR SOLVENT AND OTHER PRODUCT USE
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA		IMPLIED EMISSION FACTORS	
	Description	(kt)	CO_2 (t/t)	N_2O (t/t)
A. Paint Application				
B. Degreasing and Dry Cleaning				
C. Chemical Products, Manufacture and Processing				
D. Other *(please specify)* [1]				
(Use of N_2O for Anaesthesia)				
(N_2O from Fire Extinguishers)				
(N_2O from Aerosol Cans)				
(Other Use of N_2O)				

[1] Some probable sources are provided in brackets. Complement the list with other relevant sources. Make sure that the order is the same as in Table 3.

Note: The table follows the format of the IPCC Sectoral Report for Solvent and Other Product Use, although some of the source categories are not relevant to the direct GHG emissions.

Documentation box:

TABLE 4 SECTORAL REPORT FOR AGRICULTURE
(Sheet 1 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CH_4	N_2O	NO_x	CO	NMVOC
	(Gg)				
Total Agriculture					
A. Enteric Fermentation					
1. Cattle					
Dairy Cattle					
Non-Dairy Cattle					
2. Buffalo					
3. Sheep					
4. Goats					
5. Camels and Llamas					
6. Horses					
7. Mules and Asses					
8. Swine					
9. Poultry					
10. Other *(please specify)*					
B. Manure Management					
1. Cattle					
Dairy Cattle					
Non-Dairy Cattle					
2. Buffalo					
3. Sheep					
4. Goats					
5. Camels and Llamas					
6. Horses					
7. Mules and Asses					
8. Swine					
9. Poultry					

Year :

TABLE 4 SECTORAL REPORT FOR AGRICULTURE
(Sheet 2 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CH_4	N_2O	NO_x	CO	NMVOC
	(Gg)				
B. Manure Management (continued)					
10. Anaerobic Lagoons					
11. Liquid Systems					
12. Solid Storage and Dry Lot					
13. Other *(please specify)*					
C. Rice Cultivation					
1. Irrigated					
2. Rainfed					
3. Deep Water					
4. Other *(please specify)*					
D. Agricultural Soils [1]					
1. Direct Soil Emissions					
2. Animal Production					
3. Indirect Emissions					
4. Other *(please specify)*					
E. Prescribed Burning of Savannas					
F. Field Burning of Agricultural Residues					
1. Cereals					
2. Pulse					
3. Tuber and Root					
4. Sugar Cane					
5. Other *(please specify)*					
G. Other *(please specify)*					

[1] See footnote 4 to Summary 1.A of this common reporting format. Parties which choose to report CO_2 emissions and removals from agricultural soils under 4.D. Agricultural Soils category of the sector Agriculture should indicate the amount [Gg] of these emissions or removals in the documentation box to Table 4.D. Additional information (activity data, implied emissions factors) should also be provided using the relevant documentation box to Table 4.D. This table is not modified for reporting the CO_2 emissions and removals for the sake of consistency with the IPCC tables (i.e. IPCC Sectoral Report for Agriculture).

Note: The IPCC Guidelines do not provide methodologies for the calculation of CH_4 emissions, CH_4 and N_2O removals from agricultural soils, or CO_2 emissions from savanna burning or agricultural residues burning. If you have reported such data, you should provide additional information (activity data and emission factors) used to make these estimates using the relevant documentation boxes.

Year :

TABLE 4.A SECTORAL BACKGROUND DATA FOR AGRICULTURE

Enteric Fermentation

(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA[1] AND OTHER RELATED INFORMATION			IMPLIED EMISSION FACTORS
	Population size [2] (1000 head)	Average daily feed intake (MJ/day)	CH_4 conversion (%)	CH_4 (kg CH_4/head/yr)
1. Cattle				
Dairy Cattle[3]				
Non-Dairy Cattle				
2. Buffalo				
3. Sheep				
4. Goats				
5. Camels and Llamas				
6. Horses				
7. Mules and Asses				
8. Swine				
9. Poultry				
10. Other *(please specify)*				

Additional information (for Tier 2)[a]

Disaggregated list of animals [b]		Dairy Cattle	Non-Dairy Cattle	Other *(specify)*		
Indicators:						
Weight	(kg)					
Feeding situation [c]						
Milk yield	(kg/day)					
Work	(hrs/day)					
Pregnant	(%)					
Digestibility of feed	(%)					

[a] Compare to Tables A-1 and A-2 of the IPCC Guidelines (Volume 3. Reference Manual, pp. 4.31-4.34). These data are relevant if Parties do not have data on average feed intake.

[b] Disaggregate to the split actually used. Add columns to the table if necessary.

[c] Specify feeding situation as pasture, stall fed, confined, open range, etc.

[1] In the documentation boxes to all Sectoral background data tables for Agriculture, Parties should provide information on whether the activity data is one year or a 3-year average.

[2] Parties are encouraged to provide detailed livestock population data by animal type and region in a separate table. This consistent set of animal population statistics should be used to estimate CH_4 emissions from enteric fermentation, CH_4 and N_2O from manure management, N_2O direct emissions from soil and N_2O emissions associated with manure production, as well as emissions from the use of manure as fuel, and sewage-related emissions reported in the waste sector.

[3] Including data on dairy heifers, if available.

Documentation box:

Year :

TABLE 4.B(a) SECTORAL BACKGROUND DATA FOR AGRICULTURE
CH_4 Emissions from Manure Management
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA AND OTHER RELATED INFORMATION							IMPLIED EMISSION FACTORS
	Population size[1]	Allocation by climate region [2]			Typical animal mass	VS[3] daily excretion	CH_4 producing potential (Bo)[3]	CH_4
		Cool	Temperate	Warm				
	(1000 head)	(%)			(kg)	(kg dm/head/yr)	(CH_4 m^3/kg VS)	(kg CH_4/head/yr)
1. Cattle								
Dairy Cattle[4]								
Non-Dairy Cattle								
2. Buffalo								
3. Sheep								
4. Goats								
5. Camels and Llamas								
6. Horses								
7. Mules and Asses								
8. Swine								
9. Poultry								

[1] See footnote 1 to Table 4.A of this common reporting format .

[2] Climate regions are defined in terms of annual average temperature as follows: Cool = less than 15 °C; Temperate = 15 °C to 25°C inclusive; and Warm = greater than 25 °C (see Table 4.2 of the IPCC Guidelines (Volume 3. Reference Manual, p. 4.8)).

[3] VS = Volatile Solids; Bo = maximum methane producing capacity for manure (IPCC Guidelines (Volume 3. Reference Manual, p. 4.23 and p. 4.15).

[4] Including data on dairy heifers, if available.

Additional information (for Tier 2)

Animal category[a]	Indicator	Climate region	Animal waste management system					
			Anaerobic lagoon	Liquid system	Daily spread	Solid storage and dry lot	Pasture range paddock	Other
Dairy Cattle	Allocation[c]	Cool						
		Temperate						
		Warm						
	MCF[b]	Cool						
		Temperate						
		Warm						
Non-Dairy Cattle	Allocation[c]	Cool						
		Temperate						
		Warm						
	MCF[b]	Cool						
		Temperate						
		Warm						
Swine	Allocation[c]	Cool						
		Temperate						
		Warm						
	MCF[b]	Cool						
		Temperate						
		Warm						

[a] Copy the above table as many times as necessary.

[b] MCF = Methane Conversion Factor (IPCC Guidelines, (Volume 3. Reference Manual, p. 4.9)). In the case of use of other climate region categorization, please replace the entries in the cells with the climate regions for which the MCFs are specified.

Documentation box:

Year :

TABLE 4.B(b) SECTORAL BACKGROUND DATA FOR AGRICULTURE
N_2O Emissions from Manure Management
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA AND OTHER RELATED INFORMATION								IMPLIED EMISSION FACTORS	
	Population size [1] (1000s)	Nitrogen excretion (kg N/head/yr)	Nitrogen excretion per animal waste management system (kg N/yr)						Emission factor per animal waste management system (kg N_2O-N/kg N)	
			Anaerobic lagoon	Liquid system	Daily spread	Solid storage and dry lot	Pasture range and paddock	Other		
Non-Dairy Cattle									Anaerobic lagoon	
Dairy Cattle									Liquid system	
Sheep									Solid storage and dry lot	
Swine									Other *(please specify)*	
Poultry										
Other *(please specify)*										
Total per AWMS[2]										

[1] See footnote 1 to Table 4.A of this common reporting format.

[2] AWMS - Animal Waste Management System.

Documentation box:

Year :

TABLE 4.C SECTORAL BACKGROUND DATA FOR AGRICULTURE
Rice Cultivation
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES		ACTIVITY DATA AND OTHER RELATED INFORMATION			IMPLIED EMISSION FACTOR [1]	EMISSIONS
		Harvested area [2] (10^9 m^2/yr)	Organic amendments added [3]: type	(t/ha)	CH_4 (g/m^2)	CH_4 (Gg)
1. Irrigated						
Continuously Flooded						
Intermittently Flooded	Single Aeration					
	Multiple Aeration					
2. Rainfed						
Flood Prone						
Drought Prone						
3. Deep Water						
Water Depth 50-100 cm						
Water Depth > 100 cm						
4. Other *(please specify)*						
Upland Rice [4]						
Total [4]						

[1] The implied emission factor takes account of all relevant corrections for continuously flooded fields without organic amendment plus the correction for the organic amendments, if used, as well as of the effect of different soil characteristics, if taken into account, on methane emissions.

[2] Harvested area is the cultivated area multiplied by the number of cropping seasons per year.

[3] Specify dry weight or wet weight for organic amendments.

[4] These rows are included to allow comparison with the international statistics. Upland rice emissions are assumed to be zero and are ignored in the emission calculations.

Documentation box:
When dissagregating by more than one region within a country, provide additional information in the documentation box.
Where available, provide activity data and scaling factors by soil type and rice cultivar.

Year :

TABLE 4.D SECTORAL BACKGROUND DATA FOR AGRICULTURE

Agricultural Soils[1]

(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA AND OTHER RELATED INFORMATION Description	Value	IMPLIED EMISSION FACTORS (kg N_2O-N/kg N)[2]	EMISSIONS (Gg N_2O)
Direct Soil Emissions	N input to soils (kg N/yr)			
Synthetic Fertilizers	Use of synthetic fertilizers (kg N/yr)			
Animal Wastes Applied to Soils	Nitrogen input from manure applied to soils (kg N/yr)			
N-fixing Crops	Dry pulses and soybeans produced (kg dry biomass/yr)			
Crop Residue	Dry production of other crops (kg dry biomass/yr)			
Cultivation of Histosols	Area of cultivated organic soils (ha)			
Animal Production	N excretion on pasture range and paddock (kg N/yr)			
Indirect Emissions				
Atmospheric Deposition	Volatized N (NH_3 and NOx) from fertilizers and animal wastes (kg N/yr)			
Nitrogen Leaching and Run-off	N from fertilizers and animal wastes that is lost through leaching and run off (kg N/yr)			
Other *(please specify)*				

Additional information

Fraction [a]	Description	Value
$Frac_{BURN}$	Fraction of crop residue burned	
$Frac_{FUEL}$	Fraction of livestock N excretion in excrements burned for fuel	
$Frac_{GASF}$	Fraction of synthetic fertilizer N applied to soils that volatilizes as NH_3 and NOx	
$Frac_{GASM}$	Fraction of livestock N excretion that volatilizes as NH_3 and NOx	
$Frac_{GRAZ}$	Fraction of livestock N excreted and deposited onto soil during grazing	
$Frac_{LEACH}$	Fraction of N input to soils that is lost through leaching and runoff	
$Frac_{NCRBF}$	Fraction of N in non-N-fixing crop	
$Frac_{NCRO}$	Fraction of N in N-fixing crop	
$Frac_R$	Fraction or crop residue removed from the field as crop	

[a] Use the fractions as specified in the IPCC Guidelines (Volume 3. Reference Manual, pp. 4.92 - 4.113).

[1] See footnote 4 to Summary 1.A. of this common reporting format. Parties which choose to report CO_2 emissions and removals from agricultural soils under 4.D. Agricultural Soils category should indicate the amount [Gg] of these emissions or removals and relevant additional information (activity data, implied emissions factors) in the documentation box.

[2] To convert from N_2O-N to N_2O emissions, multiply by 44/28.

Documentation box:

Year :

TABLE 4.E SECTORAL BACKGROUND DATA FOR AGRICULTURE
Prescribed Burning of Savannas
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA AND OTHER RELATED INFORMATION					IMPLIED EMISSION FACTORS		EMISSIONS	
	Area of savanna burned	Average aboveground biomass density	Fraction of savanna burned	Biomass burned	Nitrogen fraction in biomass	(kg/t dm)		(Gg)	
(specify ecological zone)	(k ha/yr)	(t dm/ha)		(Gg dm)		CH_4	N_2O	CH_4	N_2O

Additional information

	Living	Dead
Fraction of aboveground biomass		
Fraction oxidized		
Carbon fraction		

Documentation box:

TABLE 4.F SECTORAL BACKGROUND DATA FOR AGRICULTURE

Year :

Field Burning of Agricultural Residues

(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA AND OTHER RELATED INFORMATION						IMPLIED EMISSION FACTORS		EMISSIONS	
	Crop production (t)	Residue/ Crop ratio	Dry matter fraction	Fraction of savanna burned	Biomass burned (Gg dm)	Nitrogen fraction in biomass of residues	CH_4 (kg/t dm)	N_2O (kg/t dm)	CH_4 (Gg)	N_2O (Gg)
1. Cereals										
Wheat										
Barley										
Maize										
Oats										
Rye										
Rice										
Other *(please specify)*										
2. Pulse [1]										
Dry bean										
Peas										
Soybeans										
Other *(please specify)*										
3 Tuber and Root										
Potatoes										
Other *(please specify)*										
4 Sugar Cane										
5 Other *(please specify)*										

[1] To be used in Table 4.D of this common reporting format.

Documentation box:

TABLE 5 SECTORAL REPORT FOR LAND-USE CHANGE AND FORESTRY
(Sheet 1 of 1)

Year :

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2 emissions	CO_2 removals	Net CO_2 emissions/ removals	CH_4	N_2O	NO_x	CO
	(Gg)						
Total Land-Use Change and Forestry							
A. Changes in Forest and Other Woody Biomass Stocks							
1. Tropical Forests							
2. Temperate Forests							
3. Boreal Forests							
4. Grasslands/Tundra							
5. Other *(please specify)*							
Harvested Wood [1]							
B. Forest and Grassland Conversion [2]							
1. Tropical Forests							
2. Temperate Forests							
3. Boreal Forests							
4. Grasslands/Tundra							
5. Other *(please specify)*							
C. Abandonment of Managed Lands							
1. Tropical Forests							
2. Temperate Forests							
3. Boreal Forests							
4. Grasslands/Tundra							
5. Other *(please specify)*							
D. CO_2 Emissions and Removals from Soil							
Cultivation of Mineral Soils							
Cultivation of Organic Soils							
Liming of Agricultural Soils							
Forest Soils							
Other *(please specify)* [3]							
E. Other *(please specify)*							

[1] Following the IPCC Guidelines, the harvested wood should be reported under Changes in Forest and Other Woody Biomass Stocks (Volume 3. Reference Manual, p.5.17).

[2] Include only the emissions of CO_2 from Forest and Grassland Conversion. Associated removals should be reported under section D.

[3] Include emissions from soils not reported under sections A, B and C.

Note: See footnote 4 to Summary 1.A of this common reporting format.

TABLE 5.A SECTORAL BACKGROUND DATA FOR LAND-USE CHANGE AND FORESTRY

Year:

Changes in Forest and Other Woody Biomass Stocks

(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES			ACTIVITY DATA		IMPLIED EMISSION FACTORS	ESTIMATES
			Area of forest/biomass stocks (kha)	Average annual growth rate (t dm/ha)	Implied carbon uptake factor (t C/ha)	Carbon uptake increment (Gg C)
Tropical	Plantations	Acacia spp.				
		Eucalyptus spp.				
		Tectona grandis				
		Pinus spp				
		Pinus caribaea				
		Mixed Hardwoods				
		Mixed Fast-Growing Hardwoods				
		Mixed Softwoods				
	Other Forests	Moist				
		Seasonal				
		Dry				
	Other *(specify)*					
Temperate	Plantations					
	Commercial	Evergreen				
		Deciduous				
	Other *(specify)*					
Boreal						

Non-Forest Trees *(specify type)*	Number of trees (1000s of trees)	Annual growth rate (kt dm/1000 trees)	Carbon uptake factor (t C/tree)	Carbon uptake increment (Gg C)
Total annual growth increment (Gg C)				
Gg CO_2				

	Amount of biomass removed (kt dm)	Carbon emission factor (t C/t dm)	Carbon release (Gg C)
Total biomass removed in Commercial Harvest			
Traditional Fuelwood Consumed			
Total Other Wood Use			
Total Biomass Consumption from Stocks [1] (Gg C)			
Other Changes in Carbon Stocks [2] (Gg C)			
Gg CO_2			

Net annual carbon uptake (+) or release (-) (Gg C)	
Net CO_2 emissions (+) or removals (-) (Gg CO_2)	

[1] Make sure that the quantity of biomass burned off-site is subtracted from this total.

[2] The net annual carbon uptake/release is determined by comparing the annual biomass growth versus annual harvest, including the decay of forest products and slash left during harvest. The IPCC Guidelines recommend default assumption that all carbon removed in wood and other biomass from forests is oxidized in the year of removal. The emissions from decay could be included under Other Changes in Carbon Stocks.

Note: Sectoral background data tables on Land-Use Change and Forestry should be filled in only by Parties using the IPCC default methodology. Parties that use country specific methods and models should report information on them in a transparent manner, also providing suggestions for a possible sectoral background data table suitable for their calculation method.

Documentation box:

Year :

TABLE 5.B SECTORAL BACKGROUND DATA FOR LAND-USE CHANGE AND FORESTRY

Forest and Grassland Conversion

(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES		ACTIVITY DATA AND OTHER RELATED INFORMATION							IMPLIED EMISSION FACTORS					EMISSIONS				
		On and off site burning				Decay of above-ground biomass[1]			Burning				Decay	Burning				Decay
		Area converted annually	Annual net loss of biomass	Quantity of biomass burned		Average area converted	Average annual net loss of biomass	Average quantity of biomass left to decay	On site			Off site		On site			Off site	
				On site	Off site				CO_2	CH_4	N_2O	CO_2	CO_2	CO_2	CH_4	N_2O	CO_2	CO_2
Vegetation types		(kha)	(kt dm)	(kt dm)	(kt dm)	(kha)	(t dm/ha)	(kt dm)	(t/ha)					(Gg)				
Tropical	Wet/Very Moist																	
	Moist, short dry season																	
	Moist, long dry season																	
	Dry																	
	Montane Moist																	
	Montane Dry																	
Tropical Savanna/Grasslands																		
Temperate	Coniferous																	
	Broadleaf																	
	Mixed Broadleaf/ Coniferous																	
Grasslands																		
Boreal	Mixed Broadleaf/ Coniferous																	
	Coniferous																	
	Forest-tundra																	
Grasslands/Tundra																		
Other																		

[1] Activity data are for default 10-year average. Specify the average decay time which is appropriate for the local conditions, if other than 10 years.

Emissions/Removals	On site	Off site
Immediate carbon release from burning		
Total On site and Off site (Gg C)		
Delayed emissions from decay (Gg C)		
Total annual carbon release (Gg C)		
Total annual CO_2 emissions (Gg CO_2)		

Additional information

Fractions	On site	Off site
Fraction of biomass burned (average)		
Fraction which oxidizes during burning (average)		
Carbon fraction of aboveground biomass (average)		
Fraction left to decay (average)		
Nitrogen-carbon ratio		

Note: Sectoral background data tables on Land-Use Change and Forestry should be filled in only by Parties using the IPCC default methodology. Parties that use country specific methods and models should report information on them in a transparent manner, also providing suggestions for a possible sectoral background data table suitable for their calculation method.

Documentation box:

Year :

TABLE 5.C SECTORAL BACKGROUND DATA FOR LAND-USE CHANGE AND FORESTRY
Abandonment of Managed Lands
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES		ACTIVITY DATA AND OTHER RELATED INFORMATION						IMPLIED EMISSION FACTORS		ESTIMATES	
		Total area abandoned and regrowing [1]		Annual rate of aboveground biomass growth		Carbon fraction of aboveground biomass		Rate of aboveground biomass carbon uptake		Annual carbon uptake in aboveground biomass	
Original natural ecosystems		first 20 years (kha)	>20 years (kha)	first 20 years (t dm/ha)	>20 years (t dm/ha)	first 20 years	>20 years	first 20 years (t C/ha/yr)	>20 years (t C/ha/yr)	first 20 years (Gg C/yr)	>20 years (Gg C/yr)
Tropical	Wet/Very Moist										
	Moist, short dry season										
	Moist, long dry season										
	Dry										
	Montane Moist										
	Montane Dry										
Tropical Savanna/Grasslands											
Temperate	Mixed Broadleaf/Coniferous										
	Coniferous										
	Broadleaf										
Grasslands											
Boreal	Mixed Broadleaf/Coniferous										
	Coniferous										
	Forest-tundra										
Grasslands/Tundra											
Other											

Total annual carbon uptake (Gg C)	
Total annual CO_2 removal (Gg CO_2)	

[1] If lands are regenerating to grassland, then the default assumption is that no significant changes in above-ground biomass occur.

Note: Sectoral background data tables on Land-use Change and Forestry should be filled in only by Parties using the IPCC default methodology. Parties that use country specific methods and models should report information on them in a transparent manner, also providing suggestions for a possible sectoral background data table suitable for their calculation method.

Documentation box:

Year :

TABLE 5.D SECTORAL BACKGROUND DATA FOR LAND-USE CHANGE AND FORESTRY

CO_2 Emissions and Removals from Soil

(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA	IMPLIED EMISSION FACTORS	ESTIMATES
	Land area (Mha)	Average annual rate of soil carbon uptake/removal (Mg C/ha/yr)	Net change in soil carbon in mineral soils (Tg C over 20 yr)
Cultivation of Mineral Soils [1]			
High Activity Soils			
Low Activity Soils			
Sandy			
Volcanic			
Wetland (Aquic)			
Other *(specify)*			
	Land area (ha)	Annual loss rate (Mg C/ha/yr)	Carbon emissions from organic soils (Mg/yr)
Cultivation of Organic Soils			
Cool Temperate			
Upland Crops			
Pasture/Forest			
Warm Temperate			
Upland Crops			
Pasture/Forest			
Tropical			
Upland Crops			
Pasture/Forest			
	Total annual amount of lime (Mg)	Carbon conversion factor	Carbon emissions from liming (Mg C)
Liming of Agricultural Soils			
Limestone $Ca(CO_3)$			
Dolomite $CaMg(CO_3)_2$			

Total annual net carbon emissions from agriculturally impacted soils (Gg C)	
Total annual net CO_2 emissions from agriculturally impacted soils (Gg CO_2)	

Additional information

Year	Climate [a]	land-use/ management system [a]	Soil type					
			High activity soils	Low activity soils	Sandy	Volcanic	Wetland (Aquic)	Organic soil
			percent distribution (%)					
20 years prior	*(e.g. tropical, dry)*	*(e.g. savanna)*						
		(e.g. irrigated cropping)						
inventory year								

[a] These should represent the major types of land management systems per climate regions presented in the country as well as ecosystem types which were either converted to agriculture (e.g., forest, savanna, grassland) or have been derived from previous agricultural land-use (e.g., abandoned lands, reforested lands). Systems should also reflect differences in soil carbon stocks that can be related to differences in management (IPCC Guidelines (Volume 2. Workbook, Table 5-9, p. 5.26, and Appendix (pp. 5-31 - 5.38)).

[1] The information to be reported under Cultivation of Mineral Soils aggregates data per soil type over all land-use/management systems. This refers to land area data and to the emission estimates and implied emissions factors accordingly.

Note: Sectoral background data tables on Land-Use Change and Forestry should be filled in only by Parties using the IPCC default methodology. Parties that use country specific methods and models should report information on them in a transparent manner, also providing suggestions for a possible sectoral background data table suitable for their calculation method.

Documentation box:

Year :

TABLE 6 SECTORAL REPORT FOR WASTE
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2 [1]	CH_4	N_2O	NO_x	CO	NMVOC	SO_2
	(Gg)						
Total Waste							
A. Solid Waste Disposal on Land							
1. Managed Waste Disposal on Land							
2. Unmanaged Waste Disposal Sites							
3. Other *(please specify)*							
B. Wastewater Handling							
1. Industrial Wastewater							
2. Domestic and Commercial Wastewater							
3. Other *(please specify)*							
C. Waste Incineration							
D. Other ***(please specify)***							

[1] Note that CO_2 from Waste Disposal and Incineration source categories should only be included if it stems from non-biological or inorganic waste sources.

Year :

TABLE 6.A SECTORAL BACKGROUND DATA FOR WASTE
Solid Waste Disposal
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA AND OTHER RELATED INFORMATION				IMPLIED EMISSION FACTOR		EMISSIONS[1]	
	Annual MSW at the SWDS (Gg)	MCF	DOC degraded (Gg)	CH_4 recovery [2] (Gg)	CH_4 (t/t MSW)	CO_2 (t/t MSW)	CH_4 (Gg)	CO_2[3] (Gg)
1 Managed Waste Disposal on Land								
2 Unmanaged Waste Disposal Sites								
- deep (>5 m)								
- shallow (<5 m)								
3 Other *(please specify)*								

Additional information

Description	Value
Total population (1000s)[a]	
Urban population (1000s)[a]	
Waste generation rate (kg/capita/day)	
Fraction of MSW disposed to SWDS	
Fraction of DOC in MSW	
Fraction of wastes incinerated	
Fraction of wastes recycled	
CH_4 oxidation factor[b]	
CH_4 fraction in landfill gas	
Number of SWDS recovering CH_4	
CH_4 generation rate constant (k)[c]	
Time lag considered (yr)[c]	
Composition of landfilled waste (%)	
Paper and paperboard	
Food and garden waste	
Plastics	
Glass	
Textiles	
Other *(specify)*	
other - inert	
other - organic	

TABLE 6.C SECTORAL BACKGROUND DATA FOR WASTE
Waste Incineration
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA Amount of incinerated wastes (Gg)	IMPLIED EMISSION FACTOR			EMISSIONS		
		CO_2 (kg/t waste)	CH_4 (kg/t waste)	N_2O (kg/t waste)	CO_2[3] (Gg)	CH_4 (Gg)	N_2O (Gg)
Waste Incineration *(please specify)*							
(biogenic) [3]							
(plastics) [1]							

MSW - Municipal Solid Waste, SWDS - Solid Waste Disposal Site, MCF - Methane Correction Factor, DOC - Degradable Organic Carbon (IPCC Guidelines (Volume 3. Reference Manual, section 6.2.4)). MSW includes household waste, yard/garden waste, commercial/market waste and organic industrial solid waste. MSW should not include inorganic industrial waste such as construction or demolition materials.

[1] Actual emissions (after recovery).

[2] CH_4 recovered and flared or utilized.

[3] Under Waste Disposal, CO_2 emissions should be reported only when the disposed wastes are combusted at the disposal site which might constitute a management practice. CO_2 emissions from non-biogenic wastes are included in the totals, while the CO_2 emissions from biogenic wastes are not included in the totals.

[a] Specify whether total or urban population is used and the rationale for doing so.

[b] See IPCC Guidelines (Volume 3. Reference Manual, p. 6.9).

[c] For Parties using Tier 2 methods.

Documentation box: All relevant information used in calculation should be provided in the additional information box and in the documentation box.
Parties that use country specific models should note this with a brief rationale in the documentation box and fill the relevant cells only.

Year :

TABLE 6.B SECTORAL BACKGROUND DATA FOR WASTE
Wastewater Handling
(Sheet 1 of 1)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA AND RELATED INFORMATION[1]				IMPLIED EMISSION FACTOR			EMISSIONS[2]		
	Total organic product		CH_4 recovered and/or flared		CH_4		N_2O[3]	CH_4		N_2O[3]
	Wastewater	Sludge	Wastewater	Sludge	Wastewater	Sludge		Wastewater	Sludge	
	(Gg DC[1]/yr)		(Gg)		(kg/kg DC)	(kg/kg DC)	(kg/kg DC)	(Gg)	(Gg)	(Gg)
Industrial Wastewater										
Domestic and Commercial Wastewater										
Other *(please specify)*										

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	ACTIVITY DATA AND OTHER RELATED INFORMATION			IMPLIED EMISSION FACTOR	EMISSIONS
	Population[4] (1000s)	Protein consumption (protein in kg/person/yr)	N fraction (kg N/kg protein)	N_2O (kg N_2O-N/kg sewage N produced)	N_2O (Gg)
N_2O from human sewage[3]					

[1] DC - degradable organic component. DC indicators are COD (Chemical Oxygen Demand) for industrial wastewater and BOD (Biochemical Oxygen Demand) for Domestic/Commercial wastewater/sludge (IPCC Guidelines (Volume 3. Reference Manual, pp. 6.14, 6.18)).

[2] Actual emissions (after recovery).

[3] Parties using other methods for estimation of N_2O emissions from human sewage or wastewater treatment should provide corresponding information on methods, activity data and emission factors used in the documentation box. Use the table to provide aggregate data.

[4] Specify whether total or urban population is used in the calculations and the rationale for doing so. Provide explanation in the documentation box.

Additional information

	Domestic	Industrial
Total wastewater (m^3):		
Treated wastewater (%):		

Wastewater streams:	Wastewater output (m^3)	DC (kgCOD/m^3)
Industrial		
Iron and steel		
Non-ferrous		
Fertilizers		
Food and beverage		
Paper and pulp		
Organic chemicals		
Other *(specify)*		
	DC (kg BOD/1000 person/yr)	
Domestic		
Other		

Handling systems:	Industrial wastewater treated (%)	Ind. sludge treated (%)	Domestic wastewater treated (%)	Domestic sludge treated (%)
Aerobic				
Anaerobic				
Other *(specify)*				

Documentation box:

Year :

TABLE 7 OVERVIEW TABLE[1] FOR NATIONAL GREENHOUSE GAS INVENTORIES (IPCC TABLE 8A)

(Sheet 1 of 3)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2		CH_4		N_2O		HFCs		PFCs		SF_6		NO_x		CO		NMVOC		SO_2	
	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality
Total National Emissions and Removals																				
1 Energy																				
A. Fuel Combustion Activities																				
Reference Approach																				
Sectoral Approach																				
1. Energy Industries																				
2. Manufacturing Industries and Construction																				
3. Transport																				
4. Other Sectors																				
5. Other																				
B. Fugitive Emissions from Fuels																				
1. Solid Fuels																				
2. Oil and Natural Gas																				
2 Industrial Processes																				
A. Mineral Products																				
B. Chemical Industry																				
C. Metal Production																				
D. Other Production																				
E. Production of Halocarbons and SF_6																				

[1] This table is intended to be used by Parties to summarize their own assessment of completeness (e.g. partial, full estimate, not estimated) and quality (high, medium, low) of major source/sink inventory estimates. The latter could be understood as a quality assessment of the uncertainty of the estimates. This table might change once the IPCC completes its work on managing uncertainties of GHG inventories. The title of the table was kept for consistency with the current table in the IPCC Guidelines.

Note: To fill in the table use the notation key as given in the IPCC Guidelines (Volume 1. Reporting Instructions, Tables.37).

Year :

TABLE 7 OVERVIEW TABLE FOR NATIONAL GREENHOUSE GAS INVENTORIES (IPCC TABLE 8A)

(Sheet 2 of 3)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2		CH_4		N_2O		HFCs		PFCs		SF_6		NO_x		CO		NMVOC		SO_2	
	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality
2 Industrial Processes (continued)																				
F. Consumption of Halocarbons and SF_6																				
Potential [2]																				
Actual [3]																				
G. Other																				
3 Solvent and Other Product Use																				
4 Agriculture																				
A. Enteric Fermentation																				
B. Manure Management																				
C. Rice Cultivation																				
D. Agricultural Soils																				
E. Prescribed Burning of Savannas																				
F. Field Burning of Agricultural Residues																				
G. Other																				
5 Land-Use Change and Forestry																				
A. Changes in Forest and Other Woody Biomass Stocks																				
B. Forest and Grassland Conversion																				

[2] Potential emissions based on Tier 1 approach of the IPCC Guidelines.

[3] Actual emissions based on Tier 2 approach of the IPCC Guidelines.

Year :

TABLE 7 OVERVIEW TABLE FOR NATIONAL GREENHOUSE GAS INVENTORIES (IPCC TABLE 8A)
(Sheet 3 of 3)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2		CH_4		N_2O		HFCs		PFCs		SF_6		NO_x		CO		NMVOC		SO_2	
	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality	Estimate	Quality
5 Land-Use Change and Forestry (continued)																				
C. Abandonment of Managed Lands																				
D. CO_2 Emissions and Removals from Soil																				
E. Other																				
6 Waste																				
A. Solid Waste Disposal on Land																				
B. Wastewater Handling																				
C. Waste Incineration																				
D. Other																				
7 Other *(please specify)*																				
Memo Items:																				
International Bunkers																				
Aviation																				
Marine																				
Multilateral Operations																				
CO_2 Emissions from Biomass																				

Year :

TABLE 8(a) RECALCULATION - RECALCULATED DATA

Recalculated year:

(Sheet 1 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2			CH_4			N_2O		
	Previous submission	Latest submission	Difference[1]	Previous submission	Latest submission	Difference[1]	Previous submission	Latest submission	Difference[1]
	CO_2 equivalent (Gg)		(%)	CO_2 equivalent (Gg)		(%)	CO_2 equivalent (Gg)		(%)
Total National Emissions and Removals									
1. Energy									
1.A. Fuel Combustion Activities									
1.A.1. Energy Industries									
1.A.2. Manufacturing Industries and Construction									
1.A.3. Transport									
1.A.4. Other Sectors									
1.A.5. Other									
1.B. Fugitive Emissions from Fuels									
1.B.1. Solid fuel									
1.B.2. Oil and Natural Gas									
2. Industrial Processes									
2.A. Mineral Products									
2.B. Chemical Industry									
2.C. Metal Production									
2.D. Other Production									
2.G. Other									
3. Solvent and Other Product Use									
4. Agriculture									
4.A. Enteric Fermentation									
4.B. Manure Management									
4.C. Rice Cultivation									
4.D. Agricultural Soils [2]									
4.E. Prescribed Burning of Savannas									
4.F. Field Burning of Agricultural Residues									
4.G. Other									
5. Land-Use Change and Forestry (net)									
5.A. Changes in Forest and Other Woody Biomass Stocks									
5.B. Forest and Grassland Conversion									
5.C. Abandonment of Managed Lands									
5.D. CO_2 Emissions and Removals from Soil									
5.E. Other									

[1] Estimate the percentage change due to recalculation with respect to the previous submission (Percentage change = 100% x [(LS-PS)/PS], where LS = Latest submission and PS = Previous submission. All cases of recalculation of the estimate of the source/sink category, should be addressed and explained in Table 8(b) of this common reporting format.

[2] See footnote 4 to Summary 1.A of this common reporting format.

Year :

TABLE 8(a) RECALCULATION - RECALCULATED DATA

Recalculated year:

(Sheet 2 of 2)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	CO_2			CH_4			N_2O		
	Previous submission	Latest submission	Difference[1]	Previous submission	Latest submission	Difference[1]	Previous submission	Latest submission	Difference[1]
	CO_2 equivalent (Gg)		(%)	CO_2 equivalent (Gg)		(%)	CO_2 equivalent (Gg)		(%)
6. Waste									
6.A. Solid Waste Disposal on Land									
6.B. Wastewater Handling									
6.C. Waste Incineration									
6.D. Other									
7. Other *(please specify)*									
Memo Items:									
International Bunkers									
Multilateral Operations									
CO_2 Emissions from Biomass									

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	HFCs			PFCs			SF_6		
	Previous submission	Latest submission	Difference[1]	Previous submission	Latest submission	Difference[1]	Previous submission	Latest submission	Difference[1]
	CO_2 equivalent (Gg)		(%)	CO_2 equivalent (Gg)		(%)	CO_2 equivalent (Gg)		(%)
Total Actual Emissions									
2.C. Aluminium Production									
2.E. Production of Halocarbons and SF_6									
2.F. Consumption of Halocarbons and SF_6									
Other									
Potential Emissions from Consumption of HFCs/PFCs and SF_6									

	Previous submission	Latest submission	Difference[1]
	CO_2 equivalent (Gg)		(%)
Total CO_2 Equivalent Emissions with Land-Use Change and Forestry [3]			
Total CO_2 Equivalent Emissions without Land-Use Change and Forestry [3]			

[3] The information in these rows is requested to facilitate comparison of data, since Parties differ in the way they report emissions and removals from Land-Use Change and Forestry.

Year :

TABLE 8(b) RECALCULATION - EXPLANATORY INFORMATION
(Sheet 1 of 1)

Specify the sector and source/sink category[1] where changes in estimates have occurred:		GHG	RECALCULATION DUE TO			
			CHANGES IN:			Addition/removal/ replacement of source/sink categories
			Methods [2]	Emission factors [2]	Activity data [2]	

[1] Enter the identification code of the source/sink category (e.g. 1.B.1) in the first column and the name of the category (e.g. Fugitive Emissions from Solid Fuels) in the second column of the table (see Table 8(a)) .

[2] Explain changes in methods, emission factors and activity data that have resulted in recalculation of the estimate of the source/sink as indicated in Table 8(a). Include relevant changes in the assumptions and coefficients under the "Methods" column.

Documentation box: Use the documentation box to report the justifications of the changes as to improvements in the accuracy, completeness and consistency of the inventory.

Year :

TABLE 9 COMPLETENESS
(Sheet 1 of 2)

Sources and sinks not reported (NE)[1]			
GHG	Sector[2]	Source/sink category [2]	Explanation
CO_2			
CH_4			
N_2O			
HFCs			
PFCs			
SF_6			

Sources and sinks reported elsewhere (IE)[3]				
GHG	Source/sink category	Allocation as per IPCC Guidelines	Allocation used by the Party	Explanation

[1] Please, clearly indicate sources and sinks which are considered in the IPCC Guidelines but are not considered in the submitted inventory. Explain the reason for excluding these sources and sinks, in order to avoid arbitrary interpretations. An entry should be made for each source/sink category for which the indicator "NE" is entered in the sectoral tables.

[2] Indicate omitted source/sink following the IPCC source/sink category structure (e.g. sector: Waste, source category: Wastewater Handling).

[3] Please clearly indicate sources and sinks in the submitted inventory that are allocated to a sector other than that indicated by the IPCC Guidelines. Show the sector indicated in the IPCC Guidelines and the sector to which the source or sink is allocated in the submitted inventory. Explain the reason for reporting these sources and sinks in a different sector. An entry should be made for each source/sink for which the indicator "IE" is used in the sectoral tables.

TABLE 9 COMPLETENESS
(Sheet 2 of 2)

Year :

Additional GHG emissions reported[4]						
GHG	Source category	Emissions (Gg)	Estimated GWP value (100-year horizon)	Emissions CO_2 equivalent (Gg)	Reference to the data source of GWP value	Explanation

[4] Parties are encouraged to provide information on emissions of greenhouse gases whose GWP values have not yet been agreed upon by the COP. Please include such gases in this table if they are considered in the submitted inventory. Provide additional information on the estimation methods used.

Year:

TABLE 10 EMISSIONS TRENDS (CO_2)

(Sheet 1 of 5)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	Base year[1]	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
	(Gg)									
1. Energy										
A. Fuel Combustion (Sectoral Approach)										
1. Energy Industries										
2. Manufacturing Industries and Construction										
3. Transport										
4. Other Sectors										
5. Other										
B. Fugitive Emissions from Fuels										
1. Solid Fuels										
2. Oil and Natural Gas										
2. Industrial Processes										
A. Mineral Products										
B. Chemical Industry										
C. Metal Production										
D. Other Production										
E. Production of Halocarbons and SF_6										
F. Consumption of Halocarbons and SF_6										
G. Other										
3. Solvent and Other Product Use										
4. Agriculture										
A. Enteric Fermentation										
B. Manure Management										
C. Rice Cultivation										
D. Agricultural Soils [2]										
E. Prescribed Burning of Savannas										
F. Field Burning of Agricultural Residues										
G. Other										
5. Land-Use Change and Forestry [3]										
A. Changes in Forest and Other Woody Biomass Stocks										
B. Forest and Grassland Conversion										
C. Abandonment of Managed Lands										
D. CO_2 Emissions and Removals from Soil										
E. Other										
6. Waste										
A. Solid Waste Disposal on Land										
B. Waste-water Handling										
C. Waste Incineration										
D. Other										
7. Other *(please specify)*										
Total Emissions/Removals with LUCF [4]										
Total Emissions without LUCF[4]										
Memo Items:										
International Bunkers										
Aviation										
Marine										
Multilateral Operations										
CO_2 Emissions from Biomass										

[1] Fill in the base year adopted by the Party under the Convention, if different from 1990.

[2] See footnote 4 to Summary 1.A of this common reporting format.

[3] Take the net emissions as reported in Summary 1.A of this common reporting format. Please note that for the purposes of reporting the signs for uptake are always (-) and for emissions (+).

[4] The information in these rows is requested to facilitate comparison of data, since Parties differ in the way they report CO_2 emissions and removals from Land-Use Change and Forestry.

TABLE 10 EMISSIONS TRENDS (CH_4)

Year:

(Sheet 2 of 5)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	Base year[1]	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
	(Gg)									
Total Emissions										
1. Energy										
A. Fuel Combustion (Sectoral Approach)										
1. Energy Industries										
2. Manufacturing Industries and Construction										
3. Transport										
4. Other Sectors										
5. Other										
B. Fugitive Emissions from Fuels										
1. Solid Fuels										
2. Oil and Natural Gas										
2. Industrial Processes										
A. Mineral Products										
B. Chemical Industry										
C. Metal Production										
D. Other Production										
E. Production of Halocarbons and SF_6										
F. Consumption of Halocarbons and SF_6										
G. Other										
3. Solvent and Other Product Use										
4. Agriculture										
A. Enteric Fermentation										
B. Manure Management										
C. Rice Cultivation										
D. Agricultural Soils										
E. Prescribed Burning of Savannas										
F. Field Burning of Agricultural Residues										
G. Other										
5. Land-Use Change and Forestry										
A. Changes in Forest and Other Woody Biomass Stocks										
B. Forest and Grassland Conversion										
C. Abandonment of Managed Lands										
D. CO_2 Emissions and Removals from Soil										
E. Other										
6. Waste										
A. Solid Waste Disposal on Land										
B. Waste-water Handling										
C. Waste Incineration										
D. Other										
7. Other *(please specify)*										
Memo Items:										
International Bunkers										
Aviation										
Marine										
Multilateral Operations										
CO_2 Emissions from Biomass										

TABLE 10 EMISSIONS TRENDS (N_2O)

Year:

(Sheet 3 of 5)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	Base year[1]	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
	(Gg)									
Total Emissions										
1. Energy										
A. Fuel Combustion (Sectoral Approach)										
1. Energy Industries										
2. Manufacturing Industries and Construction										
3. Transport										
4. Other Sectors										
5. Other										
B. Fugitive Emissions from Fuels										
1. Solid Fuels										
2. Oil and Natural Gas										
2. Industrial Processes										
A. Mineral Products										
B. Chemical Industry										
C. Metal Production										
D. Other Production										
E. Production of Halocarbons and SF_6										
F. Consumption of Halocarbons and SF_6										
G. Other										
3. Solvent and Other Product Use										
4. Agriculture										
A. Enteric Fermentation										
B. Manure Management										
C. Rice Cultivation										
D. Agricultural Soils										
E. Prescribed Burning of Savannas										
F. Field Burning of Agricultural Residues										
G. Other										
5. Land-Use Change and Forestry										
A. Changes in Forest and Other Woody Biomass Stocks										
B. Forest and Grassland Conversion										
C. Abandonment of Managed Lands										
D. CO_2 Emissions and Removals from Soil										
E. Other										
6. Waste										
A. Solid Waste Disposal on Land										
B. Waste-water Handling										
C. Waste Incineration										
D. Other										
7. Other *(please specify)*										
Memo Items:										
International Bunkers										
Aviation										
Marine										
Multilateral Operations										
CO_2 Emissions from Biomass										

TABLE 10 EMISSION TRENDS (HFCs, PFCs and SF_6)

Year:

(Sheet 4 of 5)

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	Base year[1]	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
	(Gg)									
Emissions of HFCs[5] - CO_2 equivalent (Gg)										
HFC-23										
HFC-32										
HFC-41										
HFC-43-10mee										
HFC-125										
HFC-134										
HFC-134a										
HFC-152a										
HFC-143										
HFC-143a										
HFC-227ea										
HFC-236fa										
HFC-245ca										
Emissions of PFCs[5] - CO_2 equivalent (Gg)										
CF_4										
C_2F_6										
C_3F_8										
C_4F_{10}										
c-C_4F_8										
C_5F_{12}										
C_6F_{14}										
Emissions of SF_6[5] - CO_2 equivalent (Gg)										
SF_6										

[5] Enter information on the actual emissions. Where estimates are only available for the potential emissions, specify this in a footnote. Only in this row the emissions are expressed as CO_2 equivalent emissions in order to facilitate data flow among spreadsheets.

TABLE 10 EMISSION TRENDS (SUMMARY) Year:

(Sheet 5 of 5)

GREENHOUSE GAS EMISSIONS	Base year[1]	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
	CO_2 equivalent (Gg)									
Net CO_2 emissions/removals										
CO_2 emissions (without LUCF)[6]										
CH_4										
N_2O										
HFCs										
PFCs										
SF_6										
Total (with net CO_2 emissions/removals)										
Total (without CO_2 from LUCF)[6]										

GREENHOUSE GAS SOURCE AND SINK CATEGORIES	Base year[1]	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
	CO_2 equivalent (Gg)									
1. Energy										
2. Industrial Processes										
3. Solvent and Other Product Use										
4. Agriculture										
5. Land-Use Change and Forestry[7]										
6. Waste										
7. Other										

[6] The information in these rows is requested to facilitate comparison of data, since Parties differ in the way they report CO_2 emissions and removals from Land-Use Change and Forestry.

[7] Net emissions.

TABLE 11 CHECK LIST of REPORTED INVENTORY INFORMATION [1]

Party: **Year:**

Contact info	Focal point for national GHG inventories:						
	Address:						
	Telephone:	Fax:		E-mail:			
	Main institution preparing the inventory:						

General info:	Date of submission:		
	Base years:		PFCs, HFCs, SF_6:
	Year(s) covered in the submission:		
	Gases covered:		
	Omissions in geographic coverage:		

		Energy	Ind. Processes	Solvent Use	LUCF	Agriculture	Waste
Tables:	Sectoral report tables:	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	Sectoral background data tables:	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	Summary 1 (IPCC Summary tables):	IPCC Table 7A:		☐	IPCC Table 7B:		☐
	Summary 2 (CO_2 equivalent emissions):			☐			
	Summary 3 (Methods/Emission factors):			☐			
	Uncertainty:	IPCC Table 8A:		☐	National information:		☐
	Recalculation tables:			☐			
	Completeness table:			☐			
	Trend table:			☐			

CO_2	Comparison of CO_2 from fuel combustion:	Worksheet 1-1 ☐	Percentage of difference 0.0000	Explanation of differences ☐

		Energy	Ind.Processes	Solvent Use	LUCF	Agriculture	Waste
Recalculation:	CO_2	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	CH_4	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	N_2O	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	HFCs, PFCs, SF_6		☐				
	Explanations:	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	Recalculation tables for all recalculated years:			☐			
	Full CRF for the recalculated base year:			☐			

		HFCs		PFCs		SF_6	
HFCs, PFCs, SF_6	Disaggregation by species:	☐		☐			
	Production of Halocarbons/SF_6:	☐		☐		☐	
	Consumption of Halocarbons/SF_6:	Actual ☐	Potential ☐	Actual ☐	Potential ☐	Actual ☐	Potential ☐
	Potential/Actual emission ratio:						

Reference to National Inventory Report and/or national inventory web site:	

CRF - Common Reporting Format.
LUCF - Land-Use Change and Forestry.

[1] For each omission, give an explanation for the reasons on a separate page attached to the check list.

ثانياً - مبادئ توجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

الجزء الثاني

مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بتقديم البلاغات الوطنية

أولاً - مقدمة

ألف- الأهداف

١- إن أهداف هذه المبادئ التوجيهية الخاصة بإعداد البلاغات الوطنية هي:

(أ) مساعدة الأطراف المدرجة في المرفق الأول في الوفاء بالتزاماتها بموجب المادتين ٤ و١٢ من الاتفاقية؛

(ب) تعزيز توفير معلومات متسقة وشفافة وقابلة للمقارنة ودقيقة وكاملة من أجل اتاحة إجراء استعراض وتقييم دقيقين وشاملين لتنفيذ الاتفاقية من قبل الأطراف، ورصد التقدم الذي تحرزه الأطراف المدرجة في المرفق الأول في اتجاه تحقيق أهداف الاتفاقية؛

(ج) مساعدة مؤتمر الأطراف على الاضطلاع بمسؤولياته المتمثلة في استعراض تنفيذ الاتفاقية بموجب المادة ٧-٢(أ) ومدى كفاية الالتزامات الواردة في المادة ٤-٢(أ) و(ب) وفقاً للمادة ٤-٢(د).

باء- الهيكل

٢- يقوم الطرف بالإبلاغ عن المعلومات المحددة في هذه المبادئ التوجيهية في وثيقة وحيدة تقدم ٥٠٠ نسخة منها إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الأمانة بإحدى اللغات الرسمية للأمم المتحدة. ويمكن للأطراف أن تدرج إشارة إلى مركز تنسيق وطني و/أو موقع على شبكة "ويب" حيث يمكن الحصول على نسخ إضافية. ويجوز للطرف المقدم للبلاغ الوطني أن يحدد طول البلاغ ولكنه يجب بذل كل جهد لتجنب تقديم البلاغات الوطنية المفرطة الطول وذلك من أجل تخفيف عبء الورق وتيسير عملية النظر في البلاغ الوطني. وتقدم الأطراف إلى الأمانة أيضاً نسخة إلكترونية من بلاغها الوطني.

٣- كما ينبغي للأطراف المدرجة في المرفق الأول أن تقدم إلى الأمانة، عند الاقتضاء، ترجمة لبلاغها الوطني باللغة الإنكليزية.

٤- وينبغي للأطراف أن تقدم مراجع لمعلومات أساسية إضافية ذات صلة تدرج في مرفق ببلاغها الوطني. كما ينبغي للأطراف أن تقدم هذه المعلومات وغيرها من المعلومات الأساسية ذات الصلة إلى الأمانة، بناء على طلبها، ويفضل أن تقدم باللغة الانكليزية أو باحدى اللغات الرسمية الأخرى للأمم المتحدة.

٥- ومن أجل تيسير تحقيق شفافية البلاغات الوطنية واتساقها وقابليتها للمقارنة، تقوم الأطراف بتنظيم بلاغاتها الوطنية وفقاً للمخطط المبين في مرفق هذه المبادئ التوجيهية. وبغية ضمان اكتمال البلاغات الوطنية، لا يُستبعد منها أي عنصر إلزامي. وإذا تعذر الإبلاغ عن أي من العناصر الإلزامية لأي سبب من الأسباب، يجب على الأطراف أن تفسر سبب الإغفال أو الإبلاغ الجزئي، وذلك في إطار الفرع المتصل بهذا العنصر.

٦- وحيثما يتم تقديم بيانات إحصائية، ينبغي أن تكون البيانات مصحوبة بتعريف للمصطلحات ما لم تكن هذه المصطلحات واضحة.

ثانياً- خلاصة

٧- يتضمن البلاغ الوطني خلاصة توجز فيها المعلومات والبيانات المستمدة من الوثيقة بكاملها. ولا يتجاوز طول هذه الخلاصة ١٥ صفحة.

ثالثاً - الظروف الوطنية ذات الصلة بانبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها

٨- تقدم الأطراف وصفاً لظروفها الوطنية، والكيفية التي تؤثر بها الظروف الوطنية في إنبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها، والكيفية التي تؤثر بها الظروف الوطنية وتغيراتها في إنبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها على مر الزمن. وينبغي للأطراف أن تقدم معلومات تبين صلة ظروفها الوطنية بالعوامل المؤثرة في إنبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها، بما في ذلك مؤشرات مفصلة، لشرح العلاقة بين الظروف الوطنية والإنبعاثات أو عمليات الإزالة. ويمكن للأطراف أن تقدم أية معلومات تبين على أفضل وجه ظروفها الوطنية الخاصة واتجاهاتها التاريخية. إلا أنه من أجل تحسين إمكانية مقارنة البلاغات الوطنية، يوصى بمراعاة العناوين التالية:

(أ) هيكل الحكومة: مثل أدوار ومسؤوليات مختلف مستويات الحكومة؛

(ب) لمحة عامة عن السكان: مثل مجموع عدد السكان، والكثافة السكانية، وتوزيع السكان؛

(ج) لمحة عامة جغرافية: مثل المساحة، وخط العرض، واستخدام الأراضي، والنظم الإيكولوجية؛

(د) لمحة عن المناخ: مثل توزع درجات الحرارة، والتفاوتات السنوية في درجات الحرارة، وتوزع هطول الأمطار، وتقلب المناخ، والتطورات المناخية القاسية؛

(هـ) لمحة عامة عن الاقتصاد: مثل الناتج المحلي الاجمالي، ونصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي (بالعملة المحلية ومعادلات القدرة الشرائية)، والناتج المحلي الاجمالي بحسب القطاع، وأنماط التجارة الدولية؛

(و) الطاقة (بحسب أنواع الوقود حيثما يكون ذلك مناسباً): مثل قاعدة موارد الطاقة، وانتاجها واستهلاكها، وهيكل السوق، والأسعار، والضرائب، والإعانات، والتجارة؛

(ز) النقل: مثل أساليب النقل (نقل الركاب والبضائع)، ومسافات الرحلات، وخصائص الأساطيل؛

(ح) الصناعة: مثل هيكلها؛

(ط) النفايات: مثل مصادر النفايات، وممارسات ادارتها؛

(ي) المباني والهيكل الحضري: مثل لمحة عامة عن المباني السكنية والتجارية؛

(ك) الزراعة: مثل هيكلها، وممارسات إدارتها؛

(ل) الحراجة: مثل أنواعها وممارسات إدارتها؛

(م) ظروف أخرى.

المرونة وفقاً للمادة ٤-٦ و٤-١٠

٩- يجب على الأطراف التي تطلب المرونة أو مراعاة ظروفها، وفقاً للمادة ٤-٦ و٤-١٠ من الاتفاقية، أن تبين نوع المراعاة الخاصة الذي تلتمسها وأن تقدم شرحاً كاملاً لظروفها.

رابعاً - المعلومات المستقاة من قوائم جرد غازات الدفيئة

ألف- الجداول الموجزة

١٠- تقدم معلومات موجزة مستمدة من قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المعدة وفقاً للجزء الأول من هذه المبادئ التوجيهية عن الفترة من سنة ١٩٩٠ (أو سنة أساس أخرى) حتى السنة قبل الأخيرة من تقديم البلاغ الوطني (على سبيل المثال، تقدم المعلومات المستمدة من قوائم الجرد حتى سنة ١٩٩٩ في البلاغ الوطني الثالث المقرر تقديمه بحلول ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١). وينبغي أن تكون المعلومات المقدمة في البلاغ الوطني متسقة مع المعلومات المقدمة في العرض السنوي للمعلومات المستمدة من قوائم الجرد عن السنة التي يقدم فيها البلاغ، وينبغي تقديم تفسير كامل لأية اختلافات.

١١- ولأغراض البلاغ الوطني، لا يلزم تقديم معلومات جرد كاملة. غير أنه يجب على الأطراف أن تقوم، كحد أدنى، بتقديم الموجز بما في ذلك مكافئ ثاني اكسيد الكربون، وجداول اتجاهات الانبعاثات المبينة في استمارة الإبلاغ الموحدة الواردة في المبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه. ويجوز تقديم هذه الجداول كمرفق للبلاغات الوطنية وليس في متن النص.

باء- موجز وصفي

١٢- ينبغي للأطراف أن تقدم في النص الأساسي للبلاغ الوطني موجزاً وصفياً، وينبغي لها أن تقدم رسوماً بيانية لغازات الدفيئة المذكورة في الجداول الموجزة، وفقاً للفقرة ١١ أعلاه. وينبغي للأطراف أن تقدم وصفاً للعوامل التي تكمن خلف اتجاهات الانبعاثات.

خامساً - السياسات والتدابير

ألف- اختيار السياسات والتدابير لادراجها في البلاغ الوطني

١٣- وفقاً للمادة ١٢-٢، يجب على الأطراف المدرجة في المرفق الأول أن تقدم معلومات عن السياسات والتدابير المعتمدة لتنفيذ الالتزامات بموجب المادة ٤-٢(أ) و(ب). ولا ينبغي بالضرورة أن يكون الحد من إنبعاثات غازات الدفيئة وخفضها وعمليات ازالتها هدفاً رئيسياً لهذه التدابير والسياسات.

١٤- ولدى تقديم البلاغات، ينبغي للأطراف أن تولي الأولوية للسياسات والتدابير، أو مجموعات السياسات والتدابير، التي يكون لها الأثر الأهم في الحد من انبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها، ويجوز لها أيضاً أن تبين تلك السياسات والتدابير المبتكرة و/أو التي يمكن أن تتخذها أطراف أخرى بصورة فعالة. ويمكن للأطراف أن تبلغ

عن السياسات والتدابير المعتمدة والسياسات والتدابير التي لا تزال في مرحلة التخطيط، ولكنه ينبغي لها دائماً أن تميز بوضوح هذه السياسات والتدابير عن تلك السياسات والتدابير المنفذة[1]. ولا يجب أن يتضمن البلاغ الوطني معلومات عن كل سياسة وتدبير من السياسات والتدابير المؤثرة في إنبعاثات غازات الدفيئة.

١٥- إن السياسات والتدابير المبلغ عنها ينبغي أن تتمثل في تلك السياسات والتدابير المخطط لها والمعتمدة و/أو المنفذة من قبل الحكومات على المستوى الوطني ومستوى الولايات والمقاطعات والأقاليم والمستوى المحلي. وعلاوة على ذلك، يمكن للسياسات والتدابير المبلغ عنها أن تشمل أيضاً تلك السياسات والتدابير المعتمدة في سياق الجهود الإقليمية أو الدولية. أما السياسات والتدابير التي تؤثر في انبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن النقل الدولي فينبغي أن يبلغ عنها في إطار قطاع النقل.

١٦- وينبغي للأطراف أن تبلغ عن الإجراءات المتخذة لتنفيذ الالتزامات بموجب المادة ٤-٢(هـ)'٢' من الاتفاقية التي تقتضي أن تحدد الأطراف وتستوفي بصورة دورية المعلومات عن سياساتها وممارساتها التي تشجع الأنشطة المفضية إلى ظهور مستويات من انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ تفوق المستويات التي يمكن بلوغها بدون هذه الأنشطة. كما ينبغي للأطراف أن تبين الأساس المنطقي التي تستند إليه هذه الإجراءات في سياق بلاغاتها الوطنية.

باء- هيكل فرع البلاغ الوطني المتصل بالسياسات والتدابير

١٧- تنظم الأطراف المعلومات التي تقدمها عن السياسات والتدابير بحسب القطاعات وتصنفها بحسب غاز الدفيئة (ثاني أكسيد الكربون، والميثان، وأكسيد النيتروز، ومركبات الهيدروفلوروكربون، ومركبات الهيدروكربون المشبع بالفلور، وسادس فلوريد الكبريت). وينبغي النظر في القطاعات التالية بالقدر المناسب: الطاقة، والنقل، والصناعة، والزراعة، والحراجة، وإدارة النفايات. وينبغي أن يتضمن نص البلاغ وصفاً للسياسات والتدابير الرئيسية الخاصة بكل قطاع من القطاعات، على النحو المبين في الفرع دال أدناه، مستكملاً بالجدول ١. ويمكن للأطراف أن تدرج نصاً مستقلاً وجدولاً يصف السياسات والتدابير التي تشمل عدة قطاعات.

١٨- وفي الحالات التي يكون قد تم فيها استبقاء سياسية أو تدبير معين على مر الزمن ويجري فيها وصف هذه السياسة أو هذا التدبير وصفاً وافياً في البلاغ الوطني السابق للطرف، ينبغي إدراج إشارة إلى ذلك والاكتفاء بإدراج وصف موجزاً لهذه السياسة أو هذا التدبير كما ورد في آخر بلاغ وطني، مع التركيز على أي تغييرات تدخل على السياسة أو التدبير أو الآثار المحققة.

---

(١) ***السياسات والتدابير المنفذة*** هي تلك السياسات والتدابير التي ينطبق عليها بند أو أكثر مما يلي: (أ) وجود تشريع وطني ساري المفعول؛ (ب) أن يكون قد تم إبرام اتفاق طوعي أو أكثر؛ (ج) أن يكون قد تم تخصيص موارد مالية؛ (د) أن يكون قد تم تعبئة الموارد البشرية. ***والسياسات والتدابير المعتمدة*** هي تلك السياسات والتدابير التي اتخذ بصددها قرار حكومي رسمي مع وجود التزام واضح بالمضي قدماً في تنفيذها. ***أما السياسات والتدابير المخطط لها*** فتمثل خيارات مطروحة للمناقشة وتتوفر بصددها فرص واقعية لاعتمادها وتنفيذها في المستقبل.

١٩- ويمكن تقديم بعض المعلومات الإجمالية عن عدة تدابير تكميلية اتخذت في قطاع معين أو تمس غازاً معيناً، مثل المعلومات عن أثر السياسات والتدابير.

جيم - عملية رسم السياسات

٢٠- ينبغي أن يصف البلاغ الوطني السياق الإجمالي للسياسات، بما في ذلك أية أهداف وطنية خاصة بتخفيف آثار غازات الدفيئة. كما يمكن أن يشتمل البلاغ الوطني على استراتيجيات تحقيق التنمية المستدامة أو غير ذلك من أهداف السياسة ذات الصلة. ويمكن الإشارة إلى العمليات أو الهيئات ذات الصلة المشتركة بين الوزارات والمعنية باتخاذ القرارات.

٢١- وينبغي أن يقدم في البلاغ الوطني وصف للطريقة التي يتم بها رصد وتقييم التقدم المحرز على مر الزمن في السياسات والتدابير الرامية إلى تخفيف انبعاثات غازات الدفيئة. كما ينبغي التبليغ في هذا السياق عن الترتيبات المؤسسية لرصد سياسة تخفيف انبعاثات غازات الدفيئة.

دال- السياسات والتدابير وآثارها

٢٢- يتضمن عرض كل سياسة وتدبير معلومات عن كل من عناوين المواضيع المدرجة أدناه. وينبغي أن يكون العرض موجزاً وأن يتضمن معلومات عن التفاصيل المقترحة بعد عنوان كل موضوع من المواضيع:

(أ) *اسم السياسة أو التدبير ووصف مقتضب لهما؛*

(ب) *أهداف السياسة أو التدبير*. ينبغي لوصف الأهداف أن يركز على الغايات والفوائد الرئيسية للسياسات والتدابير، بما في ذلك وصف للأنشطة و/أو فئات المصادر والبواليع المتأثرة. وينبغي وصف الأهداف وصفاً كمياً قدر الإمكان؛

(ج) *غاز أو غازات الدفيئة المتأثرة؛*

(د) *نوع أو أنواع السياسة أو التدبير*. تستخدم، قدر الإمكان، المصطلحات التالية: الاقتصادية، الضريبية، الاتفاقات الطوعية/المتفاوض عليها، التنظيمية، الإعلامية، التوعية، البحوث، وغير ذلك؛

(هـ) *حالة التنفيذ*. ينبغي ملاحظة ما إذا كانت السياسة أو التدبير قيد التخطيط أو ما إذا كان قد تم اعتمادهما أو يجري تنفيذهما. وبالنسبة للتدابير المعتمدة والمنفذة، يمكن إدراج معلومات إضافية تتضمن الأموال المقدمة بالفعل، والميزانية المقبلة المخصصة، والإطار الزمني للتنفيذ؛

(و) ***الكيان المنفذ أو الكيانات المنفذة.*** ينبغي أن يتضمن هذا وصفاً لدور الحكومة الوطنية وحكومات الولايات والمقاطعات والأقاليم والحكومات المحلية ومشاركة أية كيانات أخرى.

٢٣- وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي لوصف كل سياسة وتدبير من السياسات والتدابير المبلغ عنها أن يشتمل، حسب مقتضى الحال، على ***تقدير كمي لتأثيرات فرادى السياسات والتدابير أو مجموعات السياسات والتدابير.*** وتشتمل هذه المعلومات على التغييرات المقدرة في مستويات النشاط و/أو الانبعاثات وعمليات الإزالة الناشئة عن السياسات والتدابير المعتمدة والمنفذة والمبلغ عنها إلى جانب وصف موجز لأساليب التقدير. وينبغي تقديم المعلومات في شكل تقدير بالنسبة لسنة بعينها مثل ١٩٩٥ و٢٠٠٠ و٢٠٠٥ وليس بالنسبة لفترة من السنوات.

٢٤- ويمكن للأطراف أن تقدم أيضاً معلومات في إطار العناوين المدرجة أدناه بالنسبة لكل سياسة وتدبير من السياسات والتدابير المبلغ عنها:

(أ) ***معلومات عن تكاليف السياسات والتدابير.*** ينبغي لهذه المعلومات أن تكون مصحوبة بتعريف موجز لمصطلح 'التكاليف' في هذا السياق؛

(ب) ***معلومات عما تحققه السياسات والتدابير من فوائد تتعلق بتخفيف آثار الانبعاثات من غير غازات الدفيئة.*** وهذه الفوائد يمكن أن تشمل، مثلاً، تخفيض الانبعاثات من الملوثات الأخرى أو الفوائد الصحية؛

(ج) ***كيفية تفاعل السياسة أو التدبير مع السياسات والتدابير الأخرى على المستوى الوطني.*** وهذا يمكن أن يشمل وصفاً للكيفية التي تتكامل بها السياسات من أجل تحسين مجمل عملية تخفيف انبعاثات غازات الدفيئة.

٢٥- تقدم الأطراف معلومات توضح فيها اعتقادها بأن سياساتها وتدابيرها تؤدي إلى تعديل الاتجاهات الأطول أجلاً في انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ وعمليات إزالتها بما يتوافق مع هدف الاتفاقية.

هاء- السياسات والتدابير التي لم تعد قائمة

٢٦- عندما لا تعود السياسات والتدابير المدرجة في البلاغات الوطنية السابقة قائمة، يمكن للأطراف أن تشرح أسباب ذلك.

الجدول ١- موجز السياسات والتدابير حسب القطاعات[أ]

اسم السياسة أو التدبير[ب]	الهدف و/أو النشاط المتأثر	غاز الدفيئة المتأثر	نوع الصك	حالة التنفيذ[ج]	الكيان المنفذ أو الكيانات المنفذة	تقدير أثر التخفيف، حسب نوع الغاز (بالنسبة لسنة معينة، ليس تراكمياً، بمكافئات ثاني أكسيد الكربون)[د]		
						١٩٩٥	٢٠٠٠	٢٠٠٥

(أ) تقدم جداول منفصلة لكل قطاع على النحو المبين في الفقرة ١٧.

(ب) ينبغي للأطراف استخدام علامة نجمية (*) للدلالة على أن التدبير قد أدرج في إطار الاسقاطات المحسوبة على أساس 'وجود تدابير'.

(ج) ينبغي قدر الإمكان استخدام العبارات الوصفية التالية: ***منفذة، معتمدة، مخطط لها***. ويمكن تقديم معلومات إضافية بشأن التمويل والإطار الزمني ذي الصلة.

(د) يمكن للأطراف أن تضيف أعمدة خاصة بسنوات إضافية (مثل ٢٠١٠، ٢٠١٥، إلخ.).

سادساً - الاسقاطات والأثر الكلي للسياسات والتدابير

ألف- الغرض

٢٧- إن الهدف الرئيسي لفرع الاسقاطات الوارد في البلاغ الوطني يتمثل في بيان اتجاهات مستويات انبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها في المستقبل، بالنظر إلى الظروف الوطنية الراهنة والسياسات والتدابير المنفذة والمعتمدة، وكذلك بيان مسار الانبعاثات وعمليات إزالتها في حالة عدم وجود هذه السياسات والتدابير.

باء- الاسقاطات

٢٨- تقدم الأطراف، كحد أدنى، اسقاطات محسوبة على أساس 'وجود تدابير'، وفقاً للفقرة ٢٩، ويمكنها أن تقدم اسقاطات محسوبة على أساس 'عدم وجود تدابير' واسقاطات تستند إلى 'وجود تدابير إضافية'.

٢٩- وتشتمل الاسقاطات التي تستند إلى **'وجود تدابير'** على السياسات والتدابير المنفذة والمعتمدة حالياً. كما تشتمل الاسقاطات المحسوبة على أساس وجود **'تدابير إضافية'**، في حالة تقديمها، على السياسات والتدابير المخطط لها. وتستبعد من الاسقاطات المحسوبة على أساس **'عدم وجود تدابير'**، في حالة تقديمها، جميع السياسات والتدابير المنفذة أو المعتمدة أو المخطط لها بعد السنة التي اختيرت كنقطة انطلاق لهذه الاسقاطات. ولدى الإبلاغ، يمكن للأطراف أن تسجل اسقاطاتها المحسوبة على أساس 'عدم وجود تدابير' باعتبارها اسقاطات 'خط الأساس' أو الاسقاطات 'المرجعية' مثلاً، إذا كانت تفضل ذلك، ولكنه ينبغي لها أن توضح طبيعة الاسقاطات.

٣٠- ويمكن للأطراف أن تقدم تحليلاً لحساسية أي من الاسقاطات ولكنه ينبغي لها أن تسعى إلى الحد من عدد السيناريوهات المقدمة.

جيم- عرض الاسقاطات بالنسبة للبيانات الفعلية

٣١- تقدم اسقاطات الانبعاثات بالنسبة لبيانات قوائم الجرد الفعلية للسنوات السابقة.

٣٢- وبالنسبة للاسقاطات المحسوبة على أساس 'وجود تدابير' و'وجود تدابير إضافية' ينبغي أن تكون نقطة الانطلاق بصفة عامة هي السنة الأخيرة التي تتاح بشأنها بيانات الجرد في البلاغ الوطني. أما بالنسبة للاسقاطات المحسوبة على أساس 'عدم وجود تدابير'، فإن نقطة الانطلاق يمكن أن تكون سنة ١٩٩٥ أو أنه يمكن للأطراف أن تقدم اسقاطات تستند إلى 'عدم وجود تدابير' ابتداءً من سنة أسبق مثل سنة ١٩٩٠ أو سنة أساس أخرى حسب مقتضى الحال.

٣٣- ويجوز للأطراف أن تستخدم البيانات 'ذات الطابع الاعتيادي' في إعداد اسقاطاتها. إلا أنه ينبغي للأطراف أن تقدم اسقاطاتها بالنسبة لبيانات قوائم الجرد غير المعدلة الخاصة بالسنوات السابقة وبالإضافة إلى ذلك، يمكن للأطراف أن تقدم اسقاطاتها بالنسبة لبيانات قوائم الجرد المعدلة. وفي هذه الحالة، يجب على الأطراف أن توضح طبيعة التعديلات.

دال- الشمولية وطريقة العرض

٣٤- تعرض الاسقاطات على أساس قطاعي، قدر الإمكان، باستخدام نفس الفئات القطاعية المستخدمة في الفرع الخاص بالسياسات والتدابير.

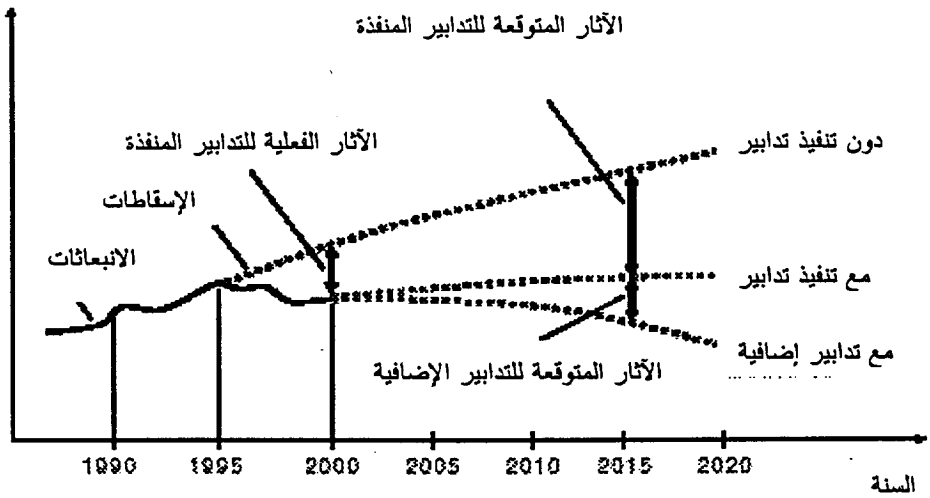
٣٥- وتقدم الاسقاطات على أساس كل غاز على حدة فيما يخص غازات الدفيئة التالية: ثاني أكسيد الكربون، والميثان، وأكسيد النيتروز، ومركبات الهيدروفلوروكربون، ومركبات الهيدروكربون المشبعة بالفلور، وسادس كلوريد الكبريت (تعالج مركبات الهيدروكربون ومركبات الهيدروفلوروكربون معاً في كل حالة). ويمكن للأطراف أن تقدم أيضاً اسقاطات بالنسبة لغازات الدفيئة غير المباشرة التالية: أول أكسيد الكربون، وأكاسيد النيتروجين، والمركبات العضوية المتطايرة غير الميثانية، فضلاً عن أكاسيد الكبريت. وبالإضافة إلى ذلك، تقدم الاسقاطات في شكل مجمل بالنسبة لكل قطاع وكذلك بالنسبة للمجموع الوطني باستخدام قيم إمكانيات الاحترار العالمي التي وافق عليها مؤتمر الأطراف.

٣٦- ومن أجل ضمان الاتساق مع بيانات تقارير الجرد، يبلغ بصورة مستقلة، قدر الإمكان، عن اسقاطات الانبعاثات المتصلة بالوقود المباع للسفن والطائرات العاملة في مجال النقل الدولي. ولا تدرج هذه الاسقاطات ضمن المجاميع.

٣٧- وبالنظر إلى هدف الاتفاقية واعتزام تعديل الاتجاهات الأطول أجلاً في الانبعاثات وعمليات إزالتها، ينبغي للأطراف أن تدرج الاسقاطات على أساس كمي بالنسبة للسنوات ٢٠٠٥ و٢٠١٠ و٢٠١٥ و٢٠٢٠. وينبغي عرض الاسقاطات في شكل جداول بحسب القطاع والغاز بالنسبة لكل سنة من هذه السنوات، بالإضافة إلى بيانات فعلية بالنسبة للفترة من ١٩٩٠ إلى ٢٠٠٠ أو آخر سنة توجد بيانات بشأنها. وبالنسبة للأطراف التي تستخدم سنة أساس مختلفة عن سنة ١٩٩٠ فيما يتعلق بقوائم الجرد الخاصة بها، وفقاً للمادة ٤-٦ من الاتفاقية، تقدم بيانات فعلية بالنسبة لتلك السنة.

٣٨- وينبغي أن تقدم رسوم بيانية توضح المعلومات الواردة في الفقرات ٣٤ إلى ٣٧ وتظهر فيها بيانات الجرد غير المعدلة واسقاطات محسوبة على أساس 'وجود تدابير' بالنسبة للفترة من سنة ١٩٩٠ (أو سنة أساس أخرى، حسب مقتضى الحال) إلى سنة ٢٠٢٠. كما يمكن تقديم رسوم بيانية إضافية. ويبين الشكل ١ طريقة عرض الاسقاطات المقدمة من طرف افتراضي لغاز واحد. وترد فيه بيانات الجرد غير المعدلة للفترة من ١٩٩٠ إلى ٢٠٠٠. ويبين سيناريوهات قائمة على أساس 'وجود تدابير' و'وجود تدابير إضافية' ابتداء من سنة ٢٠٠٠ وسيناريو قائم على أساس 'عدم وجود تدابير' ابتداء من سنة ١٩٩٥.

الشكل ١: إسقاطات لانبعاثات طرف افتراضي من غاز واحد



هاء- تقييم الآثار الكلية للسياسات والتدابير

٣٩- يجري تناول الآثار المقدرة والمتوقعة لفرادى السياسات في الفرع المتعلق بالسياسات والتدابير الـــوارد فـــي البلاغ الوطني. وفي فرع البلاغ الوطني المتعلق بالاسقاطات، يجب على الأطراف أن تعرض الأثـــر الكلـــي المقـــدر والمتوقع للسياسات والتدابير المنفذة والمعتمدة. ويمكن للأطراف أيضاً أن تعرض الأثـــر الكلـــي المتوقـــع للسياســـات والتدابير المخطط لها.

٤٠- وتقدم الأطراف تقديراً للأثر الكلي لسياساتها وتدابيرها وفقاً لتعريف عبارة 'مع تنفيذ تدابير' مقارنة بالحالـــة التي لا توجد فيها مثل هذه السياسات والتدابير. ويعرض هذا الأثر من حيث انبعاثات غازات الدفيئة التي تـــم تجنبـــها أو تنحيتها، بحسب الغاز، (على أساس مكافئ ثاني أكسيد الكربون) في عامي ١٩٩٥ و٢٠٠٠، كما ينبغي عرض هـــذا الأثر بالنسبة للأعوام ٢٠٠٥ و٢٠١٠ و٢٠١٥ و٢٠٢٠ (وفورات غير تراكمية). ويمكن تقديم هـــذه المعلومـــات فـــي شكل جداول.

٤١- ويمكن للأطراف أن تحسب الأثر الكلي لتدابيرها بحساب الفرق بين الاسقاطات القائمة على أســـاس 'وجـــود تدابير' والاسقاطات القائمة على أساس 'عدم وجود تدابير'. وكبديل لذلك، يمكن للأطراف أن تستخدم نهجاً آخر كـــأن تقوم بتقييم أثر كل سياسة هامة وتدبير هام على حدة، ثم تجمع الآثار الفردية للوصول إلى مجموع كلي. وفـــي كلتـــا الحالتين، ينبغي عند الإبلاغ بيان سنة الابتداء والفترة التالية لها التي يفترض لدى إجراء الحسابات أن السياســـات قـــد نفذت أو لم تنفذ فيها.

واو - المنهجية

٤٢- عند وضع إسقاطات انبعاثات غازات الدفيئة وعمليات إزالتها، وتقدير الآثار الكلية للسياسات والتدابير علـــى الانبعاثات وعمليات الإزالة، يجوز للأطراف أن تستخدم أي نموذج و/أو نهج تختاره. وينبغي تقديم معلومـــات كافيـــة في البلاغ الوطني كي يتسنى للقارئ فهم هذه النماذج و/أو النُهج فهماً أساسياً.

٤٣- وتوخياً للشفافية ينبغي أن تقوم الأطراف بصورة موجزة بما يلي فيما يخص كل نموذج أو نهج مستخدم:

(أ) بيان الغازات أو القطاعات التي استخدم النموذج أو النهج بشأنها؛

(ب) وصف نوع النموذج أو النهج المستخدم وخصائصه (مثلاً نموذج مصمم من أعلى إلى أسفل، نمـــوذج مصمم من أسفل إلى أعلى، نموذج محاسبي، رأي خبراء)؛

(ج) وصف الغرض الأصلي الذي صُمم من أجله النموذج أو النهج، وكيف جرى تعديلـــه ليتوافـــق مـــع أغراض تغير المناخ إذا جرى ذلك التعديل؛

(د) تلخيص مواطن القوة والضعف في النموذج أو النهج المستخدم؛

(هـ) بيان كيف يفسر النموذج أو النهج المستخدم ما قد يوجد من تداخل أو تآزر بين سياسات وتدابير مختلفة.

٤٤- وينبغي للأطراف أن تشير إلى مراجع تتضمن معلومات مفصلة تفصيلاً أكبر عن البنود من (أ) إلى (هـ) أعلاه.

٤٥- وينبغي للأطراف الإبلاغ عن الاختلافات الرئيسية في الافتراضات والأساليب المتبعة والنتائج بين الاسقاطات الواردة في البلاغ الوطني الحالي والاسقاطات الواردة في البلاغات الوطنية السابقة.

٤٦- أما حساسية الاسقاطات للافتراضات التي تستند إليها فينبغي بحثها بحثاً نوعياً، وعند الامكان بحثا كمياً.

٤٧- ولضمان الشفافية ينبغي أن تقدم الأطراف معلومات عن الافتراضات الرئيسية وقيم المتغيرات الرئيسية مثل معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي، ومعدل نمو السكان، ومستويات الضرائب، وأسعار الوقود الدولية، على أن تستخدم في ذلك الجدول ٢. وينبغي أن تقتصر هذه المعلومات على البيانات التي لم يجر تناولها في إطار الفقرة ٤٨، الفرع زاي، أي ينبغي أن لا تشمل البيانات الخاصة بقطاعات محددة.

الجدول ٢ - موجز المتغيرات والافتراضات الرئيسية في تحليل الاسقاطات

	القيمة التاريخية			القيمة المسقطة[٢]			
	١٩٩٠	١٩٩٥	٢٠٠٠	٢٠٠٥	٢٠١٠	٢٠١٥	٢٠٢٠
المتغير ١ (مثل معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي)							
المتغير ٢ (مثل أسعار النفط العالمية) (دولار أمريكي/برميل)							

(٢) يجوز للأطراف أن تستخدم علامة نجمية (*) للإشارة إلى البيانات التي ليست ناتجاً ولكنها افترضت كمدخل في إسقاطات الانبعاثات.

٤٨- بغية تمكين القارئ من فهم اتجاهات الانبعاثات في السنوات من ١٩٩٠ إلى ٢٠٢٠، تقدم الأطراف معلومات ذات صلة عن العوامل والأنشطة في كل قطاع. ويجوز عرض هذه العوامل والأنشطة في شكل جدول.

سابعاً - تقييم قلة المناعة وآثار تغير المناخ وتدابير التكيف

٤٩- يتضمن البلاغ الوطني معلومات عن الآثار المتوقعة لتغير المناخ وموجزاً للإجراءات المتخذة لتنفيذ المادة ٤-١ (ب) و(هـ) فيما يخص التكيف. وتشجع الأطراف على استخدام المبادئ التوجيهية التقنية لتقدير آثار تغير المناخ والتكيف معها التي وضعتها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وكذلك دليل أساليب تقييم آثار تغير المناخ واستراتيجيات التكيف معها الذي أعده برنامج الأمم المتحدة للبيئة. ويجوز للأطراف الإشارة إلى عدة أمور منها الخطط المتكاملة لإدارة المناطق الساحلية والموارد المائية والزراعة. ويجوز للأطراف أيضاً أن تقدم تقارير عن النتائج المحددة للبحوث العلمية في ميدان تقدير قلة المناعة والتكيف.

ثامناً - الموارد المالية ونقل التكنولوجيا

٥٠- طبقاً للمادة ١٢-٣، تقدم الأطراف المدرجة في المرفق الثاني معلومات مفصلة عن التدابير المتخذة للوفاء بالتزاماتها بموجب المواد ٤-٣ و٤-٤ و٤-٥ على النحو التالي.

٥١- تبين الأطراف ما وفرته من الموارد المالية "الجديدة والإضافية" بمقتضى المادة ٤. وتوضح الأطراف الطريقة التي اتبعتها في وصف هذه الموارد بأنها 'جديدة وإضافية' في بلاغاتها الوطنية. وفي إبلاغ هذه المعلومات، تملأ الأطراف الجدول ٣.

٥٢- تقدم الأطراف معلومات مفصلة عن المساعدة المقدمة لغرض إعانة البلدان النامية الأطراف المعرضة بوجه خاص للآثار الضارة لتغير المناخ على تحمل تكاليف التكيف مع هذه الآثار الضارة، وذلك في شكل نص، وبالإشارة إلى الجدول ٥.

٥٣- تقدم الأطراف أية معلومات عن أية موارد مالية تتصل بتنفيذ التدابير تتلقاها من خلال قنوات ثنائية واقليمية وقنوات أخرى متعددة الأطراف. وتقوم الأطراف بملء الجدولين ٤ و٥.

٥٤- تميز الأطراف، لدى الإبلاغ عن تفاصيل التدابير المتصلة بتشجيع وتيسير وتمويل نقل التكنولوجيات السليمة بيئياً أو الحصول عليها، بشكل واضح بين الأنشطة التي يضطلع بها القطاع العام والأنشطة التي يضطلع بها القطاع الخاص. وبما أن قدرة الأطراف على جمع المعلومات عن أنشطة القطاع الخاص محدودة يجوز لها أن تبين، حيثما أمكن ذلك، الطريقة التي شجعت بها أنشطة القطاع الخاص والطريقة التي ساعدت بها هذه الأنشطة في الوفاء بالتزامات الأطراف بموجب المادة ٤-٣ و٤-٤ و٤-٥ من الاتفاقية.

٥٥- تبلغ الأطراف حيثما أمكن عن أنشطة تتصل بنقل التكنولوجيا، مبينة النجاح والفشل في ذلك، مستخدمة الجدول ٦ أدناه. وتبلغ الأطراف أيضاً عن أنشطتها من أجل تمويل تكاليف حصول البلدان النامية على التكنولوجيات السليمة بيئياً من تكنولوجيات "المعدات" أو من تكنولوجيات 'برامج الحاسوب'[٣].

٥٦- تبلغ الأطراف ، في شكل نص، عن معلومات عن الخطوات العملية التي اتخذتها الحكومات لتشجيع عمليات نقل التكنولوجيا وتيسيرها وتمويلها ودعم وتطوير وتعزيز القدرات والتكنولوجيات المحلية للبلدان النامية.

---

(٣) يشمل تعبير 'نقل التكنولوجيا' على النحو المستخدم هنا، الممارسات والعمليات كتكنولوجيات 'المعلوماتية' مثل بناء القدرات، وشبكات المعلومات، والتدريب، والبحث، وكذلك تكنولوجيات 'المعدات' مثل المعدات اللازمة لمراقبة انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ أو خفضها أو منعها في مجالات الطاقة والنقل والغابات والزراعة والصناعة، وذلك من أجل تعزيز عمليات الإزالة بواسطة المصارف وتيسير التكيف.

الجدول ٣- المساهمات المالية المقدمة إلى مرفق البيئة العالمية والمؤسسات والبرامج المتعددة الأطراف الأخرى[٤]

	المساهمات[٥] (بملايين دولارات الولايات المتحدة الأمريكية)		
	١٩٩٧	١٩٩٨	١٩٩٩*
مرفق البيئة العالمية			

* يمكن للأطراف تقديم بيانات عن سنة ٢٠٠٠ إذا كانت متوافرة.

---

(٤) قد تود الأطراف عند ملء هذا الجدول أن تشير إلى المساهمات المتصلة بتنفيذ الاتفاقية.

(٥) يجوز للأطراف أن تبين مساهمتها الإجمالية في مرفق البيئة العالمية و/أو غيره من المؤسسات المتعددة الأطراف على مدى عدة سنوات.

الجدول ٤ - المساهمات المالية المقدمة إلى المؤسسات والبرامج المتعددة الأطراف[٦]

المؤسسة أو البرنامج	المساهمات[٧] (بملايين دولارات الولايات المتحدة الأمريكية)		
	١٩٩٧	١٩٩٨	*١٩٩٩
المؤسسات المتعددة الأطراف			
١- البنك الدولي			
٢- المؤسسة المالية الدولية			
٣- بنك التنمية الأفريقي			
٤- مصرف التنمية الآسيوي			
٥- المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير			
٦- مصرف التنمية للبلدان الأمريكية			
٧- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي			
- برامج محددة			
٨- برنامج الأمم المتحدة للبيئة			
- برامج محددة			
٩- اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ			
- الصندوق التكميلي			
١٠- مؤسسات أخرى			
البرامج العلمية والتكنولوجية والتدريبية المتعددة الأطراف			
١-			
٢-			
٣-			
٤-			
٥-			

* يمكن للأطراف تقديم بيانات عن سنة ٢٠٠٠ إذا كانت متوافرة.

---

(٦) قد تود الأطراف عند ملء هذا الجدول أن تشير إلى المساهمات المتصلة بتنفيذ الاتفاقية.

(٧) يجوز للأطراف أن تبين مساهمتها الإجمالية في المؤسسات المتعددة الأطراف على مدى عدة سنوات.

الجدول ٥ - المساهمات المالية الثنائية والإقليمية المتصلة بتنفيذ الاتفاقية، ١٩٩٧[٨]

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

	التخفيف						التكيف		
البلد المتلقي/ المنطقة المتلقية	الطاقة	النقل	الغابات	الزراعة	إدارة النفايات	الصناعة	بناء القدرات	المناطق الساحلية	تقييمات أخرى لسرعة التأثر
١-									
٢-									
٣-									
٤-									
٥-									
٦-									
٧-									
٨-									
٩-									
١٠-									
١١-									
١٢-									
١٣-									
١٤-									
١٥- جميع البلدان والمناطق الأخرى									

ينبغي ملء جداول مماثلة عن سنة ١٩٩٨ وعن سنة ١٩٩٩، وكذلك عن سنة ٢٠٠٠ إذا كانت المعلومات متوفرة.

---

(٨) قد تود الأطراف أيضاً أن تبين على حدة المساهمة التي قدمتها إلى البلدان النامية الأطراف لتمكينها من الوفاء بالتزاماتها بموجب المادة ١٢-١.

الجدول ٦ - وصف مشاريع أو برامج مختارة شجعت على اتخاذ خطوات عملية لتيسير و/أو تمويل نقل التكنولوجيات السليمة بيئياً أو الحصول عليها

عنوان المشروع/البرنامج			
الغرض منه:			
البلد المتلقي	القطاع	التمويل الإجمالي	سنوات التشغيل
الوصف:			
بيّن العوامل التي أدت إلى نجاح المشروع			
التكنولوجيا المنقولة			
الأثر على انبعاثات/مصارف غازات الدفيئة (اختياري):			

تاسعاً - البحث والمراقبة المنتظمة

٥٧- عملاً بالمواد ٤-١ (ز)، و(ح) و٥، و١٢-١ (ب) ترسل الأطراف المدرجة في المرفق الأول معلومات عن الإجراءات التي تتخذها في مجال البحث والمراقبة المنتظمة.

٥٨- وتتناول البلاغات الوطنية والأنشطة المحلية والدولية على حد سواء (مثل برنامج المناخ العالمي، والبرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الحيوي، والنظام العالمي لرصد المناخ، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ). وتعكس أيضاً الإجراءات المتخذة لدعم عملية بناء القدرات ذات الصلة في البلدان النامية.

٥٩- تقدم الأطراف معلومات موجزة عن أنشطة النظم العالمية لمراقبة المناخ وفقاً للفقرة ٦٤ أدناه. وإرشاداً لعملية الإبلاغ في إطار الجزأين الف وجيم من الفرع تاسعاً، ينبغي للأطراف أن تشير إلى الارشادات المفصلة في المبادئ التوجيهية للإبلاغ في إطار الاتفاقية عن النظم العالمية لمراقبة المناخ (الواردة في هذه الوثيقة، انظر الصفحات ... - ...).

٦٠- وينبغي للبلاغات الوطنية أن تبلغ في شكل موجز عن الاجراءات المتخذة. فينبغي ألا تدرج مثلاً في هذا الفرع نتائج الدراسات البحثية أو عمليات تطبيق النماذج أو تحليل البيانات.

ألف - السياسة العامة المتعلقة بالبحث والمراقبة المنتظمة وتمويلها

٦١- ينبغي للأطراف أن تقدم معلومات عن السياسة العامة المتعلقة بالبحث والمراقبة المنتظمة وتمويلها.

٦٢- ينبغي للأطراف أن تحدد الفرص السانحة والعقبات القائمة فيما يتعلق بالتبادل الدولي للبيانات والمعلومات بحرية وانفتاح، وعليها أن تبلغ عن الاجراءات المتخذة للتغلب على هذه العقبات.

باء - البحوث

٦٣- ينبغي للأطراف أن تقدم، في جملة أمور، معلومات عن أهم المنجزات والابتكارات والجهود البارزة بصدد ما يلي:

(أ) الدراسات المتعلقة بعمليات المناخ والنظام المناخي، بما في ذلك الدراسات في المناخ القديم؛

(ب) وضع النماذج والتنبؤ، بما في ذلك وضع نماذج الدوران العام؛

(ج) البحوث المتعلقة بآثار تغير المناخ؛

(د) التحليل الاجتماعي - الاقتصادي، بما في ذلك تحليل آثار تغير المناخ وخيارات الاستجابة؛

(هـ) البحث والتطوير في مجال تكنولوجيات التخفيف والتكيّف.

جيم - المراقبة المنتظمة

٦٤- ينبغي للأطراف أن تقدم معلومات موجزة عن الحالة الراهنة للخطط والبرامج الوطنية والدعم المقدم للنظم الأرضية والفضائية لمراقبة المناخ، بما في ذلك بيانات ذات استمرارية طويلة الأجل، ومراقبة جودة البيانات وتوفرها، وتبادل البيانات ووضعها في أرشيف في المجالات التالية:

(أ) نظم مراقبة مناخ الغلاف الجوي، بما في ذلك نظم قياس مكونات الغلاف الجوي؛

(ب) نظم مراقبة مناخ المحيطات؛

(ج) نظم مراقبة مناخ الأرض؛

(د) الدعم المقدم إلى البلدان النامية لإنشاء وصيانة نظم المراقبة ونظم البيانات والرصد ذات الصلة.

عاشراً - التثقيف والتدريب والتوعية العامة

٦٥- وفقاً للمواد ٤-١(ط)، و٦ و١٢-١(ب)، تقدم الأطراف المدرجة في المرفق الأول معلومات عن الإجراءات التي تتخذها في مجال التثقيف والتدريب والتوعية العامة. وفي هذا الفرع ينبغي أن تقدم الأطراف معلومات عن جملة أمور، منها المواد الإعلامية والتثقيفية، ومراكز الموارد أو المعلومات، وبرامج التدريب والمشاركة في الأنشطة الدولية. ويجوز للأطراف الإبلاغ عن مدى مشاركة الجمهور في إعداد البلاغ الوطني أو في استعراضه على المستوى المحلي.

٦٦- ويجوز أن يقدم البلاغ الوطني معلومات عن جوانب مثل ما يلي:

(أ) السياسة العامة المتبعة في مجال التثقيف والتدريب والتوعية العامة؛

(ب) التعليم الابتدائي والثانوي والعالي؛

(ج) الحملات الإعلامية العامة؛

(د) برامج التدريب؛

(هـ) مراكز الموارد أو المعلومات؛

(و) مشاركة الجمهور والمنظمات غير الحكومية؛

(ز) المشاركة في الأنشطة الدولية.

حادي عشر- تأوين المبادئ التوجيهية

٦٧- يتم استعراض وتنقيح هذه المبادئ التوجيهية للبلاغات الوطنية، حسب الاقتضاء، وفقاً لمقررات مؤتمر الأطراف في هذا الشأن.

مرفق المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ
فيما يتعلق بتقديم البلاغات الوطنية

هيكل البلاغ الوطني

أولاً - خلاصة

ثانياً - الظروف الوطنية المتصلة بانبعاثات غازات الدفيئة وإزالتها

المرونة وفقاً للمادة ٤-٦ و٤-١٠

ثالثاً - معلومات من قوائم جرد غازات الدفيئة

ألف - جداول موجزة (أو كمرفق للبلاغ الوطني)

باء- موجز وصفي

رابعاً - السياسات والتدابير

ألف - عملية وضع السياسات

باء- السياسات والتدابير وآثارها

الجدول -١

جيم- السياسات والتدابير التي لم تعد قائمة

خامساً - الاسقاطات والأثر الإجمالي للسياسات والتدابير

ألف - الاسقاطات

رسوم بيانية

باء- تقدير الآثار الاجمالية للسياسات والتدابير

جيم- المنهجية

الجدول-٢

سادساً - تقييم قلة المناعة وآثار تغير المناخ وتدابير التكيف

ألف - الآثار المتوقعة لتغير المناخ

باء - تقييم قلة المناعة

جيم- تدابير التكيف

سابعاً - الموارد المالية ونقل التكنولوجيا

ألف - توفير موارد 'جديدة وإضافية'

باء- تقديم المساعدة إلى البلدان النامية الأطراف شديدة التعرض لتغير المناخ

جيم- توفير موارد مالية

دال- الأنشطة ذات الصلة بنقل التكنولوجيا

الجداول ٣-٦

ثامناً - البحث والمراقبة المنتظمة

ألف - السياسة العامة بشأن البحث والمراقبة المنتظمة

باء- البحث

جيم- المراقبة المنتظمة

تاسعاً - التثقيف والتدريب والتوعية العامة

ثالثاً - مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالنظم العالمية لمراقبة تغير المناخ

أولاً- مقدمة

ألف- الهدف

١- إن الغرض من هذه المبادئ التوجيهية للتبليغ المتعلقة بالنظم العالمية لمراقبة المناخ بالنسبة للأطراف المدرجة في المرفق الأول، وعند الاقتضاء، الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية هو مساعدة الأطراف على التبليغ بما تتخذه من تدابير تتصل بالنظم العالمية لمراقبة المناخ وتطوير شبكات المراقبة و، عند الاقتضاء، تقديم الدعم للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، كما هو محدد في المادة ٤-١(ز) و(ح) والمادة ٥ والمادة ١٢-١(ب) من الاتفاقية.

باء- الهيكل

٢- يقوم الطرف بتبليغ المعلومات المحددة في هذه المبادئ التوجيهية في وثيقة مفردة تُقدم إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الأمانة وتكون بإحدى لغات الأمم المتحدة الرسمية. ويجوز للأطراف إيراد إشارة إلى مركز تنسيق وطني و/أو موقع على الويب يمكن من خلالهما الحصول على نسخ إضافية. ويجوز للطرف المقدم للتقرير أن يحدد طوله ولكن ينبغي بذل قصارى الجهد من أجل تلافي التقارير المفرطة الطول. كما ينبغي للأطراف أن توفر للأمانة صيغة إلكترونية من تقاريرها.

ثانياً- تقديم التقارير

ألف- النهج العام للمراقبة المنتظمة

٣- تقوم الأطراف بوصف حالة برنامجها الوطني للمراقبة المنتظمة للوفاء بما تتطلبه عمليات الرصد الجوي والمراقبة الجوية والأوقيانوغرافية والأرضية للنظام المناخي كما هو محدد في النظام العالمي لمراقبة المناخ[1]. والبرامج الشريكة له تمشياً مع المادة ٥ من الاتفاقية. وترد في التذييل ١ قائمة بالمختصرات الفنية المستخدمة في هذه المبادئ التوجيهية.

---

(١) كما اتفقت عليه الوكالات المسؤولة وهي المنظمة العالمية للأرصاد الجوية واللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية واليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمجلس الدولي للعلوم يتألف النظام العالمي لمراقبة المناخ من مقومات مراقبة المناخ للرصد الجوي العالمي ورصد الغلاف الجوي العالمي ونظام المراقبة العالمي للدورة المائية والنظام العالمي لمراقبة المحيطات والنظام العالمي للمراقبة الأرضية ونُظم المراقبة ذات الصلة التي أُنشئت في إطار البرنامج العالمي لبحوث المناخ والبرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الحيوي.

٤- وينبغي للأطراف في وصفها لبرامجها الوطنية أن تبلغ، حيثما يكون لذلك علاقة بالموضوع، بالأمور التالية:

(أ) الخطط الوطنية القائمة وتوافرها، والجدول الزمني لتنفيذها والالتزامات المحددة للتصدي لمتطلبات النظام العالمي لمراقبة المناخ[٢] وينبغي للأطراف أيضاً أن تورد قائمة مبينة لمسؤوليات الوزارات والوكالات بما في ذلك الوكالات الفضائية المسؤولة عن تنفيذ الخطط؛

(ب) يجوز للأطراف، إذا ما رغبت في ذلك، توفير معلومات إضافية بجانب المعلومات التي تتوخى تقديمها المبادئ التوجيهية، بما في ذلك خرائط الشبكات ومساهمة البرامج الأخرى ذات العلاقة بالموضوع مثل الاستراتيجية المتكاملة للمراقبة العالمية.

٥- وينبغي للأطراف أن تقوم ببيان ما تم تبادله من البيانات الوطنية المتعلقة بعمليات المراقبة المنتظمة مع الأطراف الأخرى والمقدمة لمراكز البيانات الدولية. وينبغي للأطراف أن تتناول أية حواجز تقف في وجه تبادل البيانات أو توفيرها لمراكز البيانات الدولية. وينبغي للأطراف أن تصف، عند الضرورة، أية سياسات أو توجيهات وطنية ذات صلة بتبادل البيانات المتعلقة بالوفاء باحتياجات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

٦- وينبغي للأطراف أن تصف الأنشطة الفعلية و/أو المقررة لبناء القدرات في البلدان النامية ذات الصلة بتجميع وتبادل و/أو استخدام البيانات للوفاء بالاحتياجات المحلية والإقليمية والدولية.

٧- وينبغي للأطراف أن تصف التدابير الفعلية و/أو المقررة منذ نشر البلاغات الوطنية السابقة لتعزيز البرامج الدولية والحكومية الدولية المتصلة بالنظم العالمية لمراقبة المناخ.

٨- وينبغي للأطراف، حيثما يتعذر تقديم المعلومات المطلوبة في هذه المبادئ التوجيهية أن تبلغ بأي صعوبات تواجه واحتياجات ينبغي الوفاء بها لتسهيل تحسين عملية تقديم التقارير والخطوات المتخذة لتحسين توافر المعلومات.

---

(٢) Plan for the Global Climate Observing System (GCOS), Version 1.0, May 1996 .GCOS-14 (WMO/TD-No.681)

باء- مراقبة الأحوال الجوية والمراقبة الجوية

٩- ينبغي للأطراف أن تقدم، ما أمكن ذلك، وصفاً لمشاركتها في النظام العالمي لمراقبة المناخ من خلال قيامها بتوفير بيانات المراقبة المتصلة بالأرصاد الجوية وبالجو بما في ذلك الشبكة السطحية التابعة للنظام العالمي لمراقبة المناخ[٣] وشبكة الهواء العلوي التابعة للنظام العالمي لمراقبة المناخ[٤] ورصد الغلاف الجوي العالمي[٥] وينبغي للأطراف أن تصف مدى مطابقة عمليات المراقبة لمبادئ رصد المناخ (التذييل الثاني) وأفضل الممارسات ذات الصلة للنظام العالمي لمراقبة المناخ/النظام العالمي لمراقبة المحيطات/النظام العالمي للمراقبة الأرضية[٦].

١٠- وينبغي للأطراف أن تقوم، عند وصفها لبرامجها الوطنية وحيثما يكون لذلك علاقة بالموضوع، بالتبليغ بما يلي: التبادل الدولي للبيانات، توفير البيانات التوصيفية إلى مراكز البيانات العالمية، والمشاركة في البرامج الدولية لمراقبة الجودة والتوثيق والدعم المقدم لهذه البرامج.

١١- وتيسيراً لتكامل التقارير الوطنية ينبغي للأطراف أن تملأ الجدول ١.

---

(٣) Initial Selection of a GCOS Surface Network, February 1997. GCOS-34 (WMO/TD No.799). وللاطلاع على التفاصيل المتعلقة بالشبكة السطحية وشبكة الهواء العلوي انظر http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome.html

(٤) التقرير الصادر عن فريق مراقبة الغلاف الجوي التابع للنظام العالمي لمراقبة المناخ، الدورة الثانية. طوكيو، ١٩٩٥ وللحصول على تفاصيل الوثائق الصادرة عن الشبكة السطحية التابعة للنظام العالمي لمراقبة المناخ وشبكة الهواء العلوي التابعة لنفس النظام راجع أيضاً http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome.html.

(٥) متطلبات رصد الغلاف الجوي العالمي حددها فريق الخبراء المعني بالتلوث البيئي والكيمياء الجوية التابع للمجلس التنفيذي للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية وأفضل الممارسات التي وضعها تمت بتوجيه من مراكز ضمان الجودة/النشاط العلمي التابعة لرصد الغلاف الجوي العالمي ومراكز المعايرة. انظر أيضاً http://www.wmo.ch/web/arep/gaw.home.html.

(٦) ترد أفضل الممارسات المتعلقة بالشبكة السطحية وشبكة الهواء العلوي التابعتين للنظام العالمي لمراقبة المناخ في دليل النظام العالمي للمراقبة الذي وضعته المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، في الفرعين ٢-١٠-٣-١٧ و٢-١٠-٤-٩ على التوالي.

الجدول ١- المشاركة في النُظم العالمية للمراقبة الجوية

	الشبكة السطحية	شبكة الهواء العلوي	رصد الغلاف الجوي العالمي	غير ذلك*
ما هو عدد المحطات المسؤول عنها الطرف؟				
ما هو عدد هذه المحطات العاملة حالياً؟				
ما هو عدد هذه المحطات العاملة الآن وفق مقاييس النظام العالمي لمراقبة المناخ؟				
ما هو عدد المحطات المتوقع أن يكون عاملاً في ٢٠٠٥؟				
ما هو عدد المحطات التي تقوم حالياً بتوفير بيانات لمراكز البيانات الدولية؟				

* يرجى توفير تفاصيل موجزة.

جيم - عمليات المراقبة الأوقيانوغرافية

١٢- تقوم الأطراف، عند الاقتضاء وبالقدر الممكن، بوصف اشتراكها في النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي لمراقبة المحيطات عن طريق توفير عمليات المراقبة الأوقيانوغرافية[٧]، بما في ذلك على سبيل المثال درجة حرارة سطح البحر، ومستوى البحر، ولمحة عن درجات الحرارة والملوحة، والبيانات المتعلقة بدفق الطاقة والكربونات. ويتعين على الأطراف بيان إلى أي مدى تتوافق عمليات المراقبة مع مبادئ رصد المناخ للنظام العالمي لمراقبة المناخ/النظام العالمي لمراقبة المحيطات/النظام العالمي للمراقبة الأرضية (التذييل ٢) وغير ذلك من أفضل الممارسات ذات العلاقة بالموضوع.

١٣- ويتعين على الأطراف، في وضعها لبرامجها الوطنية، أن تبلغ، حيثما يكون ذلك ذا صلة بالموضوع، عن الأمور التالية: التبادل الدولي للبيانات، اشتراكها في البرامج الدولية لمراقبة الجودة والتوثيق ودعم هذه البرامج.

١٤- وتسهيلاً لتكامل التقارير الوطنية، ينبغي للأطراف أن تملأ الجدول ٢.

---

(٧) النظام العالمي لمراقبة المحيطات ١٩٩٨. *IOC 1998,IOC, Paris*. وللاطلاع على التفاصيل المتعلقة بمتطلبات مراقبة المحيطات وعلى التوجيهات الخاصة بأفضل الممارسات انظر أيضاً: http://ioc.unesco.org/goos/act-pl.htm.

الجدول ٢- الاشتراك في النظم العالمية للمراقبة الأوقيانوغرافية

	سفينة المراقبة الطوعية	السفينة العارضة	مسابير المد والجزر	العوامات المنجرفة السطحية	العوامات دون السطحية	الطوافات المربوطة	البرنامج الآلي لدراسة الأجواء العليا من السفن
ما هو عدد المنصات المسؤول عنها الطرف؟							
كم من هذه المنصات يقوم بتوفير بيانات إلى مراكز البيانات الدولية؟							
كم عدد المنصات المتوقع أن تكون عاملة بحلول عام ٢٠٠٥؟							

ملحوظة: للاطلاع على تفسير للمختصرات باللغة الانكليزية انظر التذييل ١.

دال - عمليات الرصد الأرضية

١٥- على الأطراف أن تصف مشاركتها في عمليات الرصد الأرضية لبرامج النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي لمراقبة الأرض[٨]، بما في ذلك الشبكة الأرضية العالمية - الثلاجات (GTN-G)[٩]، والشبكة الأرضية العالمية - الطبقة المتجمدة (GTN-P)[١٠]، والشبكة الأرضية العالمية - الكربون (FLUXNET)[١١]، وغيرها من شبكات مراقبة استخدام الأرض، وغطاء الأرض، وتغيير استخدام الأرض والأحراج، وتوزيع الحرائق، وتدفق ثاني اكسيد الكربون ونطاق الثلج والجليد. وبالاضافة إلى ذلك ينبغي تقديم وصف عام لبرامج النظم الهيدرولوجية وعلى الأطراف أن تصف إلى أي حد تتمشى عمليات الرصد مع مبادئ مراقبة المناخ

---

(٨) خطة النظام العالمي لمراقبة المناخ/النظام العالمي لمراقبة الأرض لعمليات الرصد الأرضية المرتبطة بالمناخ، الصورة 2.0، حزيران/يونيه ١٩٩٧. GWS-32 (WMO/TD.No 796). انظر كذلك محتويات http://www.wmo.ch/web/gcos/pub/topv2-1.html# بالنسبة للتخطيط العام لاشتراطات الرصدات الأرضية.

(٩) تقرير فريق الخبراء المشترك بين النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي لمراقبة الأرض والمعني بالمناخ، برمنغهام، تموز/يوليه ١٩٩٩. وانظر http://www.geo.unizh.ch/wgms/ بالنسبة للتوجيهات عن اشتراطات وأفضل ممارسات الشبكة الأرضية العالمية - الثلاجات.

المشتركة بين النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي لمراقبة المحيطات والنظام العالمي لمراقبة الأرض (المرفق ٢) ومع أفضل الممارسات.

١٦- وعلى الأطراف عند عرض برامجها الوطنية أن تبين، عند الاقتضاء، ما يلي: التبادل الدولي للبيانات، وتوفير البيانات الأساسية لهذه الشبكات، والمشاركة في البرامج الدولية لمراقبة الجودة والمحفوظات، بما في ذلك استضافة مراكز المحفوظات و/أو مراكز التحقق من الجودة ومراقبتها.

١٧- وعلى الأطراف استكمال الجدول ٣ لتسهيل دمج التقارير الوطنية.

الجدول ٣- المشاركة في النظم العالمية لمراقبة الأرض

	الشبكة الأرضية العالمية - الطبقة المتجمدة	الشبكة الأرضية العالمية - الثلاجات	الشبكة الأرضية العالمية - الكربون	شبكات أخرى
ما هو عدد المواقع الخاضعة لمسؤولية الطرف؟				
كم من هذه المواقع يعمل الآن؟				
كم منها يقدم البيانات الآن لمراكز البيانات الدولية؟				
كم عدد المواقع المنتظر أن تعمل في عام ٢٠٠٥؟				

---

(١٠) انظر http://www.geography.uc.edu/-kenhinke/CALM/ بالنسبة للتوجيهات عن اشتراطات وأفضل ممارسات الشبكة الأرضية العالمية - الطبقة المتجمدة.

(١١) تقرير فريق الخبراء المشترك بين النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي لمراقبة الأرض المعني بالمناخ، برمنغهام، تموز/يوليه ١٩٩٩. انظر http://www.eosdis. ornl.gov/FLUXNET/fluxnet.html بالنسبة للتوجيهات عن اشتراطات وأفضل ممارسات الشبكة الأرضية العالمية - الكربون.

هاء - برامج المراقبة الفضائية القاعدة[١٢]

١٨- ينبغي للأطراف أن تقدم، عند الاقتضاء، معلومات عن مشاركتها في برامج المراقبة الوطنية والدولية الفضائية القاعدة أو برامج استخدام بيانات التوابع الاصطناعية للحصول على المعلومات المتعلقة بالمناخ.

١٩- وينبغي للأطراف أن تورد المعلومات التالية: الوصف الموجز للسلاسل والبعثات و/أو الأدوات الفضائية؛ آليات الحصول على بيانات ونواتج البرامج الدولية المتعلقة بتغير المناخ؛ آليات الحفظ والتحقق من الجودة ومراقبة الجودة؛ مجالات التطبيق الرئيسية (الغلاف الجوي، المحيط، الأرض)، آفاق الاستمرار في الأجل الطويل بما في ذلك العمرالاجمالي المتوقع لبرنامج المراقبة. وعلى الأطراف أن تصف إلى أي حد تتمشى عمليات الرصد مع مبادئ مراقبة المناخ المشتركة بين النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي لمراقبة المحيطات والنظام العالمي لمراقبة الأرض (التذييل -٢) وأفضل الممارسات ذات الصلة.

٢٠- حيثما تجري الأنشطة الفضائية بشكل مشترك مع أطراف أخرى أو مع هيئات متعددة الجنسية فعلى الأطراف إما أن تقدم قائمة بالأطراف المشاركة أو تشير إلى تقرير طرف آخر يمكن أن توجد المعلومات فيه.

٢١- على الأطراف أن تدرج في تقاريرها معلومات عن الأنشطة الفضائية المرتبطة بالمناخ التي يشارك فيها القطاع الخاص جزئياً أو كلياً.

---

(١٢) الاشارة إلى النظام العالمي لمراقبة المناخ - ١٥ (*WMO/TD No 685*). وخطة النظام العالمي لمراقبة المناخ للمراقبة الفضائية القاعدة، الصورة 0. 1، حزيران /يونيه ١٩٩٥ (GCOS-15) متاحة على http://www.wmo.ch/web/gcos/publist2.html#plan في حين يمكن العثور على اشتراطات النظام العالمي لمراقبة المناخ لعمليات المراقبة الفضائية القاعدة بتحديد هذا النظام كمستخدم في http://sat.wmo.ch/stations/-asp-htx-idc/Requirementsearch.asp.

التذييل الأول

تسميات واردة في النص العربي ومختصراتها بالانكليزية

الاستراتيجية العالمية المتكاملة للمراقبة	Integrated Global Observing Strategy (IGOS)
البرنامج الآلي لدراسة الأجواء العليا من السفن	Automated Shipboard Aerological Programme (ASAP)
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	United Nations Environment Programme (UNEP)
البرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الجوي	International Geosphere-Biosphere Programme (IGBP)
برنامج السفن العارضة	Ship of Opportunity Programme (SOOP)
البرنامج العالمي لبحوث المناخ	World Climate Research Programme (WCRP)
تحت السطح	Sub-surface (Sub-SFC)
سفينة رصد طوعية	Volunteer Observing Ship (VOS)
الشبكة الأرضية العالمية – الثلاجات	Global Terrestrial Network - Glaciers) (GTN-G)
الشبكة الأرضية العالمية – الطبقة المتجمدة	Global Terrestrial Network - Permafrost (GTN-P)
الشبكة الأرضية العالمية – الكربون	Global Terrestrial Network - Carbon (FLUXNET)
الشبكة السطحية للنظام العالمي لمراقبة المناخ	GCOS Surface Network (GSN)
شبكة الهواء العلوي للنظام العالمي لمراقبة المناخ	GCOS Upper Air Network (GUAN)
العوامات المنجرفة السطحية	Surface Drifters (SFC Drifters)
اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات التابعة لليونسكو	Intergovernmental Oceanographic Commission of UNESCO (IOC)
المجلس الدولي للاتحادات العالمية	International Council for Science (ICSU)
المراقبة العالمية للطقس التابعة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية	World Weather Watch of WMO (WWW)
المراقبة العالمية للغلاف الجوي التابعة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية	Global Atmosphere Watch of WMO (GAW)
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	United Nations Educational, Scienfific and Cultural Organization (UNESCO)
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	World Meteorological Organization (WMO)
النظام العالمي لمراقبة الأرض	Global Terrestrial Observation System (GTOS)
النظام العالمي لمراقبة الدورة الهيدرولوجية	World Hydrological Cycle Observing System (WHYCOS)
النظام العالمي لمراقبة المحيطات	Global Ocean Observing System (GOOS)
النظام العالمي لمراقبة المناخ	Global Climate Observing System (GCOS)

التذييل الثاني

مبادئ رصد المناخ المشتركة بين النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي لمراقبة المحيطات والنظام العالمي لمراقبة الأرض[1]

ينبغي أن تلتزم نُظم رصد المناخ الفعالة بالمبادئ التالية:

١- ينبغي تقييم أثر النظم الجديدة أو التغييرات على النظم القائمة قبل التنفيذ.

٢- ينبغي اشتراط فترة تداخل مناسبة بين نظم المراقبة الجديدة والقديمة.

٣- ينبغي معالجة نتائج المعايرة والتحقق وتقييم تجانس البيانات وتقييم التغيرات الحسابية بنفس البيانات.

٤- ينبغي ضمان القدرة على تقييم جودة وتجانس بيانات الأحداث المتطرفة تقييماً روتينياً، بما في ذلك البيانات عالية الاستبانة والمعلومات الوصفية المرتبطة بها.

٥- ينبغي إدماج النظر في منتجات وتقييمات رصد المناخ البيئية، مثل تقييمات الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، في أولويات المراقبة الوطنية والإقليمية والعالمية.

٦- ينبغي الاحتفاظ بعمليات محطات ونظم مراقبة لا تتوقف.

٧- ينبغي إعطاء أولوية عالية لعمليات المراقبة الاضافية في المناطق الفقيرة بالبيانات والمناطق الحساسة للتغيير.

٨- ينبغي تبيان الاشتراطات الطويلة الأجل لمصممي الشبكة وللقائمين بتشغيلها ولمهندسي الأدوات عند بداية تصميم وتنفيذ النظام الجديد.

٩- ينبغي تعزيز تحويل نظم المراقبة البحثية إلى العمليات الطويلة الأجل بطريقة مخططة بعناية.

١٠- ينبغي إدراج نظم إدارة البيانات التي تسهل الوصول إلى هذه البيانات واستخدامها وتفسيرها، بوصفها عناصر أساسية لنظم رصد المناخ.

---

(١) GCOS-39 (WMO/TD-No.87) (UNEP/DEIA/MR.97-8) (GOOS-11) (GTOS-11) Report of the GCOS/GOOS/GTOS Panel, third session (Tokyo, Japan, 15-18 July, 1997).

رابعاً - مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (المبادئ التوجيهية لاستعراض غازات الدفيئة)

ألف - الهدف

١- يتمثل الهدف من هذه المبادئ التوجيهية في تعزيز التماسك في استعراض لقوائم جرد غازات الدفيئة السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول، وفي إقامة عملية تفضي إلى تقييم تقني مستفيض وشامل لقوائم الجرد. ومن المفروض أن تزيد هذه العملية، التي تشمل عدداً من المراحل، ثقة الأطراف بقوائم جرد غازات الدفيئة. وتدرس كل مرحلة من مراحل عملية الاستعراض التقني مختلف جوانب قوائم الجرد بدرجات متفاوتة بطريقة تتحقق بها جميع الأغراض الوارد وصفها أدناه مع نهاية العملية.

باء - أغراض الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة

٢- فيما يلي أغراض الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة للأطراف المدرجة في المرفق الأول:

(أ) تأمين حصول مؤتمر الأطراف على المعلومات الكافية عن قوائم جرد غازات الدفيئة واتجاهات انبعاثات هذه الغازات؛

(ب) القيام، بطريقة تيسيرية ومفتوحة وشفافة، بدراسة المعلومات الكمية والنوعية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول وفقاً للمبادئ التوجيهية لتقديم التقارير عن قوائم الجرد السنوية، الواردة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ، وذلك من أجل تحقيق توافق تلك المعلومات والمبادئ التوجيهية ومد مؤتمر الأطراف بتقييم تقني مستفيض لتنفيذ التزامات الأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب المادتين ٤-١(أ) و١٢-١(أ) من الاتفاقية؛

(ج) اكتساب الخبرة ذات الصلة بإعداد المبادئ التوجيهية المتعلقة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو؛

(د) مساعدة الأطراف المدرجة في المرفق الأول على تحسين نوعية قوائم جردها لغازات الدفيئة.

جيم - النهج العام

٣- تتألف عملية الاستعراض التقني من ثلاث مراحل:

(أ) الفحص الأولي لقوائم الجرد السنوية؛

(ب) توليف وتقييم قوائم الجرد السنوية؛

(ج) استعراض يقوم به الخبراء لفرادى قوائم الجرد (استعراض فردي).

٤- ومراحل عملية الاستعراض التقني تكمّل بعضها البعض بحيث تكتمل المرحلة، بشكل عام وبالنسبة لكل طرف من الأطراف، قبل أن تبدأ المرحلة التالية.

٥- وفي جميع مراحل عملية الاستعراض التقني، ستتيح الأمانة الفرصة لفرادى الأطراف لتوضيح المسائل أو لتقديم معلومات إضافية. وستُرسل للأطراف أيضاً مسودّات لتقارير حالة كل منها. وسيُرسل إليها أيضاً الفرع القطري الخاص بها من تقرير التوليف والتقييم، وكذلك تقرير كل منها المتضمن لقوائم الجرد. وسيُبذل كل جهد للتوصل إلى اتفاق مع الطرف المعني حول مضمون تقريره قبل نشره. وفي حالة تعذّر اتفاق طرف ما وفريق الخبراء على مسألة من المسائل، يجوز للطرف المعني أن يقدّم نصاً تفسيرياً يُدرج في فرع مستقل في التقرير.

دال - الفحص الأولي لقوائم الجرد السنوية

٦- يتمثل الغرض من الفحص الأولي الذي تقوم به الأمانة في البت بسرعة في ما إذا كانت المعلومات المقدّمة كاملة وبالشكل الصحيح لتيسير قيام مراحل الاستعراض لاحقاً، كما يتمثل في إبلاغ الأمانة للأطراف بما تقرره في هذا السياق.

٧- وتغطي الفحوص الأولية ما يقدم من قوائم جرد وطنية، وتغطي بشكل خاص البيانات المقدمة إلكترونياً في شكل إبلاغ مشترك.

٨- وتسعى الفحوص إلى ما يلي:

(أ) بيان تاريخ استلام الأمانة للمعلومات المقدمة؛

(ب) تبين ما إذا كانت المعلومات المقدمة قد استُلمت في نسخة مطبوعة وأيضاً في شكل إلكتروني بما يسمح بإجراء الاستعراض؛

(ج) تبين ما إذا كانت المعلومات المقدمة كاملة وبالشكل الصحيح، كما تدعو إلى ذلك المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بتقديم التقارير عن قوائم الجرد السنوية؛

(د) تبين ما إذا كانت هناك أية ثغرات في البيانات أو في الوثائق.

٩- ومن شأن تقييم شمولية المعلومات، وفقاً للفقرة ٨(ج) أعلاه أن يساعد على تبين ما يلي:

(أ) ما إذا كان قد تم الإبلاغ عن جميع المصادر والبواليع والغازات المدرجة في مبادئ الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغيّر المناخ لعام ١٩٩٦ بشأن قوائم غازات الدفيئة الوطنية، وما إذا كانت هناك تفسيرات لأية ثغرات محتملة؛

(ب) ما إذا كانت المنهجيات موثَّقة؛

(ج) ما إذا كانت تقديرات لمجمل المجاميع وفرادى فئات المصادر قد قُدّمت بوحدات كتلية وبما يعادلها من حيث ثاني أكسيد الكربون، باستخدام تقييم الهيئة الحكومية الدولية لإمكانية الاحترار العالمي لعام ١٩٩٥؛

(د) ما إذا كانت تقديرات الانبعاثات الإجمالية قد قُدمت عن كل الأعوام المطلوب تقديم التقديرات عنها (أي من سنة الأساس وحتى سنة تقديم المعلومات)؛

(ه) ما إذا تم الإبلاغ عن تقديرات انبعاثات غير مستواة؛

(و) ما إذا تم الإبلاغ عن تقديرات انبعاثات ثاني أكسيد الكربون من احتراق الوقود الأحفوري، باستخدام النهج المرجعي للهيئة الحكومية الدولية، إضافة إلى التقديرات المستمدة عن طريق استخدام منهجيات وطنية؛

(ز) ما إذا تم الإبلاغ عن تقديرات انبعاثات الهيدروفلوروكربون والهيدروكربون المشبع بالفلور وسداسي فلوريد الكبريت، بحسب فرادى الأنواع الكيميائية؛

(ح) ما إذا تم الإبلاغ عن أية عمليات إعادة حساب لكامل السلاسل الزمنية، مشفوعة بوثائق تتميز بالشفافية.

١٠- ونتائج عمليات الفحص الأولي التي تشمل العناصر الوارد سردها في الفقرة ٨ أعلاه ستُنشر على الموقع الخاص باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ على الشبكة العالمية للمعلومات، بوصفها تقرير حالة لكل طرف من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وذلك أساساً في شكل جداول وفي غضون أربعة أسابيع من تاريخ تلقّي الأمانة للمعلومات المقدمة.

هاء - توليف وتقييم قوائم جرد غازات الدفيئة

١١- تتمثل أغراض توليف وتقييم قوائم جرد غازات الدفيئة للأطراف المدرجة في المرفق الأول في تيسير النظر في بيانات قوائم الجرد والمعلومات الأخرى عبر الأطراف، وتعيين القضايا للنظر فيها مستقبلاً أثناء استعراض فرادى قوائم الجرد.

١٢- وسيشمل التوليف والتقييم تقديم قوائم الجرد الوطنية وأي معلومات إضافية تقدمها الأطراف المدرجة في المرفق الأول والمعلومات التي سبق تقديمها عن قوائم الجرد الوطنية، حيثما يكون مناسباً.

١٣- وستجري الأمانة التوليف والتقييم سنوياً على مرحلتين، بمساعدة خبراء يتم اختيارهم للمرحلة الثانية.

١٤- وستنشر نتائج هذه المرحلة من الاستعراض التقني على موقع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ على شبكة ويب كتقرير توليفي وتقييمي، يُقسم إلى فرعين وإضافة. وسيوفر الفرع الأول معلومات تسمح بإجراء مقارنات عبر الأطراف المدرجة في المرفق الأول ويصف القضايا المنهجية المشتركة. ويتضمن الفرع الثاني تحليلاً أولياً لفرادى قوائم الجرد للأطراف المدرجة في المرفق الأول، ولا سيما تعيين القضايا المعلقة التي تتطلب إيضاحاً أثناء كل مرحلة استعراضية للعملية. وستشمل الإضافة جداول ورسومات تستند إلى بيانات قوائم جرد الأطراف المدرجة في المرفق الأول.

١٥- ويقوم الفرع الأول من التوليف والتقييم بتجميع ومقارنة المعلومات عبر الأطراف بما يشمل أموراً منها:

(أ) عوامل الانبعاثات الضمنية، والقيم الافتراضية والمجالات الواردة في المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ لعام ١٩٩٦؛

(ب) المنهجيات المستخدمة في إعداد قوائم الجرد؛

(ج) تقديرات انبعاثات ثاني أكسيد الكربون من احتراق الوقود باستخدام النهج المرجعي للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ؛

(د) تقديرات الانبعاثات الفعلية والمحتملة للمركبات الكربونية الفلورية الهيدروجينية والمركبات الكربونية الفلورية المشبعة وسداسي فلوريد الكبريت؛

(هـ) إعادة حسابات قوائم الجرد واتساق السلاسل الزمنية؛

(و) أية مشاكل تتكرر مع تقديم التقارير.

١٦- ويشمل الفرع الثاني من التوليف والتقييم، فيما يتعلق بكل قائمة جرد على حدة، جملة أمور منها ما يلي:

(أ) مقارنة الانبعاثات أو تقديرات الإزالة، وبيانات الأنشطة، وعوامل الانبعاثات الضمنية وأي إعادة حسابات مع بيانات من معلومات سبق تقديمها لكي يتم، وإلى أقصى حد ممكن، تعيين أي شذوذ أو عدم اتساق؛

(ب) مقارنة بيانات الأنشطة بمصادر خارجية ذات حجية مناسبة، إن أمكن، وتعيين أي جوانب عدم اتساق؛

(ج) بحث إن كان تم توثيق أي "ممارسة جيدة"، عند اعتمادها من قبل مؤتمر الأطراف، وتعيين المجالات التي لا توجد فيها هذه الممارسة؛

(د) استناداً إلى الأنشطة السابقة، تعيين فئات المصادر أو المصارف التي تتطلب مزيداً من النظر أو الإيضاح أثناء كل مرحلة استعراضية؛

(هـ) تقييم توافر الوثائق عن إجراءات التحقق الذاتي الوطنية أو إجراء استعراض مستقل في العملية الاستعراضية التقنية؛

(و) تقييم اتساق المعلومات عن المنهجيات وعوامل الانبعاثات في الشكل الموحد لتقديم التقارير مع المعلومات ذات الصلة في تقرير قوائم الجرد الوطنية.

١٧- أما الإضافة فستقوم بتجميع وجدولة المعلومات الإجمالية والاتجاهات المتعلقة بانبعاثات غازات الدفيئة حسب مصادرها وإزالتها بالمصارف لكل الغازات والمصادر، وأية معلومات أخرى عن قوائم الجرد.

واو - استعراض فرادى قوائم جرد غازات الدفيئة

١٨- إن الغرض من استعراض فرادى قوائم جرد غازات الدفيئة هو العمل على إجراء فحص مفصل ودوري لتقديرات قوائم الجرد والإجراءات والمنهجيات المستخدمة في إعداد قوائم الجرد، وإرسال النتائج إلى الأطراف.

١٩- وسيقوم بإجراء فرادى الاستعراضات فرق من الخبراء المعينين بتنسيق من الأمانة. وسيغطي كل استعراض قوائم الجرد الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، ومواداً تكميلية يقدمها الطرف، وحسب الاقتضاء، معلومات سبق تقديمها عن قوائم الجرد. وسينظر فريق الخبراء في "نموذج التتبع الورقي لأي" قائمة جرد بدءاً من جمع البيانات وحتى الإبلاغ عن تقدير الانبعاثات.

٢٠- وأثناء الفترة التجريبية، سيتم اختبار النهج التشغيلية الثلاثة التالية لكل استعراض وتوافقاتها المحتملة: إرسال المعلومات عن قوائم الجرد إلى الخبراء، واجتماعات الخبراء في موقع واحد، وزيارات الخبراء داخل البلد.

٢١- وسيشمل كل استعراض، من جملة أمور، ما يلي:

(أ) فحص الإجراءات والترتيبات المؤسسية لتطور قوائم الجرد وإدارتها؛

(ب) تقييم مدى علاج وحل القضايا والمسائل المثارة أثناء المراحل الاستعراضية السابقة؛

(ج) فحص حالات الخروج عن متطلبات المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ لعام ١٩٩٦ والمبادئ التوجيهية لتقديم التقارير المعنية بقوائم الجرد السنوية والصادرة عن اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ؛

(د) تقييم مدى استخدام التوجيه المتعلق "بالممارسة الجيدة"، عند اعتمادها من مؤتمر الأطراف، مع ملاحظة الآتي بصفة خاصة:

'١' اختيار واستخدام المنهجيات والافتراضات؛
'٢' وضع واختيار عوامل الانبعاثات؛
'٣' جمع واختيار بيانات الأنشطة؛
'٤' إعادة حسابات ما سبق تقديمه من بيانات قوائم الجرد؛
'٥' تقديم التقارير عن المنهجيات المستخدمة لتقدير جوانب عدم التيقن؛
'٦' ضمان نوعية قوائم الجرد وإجراءات مراقبة النوعية.

(هـ) فحص البيانات وتطبيق المنهجيات لفئات المصادر والمصارف المحددة أثناء المرحلة الثانية للتوليف والتقييم؛

(و) فحص إجراءات حفظ السجلات والوثائق؛

(ز) تعيين المجالات لمواصلة تحسين قوائم الجرد؛

(ح) ملاحظة الوسائل الممكنة لتحسين المنهجيات وتقديم التقارير عن المعلومات المتعلقة بقوائم الجرد.

٢٢- وسيصدر فريق الخبراء تقريراً استعراضياً لفرادى قوائم الجرد يصدر بالشكل الورقي والإلكتروني معاً، ويستند، من جملة أمور، إلى نتائج المهام المدرجة في الفقرة ٢١ أعلاه. وينبغي ألا يتجاوز التقرير الاستعراضي لفرادى قوائم الجرد ٢٥ صفحة بوجه عام.

المرفقات

المقرر ٣/م أ-٥

مبادئ توجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الأحكام ذات الصلة من اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ولا سيما المادة ٤ والمادة ١٠-٢ والمادة ١٢،

إذ يشير إلى مقرره ٣/م أ-١ المتعلق بإعداد وتقديم البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، ومقرره ٤/م أ-١ المتعلق بالقضايا المنهجية، ومقرره ٩/م أ-٢ المتعلق بالبلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: المبادئ التوجيهية المتعلقة بها وجدولها الزمني وعملية النظر فيها، ومقرره ١١/م أ-٤ المتعلق بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية،

وإذ يسلم بأن الانبعاثات البشرية المنشأ من غازات الدفيئة التي لا يحكمها بروتوكول مونتريال انبعاثات ينبغي الإبلاغ عنها، حسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة المصارف، بطريقة شفافة ومتسقة وقابلة للمقارنة وكاملة ودقيقة،

وإذ يلاحظ أن المبادئ التوجيهية المنقحة لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية والمرفقة بالمقرر ٩/م أ-٢، تتطلب استيفاء لزيادة شفافية قوائم الجرد الوطنية وغيرها من المعلومات المتعلقة بغازات الدفيئة المبلغ عنها واتساقها وقابليتها للمقارنة واكتمالها ودقتها،

وإذ يلاحظ عملية التحسين المستمرة في التوجيه المقدم إلى الأطراف بشأن الإبلاغ عن قوائم جرد غازات الدفيئة، وخاصة أعمال الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ المتصلة بالممارسة السليمة في إعداد قوائم الجرد الوطنية بما في ذلك معالجة عدم اليقين،

١- *يعتمد* المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية؛

٢- *يقرر* أن تقوم الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية باستخدام هذه المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والمتعلقة بقوائم الجرد السنوية وذلك للإبلاغ عن قوائم الجرد المقرر تقديمها بحلول ١٥ نيسان/أبريل كل عام، ابتداء من عام ٢٠٠٠؛

٣- *يدعو* الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية إلى أن تقدم بصورة منفصلة، بحلول ١ تموز/يولية ٢٠٠١، معلومات إلى الأمانة عن الخبرات المكتسبة فيما يتعلق باستخدام هذه المبادئ التوجيهية، وخاصة استمارة الإبلاغ الموحدة، في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١؛

٤- *يطلب* إلى الأمانة أن تعد تقريرا عن استخدام المبادئ التوجيهية، وخاصة نموذج الإبلاغ المشترك، على أن تضع في الحسبان، في جملة أمور، الخبرات التي اكتسبتها الأطراف في مجال استخدام المبادئ التوجيهية والتي اكتسبتها الأمانة في مجال معالجة استمارة الإبلاغ الموحدة، والمدخلات المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وذلك لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الخامسة عشرة عند النظر في التنقيحات التي يمكن إدخالها على هذه المبادئ التوجيهية؛

٥- *يقرر* أن تقوم الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الخامسة عشرة بالنظر في تنقيحات على هذه المبادئ التوجيهية، وبخاصة استمارة الإبلاغ الموحدة، بقصد تقديم مقرر كيما يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته السابعة.

الجلسة العامة التاسعة
٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

المقرر ٤/م أ-٥

مبادئ توجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الثاني: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بتقديم البلاغات الوطنية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الأحكام ذات الصلة من اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وبخاصة المواد ٤ و٦ و٧-٢ و٩-٢(ب) و١٠-٢ و١٢ منها،

وإذ يشير إلى مقرريه ٩/م أ-٢ و١١/م أ-٤ بشأن البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية،

وقد نظر في التوصيات ذات الصلة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ،

وإذ يلاحظ أن المبادئ التوجيهية المنقحة المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية والمرفقة بالمقرر ٩/م أ-٢ تتطلب استيفاء لزيادة شفافية المعلومات الواردة في البلاغات، واتساقها وقابليتها للمقارنة واكتمالها ودقتها،

١- *يعتمد* الجزء الثاني من المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالبلاغات الوطنية[1]؛

٢- *يقرر* أن تستخدم الأطراف المدرجة في المرفق الأول الجزء الثاني من المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في إعداد بلاغاتها الوطنية الثالثة المقرر تقديمها في موعد لا يتجاوز ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ وفقاً للمقرر ١١/م أ-٤؛

٣- *يطلب* من الأطراف المدرجة في المرفق الأول أن تقدم تقريراً مفصلاً عن أنشطتها المتصلة بالرصد المنتظم، وفقاً للمبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بإعداد التقارير عن أنظمة مراقبة المناخ العالمية، المعتمدة بموجب المقرر ٥/م أ-٥، بالاقتران مع بلاغاتها الوطنية؛

٤- **يحث** الأطراف المدرجة في المرفق الأول التي لم تقدم بعد بلاغها الوطني الأول أو الثاني، بما فيها الأطراف التي أدرجت في المرفق الأول بموجب المقرر ٤/م أ-٣، أن تفعل ذلك في أقرب وقت ممكن؛

٥- **يحث** الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية على مساعدة الأطراف المدرجة في المرفق الأول والتي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بالطرق الثنائية أو المتعددة الأطراف الملائمة، في الجوانب التقنية لإعداد البلاغات الوطنية.

الجلسة العامة التاسعة
٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

المقرر ٥/م أ-٥

البحث والمراقبة المنهجية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادة ٤-١(ز) و٤-١(ح) وإلى المادة ٥ من اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ،

وإذ يشير أيضاً إلى مقرراته ٨/م أ-٣ و٢/م أ-٤ و١٤/م أ-٤،

١- *يسلّم* بضرورة تحديد الاحتياجات ذات الأولوية في بناء القدرة على المشاركة في المراقبة المنهجية؛

٢- *يدعو* أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى القيام، بالتشاور مع الهيئات الإقليمية والدولية ذات الصلة، بما في ذلك مرفق البيئة العالمية، بتنظيم حلقات عمل إقليمية بشأن هذه المسألة؛

٣- *يحث* الأطراف على دعم حلقات العمل الإقليمية هذه والمشاركة فيها بنشاط؛

٤- *يدعو* أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى المضي في دعم وتيسير إقامة عملية حكومية دولية مناسبة لتحديد أولويات العمل من أجل تحسين أنظمة مراقبة المناخ العالمية وخيارات دعمها المالي؛

٥- *يطلب* إلى أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ تقديم تقرير حول هذه المسألة إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثانية عشرة؛

٦- *يحث* الأطراف على التصدي لأوجه النقص في شبكات مراقبة المناخ، ويدعوها إلى التقدم، بالتشاور مع أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ، باقتراحات لذلك الغرض، كما يدعوها إلى تحديد القدرات التي يحتاج إلى بنائها والتمويل اللازم لذلك في البلدان النامية لتمكينها من جمع البيانات وتبادلها واستخدامها على أساس متواصل عملاً بالاتفاقية؛

٧- *يعتمد* المبادئ التوجيهية لتقديم التقارير عن أنظمة مراقبة المناخ العالمية، الواردة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ؛

٨- ***يدعو*** جميع الأطراف إلى تقديم تقارير مفصلة عن المراقبة المنهجية وفقاً لهذه المبادئ التوجيهية، بالاقتران مع تقديم البلاغات الوطنية بالنسبة للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وعملاً بالمقرر ٤/م أ-٥، وعلى أساس طوعي بالنسبة للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول؛

٩- ***يدعو*** أمانة الاتفاقية إلى القيام، بالاشتراك مع أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ، باستنباط عملية لتوليف وتحليل المعلومات المقدمة وفقاً للمبادئ التوجيهية لتقديم التقارير عن أنظمة مراقبة المناخ العالمية، الواردة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

الجلسة العامة التاسعة
٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

المقرر ٦/م أ - ٥

مبادئ توجيهية للاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى الأحكام ذات الصلة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، لا سيما المادتان ٤ و٧ منها،

وإذ يشير إلى مقرره ١١/م أ - ٤ بشأن البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية،

وقد نظر في التوصيات ذات الصلة المقدمة من الهيئة الفرعية للتنفيذ،

وإذ يسلم بضرورة تحسين الاستعراض المتعمق لقوائم جرد غازات الدفيئة،

١- *يعتمد* لفترة تجريبية يستحق فيها تقديم قوائم جرد غازات الدفيئة في عامي ٢٠٠٠ و٢٠٠١ المبادئ التوجيهية للاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة الواردة من أطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية[1]؛

٢- *يطلب* إلى الأمانة أن تجري مراجعات أولية سنوية وأن تعد تقارير توليف وتقييم سنوية بشأن قوائم جرد غازات الدفيئة الخاصة بجميع الأطراف المدرجة في المرفق الأول ابتداء من عام ٢٠٠٠، وفقاً للمبادئ التوجيهية للاستعراض التقني المذكورة أعلاه؛

٣- *يطلب* إلى الأمانة أن تقوم، أثناء الفترة التجريبية، بعمليات استعراض فردية لقوائم جرد غازات الدفيئة في عدد محدود من الأطراف المدرجة في المرفق الأول التي تطوعت للاستعراض وذلك وفقاً للمبادئ التوجيهية للاستعراض التقني المذكورة أعلاه؛

٤- *يطلب* إلى الأمانة أن تتبع نُهُجاً مختلفة إزاء فرادى عمليات الاستعراض تضطلع فيها تحديداً بتنسيق:

(أ) ما بين خمس وسبع عمليات استعراض في السنة تجرى في المكاتب، وعمليتي استعراض مركزيتين في السنة تغطي كل منهما ما بين خمس وعشر قوائم جرد؛

(ب) ثلاث أو أربع عمليات استعراض في السنة في داخل البلد؛

٥- ***يطلب*** إلى الأمانة أن تضع تقريراً عن الاستعراضات التقنية تُقيم فيها جملة أمور منها مزايا ونواقص من مختلف النُهج، بما في ذلك الاحتياجات من الموارد البشرية والمالية، كي تنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في هذا التقرير في أقرب وقت ممكن بعد انتهاء الفترة التجريبية؛

٦- ***يطلب*** إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تقيم الخبرة المكتسبة من عملية الاستعراض التقني استناداً إلى تقرير الأمانة، بقصد اعتماد مبادئ توجيهية منقحة للاستعراض التقني لقوائم الجرد في الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف؛

٧- ***يدعو*** الأطراف المدرجة في المرفق الأول التي يسمح لها وضعها بالتطوع لإخضاع قوائم جردها لاستعراض تقني فردي في الفترة التجريبية إلى القيام بذلك وإلى تعيين منسق لتنسيق عملية الاستعراض؛

٨- ***يحث*** الأطراف المدرجة في المرفق الأول على تيسير استعراض قوائم جردها بالاستجابة لطلبات الأمانة على معلومات إضافية أو تعليقات في الوقت المناسب؛

٩- ***يشجع*** الأطراف على ضمان أن يكون لدى الخبراء المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم الجرد وقت كاف، وعند الاقتضاء، دعم مالي للمشاركة في عمليات الاستعراض؛

١٠- ***يطلب*** إلى الأمانة أن تقدم إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثالثة عشرة تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا المقرر؛

١١- ***يقرر*** البدء في الاستعراض الفردي لقوائم الجرد لجميع الأطراف المدرجة في المرفق الأول في عام ٢٠٠٣.

الجلسة العامة التاسعة
٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

- - - - -